

PS III

9

CALENDARUL

CRESTINULUI ORTODOX

PE ANUL

1939

DELA HRISTOS



Prețul 18 Lei.



Franck
la orice
cafea!

!ATENȚIUNE!

Numai la „DIECEZANA” din ARAD, vă puteți procura și comanda tot felul de obiecte bisericești, vestimente, icoane și prapori după diferite modeluri și deseme!

Numai „DIECEZANA” din Arad, vă poate servi cu tot felul de cărți de rit, literatură spirituală, profană și străină, papetrie, obiecte de birou, tocuri rezervoare și altele!

Numai „DIECEZANA” cu câștigul ei, sprijinește dezvoltarea și întărirea Credinței la vestul patriei!

Un român bun și conștient cumpără și comandă numai la „DIECEZANA”, care îl servește cinstit!

! La revedere !

PS II 9

P
5 II 10

CALENDARUL

CREȘTINULUI ORTODOX

PE ANUL

1939

DE LA HRISTOS

ANUL LXI.



P. 63

BIBLIOTECA CENTRALĂ
ARAD, 1938

EDITURA ȘI TIPARUL TIPOGRAFIEI DIECEZANE

Cronologia pe anul 1939.

	Anii
De la facerea lumii după Suidas (6000 înainte de Hristos)	7939
„ facerea lumii după cei 70 de traducători ai Bibliei	7573
„ facerea lumii după era constantinopolitană biser.	7447
„ fondarea Romei (24 Aprilie 753 înainte de Hristos)	2692
„ îndreptarea Calendarului Iulian prin Sosigene	1984
„ nașterea Domnului nostru Isus Hristos	1939
„ descălecarea Romanilor în Dacia sub împăratul Traian	1834
„ primirea legii creștine de către Romani	1833
„ năvălirile barbare în Dacia-Traiană: Goții, Gepizii, Avarii, Hunii etc.	1665
„ cel dintâiu Sinod ecumenic din Nicea	1614
„ introducerea clopotelor în bisericile creștine	1589
„ căderea imperiului roman apusean	1463
„ desbinarea bisericii apusene de cea răsăriteană	885
„ întemeierea statului Țării românești prin Radu Negro Basarab, Domnul Făgărașului	839
„ inventarea ochelarilor	644
„ aflarea prafului de pușcă	606
„ reîntemeierea statului Moldovei prin Dragoș Vodă	594
„ aflarea hârtiei	565
„ construirea celei dintâi violine	499
„ aflarea tiparului	486
„ ocuparea Constantinopolului prin Turci	485
„ descoperirea Americii (11 Octombrie 1492)	447
„ moartea lui Ștefan cel mare	434
„ Mihai Viteazul ca domn al țărilor române	356
„ îndreptarea Calend. Iulian prin papa Grigorie XII	357
„ aducerea cartofilor în Europa	355
„ aflarea mașinilor cu abur	303
„ descoperirea Australiei	210
„ aflarea trenului în Anglia	162
„ construirea primului balon	156
„ revoluțiunea lui Horea	155
„ descoperirea curentului electric	149
„ aflarea altoirii vărsatului	145
„ aflarea luminatului cu gaz	139
„ aflarea corăbiilor cu vapor de Fulton în America	132
„ primul telegraf cu scriere	107
„ aflarea mașinilor de cusut	93
„ unirea principatelor române	80
„ reînființarea mitrop. ort. rom. din Ardeal	75
„ revenirea Romei de capitală a Italiei	69
„ primul sinod anual al eparhiei arădane	69
„ moartea marelui arhiepiscop Andrei Șaguna	66
„ proclamarea independenței statului român	62
„ procl. reg. român și încoronarea primului rege român	58
„ descoperirea fonografului și telefonului	51
„ inventarea aeroplanului rom. Aurel Vlaicu	26
„ izbucnirea războiului mondial	25
„ unirea tuturor Românilor cu patria mamă	21
„ reînființarea episcopiei ortodoxe române în Oradea	18
„ îndreptarea calendarului ortodox	14

Sărbători naționale.

La 1 Ianuarie se va oficia Te-Deum pentru Familia domniitoare. 24 Ianuarie Unirea Principatelor. La 10 Maiu se va serba proclamarea independenței (1877) și a regatului 1881. În această zi se va oficia Te-Deum în toate bisericile și se va suspenda serviciul. Înălțarea Domnului (18 Mai) Ziua Eroilor. La 8 Iunie urcarea pe Tron a M. S. Regelui Carol II; 16 Oct. ziua nașterii M. S. Regelui; 8 Noembrie ziua onom. a Măriei Sale Mihail. 1 Dec. Unirea Ardealului cu Patria Mamă

Zile de repaus (Sărbători legale).

La 1 Ian., 6 Ianuarie, 24 Ianuarie, două zile la Sfintele Paști, 23 Aprilie, 1 Mai, Înălțarea Domnului, 10 Maiu, 8 Iunie, Pogorirea Duhului Sf. 2 zile, două zile de Crăciun.

Anotimpuri:

Primăvara începe la 21 Martie ora 8, și 43 minute. Atunci e egală ziua cu noaptea (echinocțiul de primăvară). Vara începe la 22 Iunie ora 4 și 4 minute. Ziua atunci e cea mai lungă, solstițiul de vară. Toamna începe la 23 Septembrie ora 19. Ziua egală cu noaptea, echinocțiul de toamnă. Iarna începe la 22 Decembrie ora 14 și 14 minute. Noaptea cea mai lungă, solstițiul de iarnă.

Planeta anului este Marte.

Planeta Marte se numește astfel dela zeul Marte, care era la păgâni zeul războaielor. Stăpânește pe cei mâioși. Această planetă este primejdioasă soldaților la oaste. Potrivnică pentru orice meșteșug, care se lucrează prin foc. Anul mai mult cu uscăciune decât cu ploaie călduroasă. Primăvara cu rânduială bună, uscate pentru vița viei, deci pentru a sădi este potrivnică această primăvară. Vara călduroasă, apele mici, grindină și foc mult. Toamna moale, apoi friguroasă. Iarna iarăș uscată și friguroasă, schimbătoare, cu vânt, spre sfârșit cu multă zăpadă. Semințele de primăvara să se semene la vreme, să nu întârzie, că nu vor fi roditoare, fără numai grâu și vin va fi îndeajuns. Primăvara vița va avea sminteală. Găgăanii și șoareci mulți, vânt, tunet, arsuri, grindină și ape multe stricătoare. Boale, friguri de inimă cu căldură, dnrere de cap, schimbarea minții; stăpânește la urechea stângă, la fiară mădulelele cele fără de sânge. Așa scrie la Păscălie

Schimbarea vremii.

După calendarul pe 100 ani.

Ianuarie: 1—2 ger. 3—5 zăpadă, 6—9 moină, 10—13 bine, 14—15 vânt și ger. 16—18 moină, 19 vifor, 20 liniște 21—22 moină, 23 zăpadă, 24 nor, 25—31 vifor și ger tare.

Februarie: 1 bine, 2 vânt, 3—4 nor, 5—7 ploaie cu zăpadă 8—17 ger, 18—19 nor, 20—21 zăpadă și vânt, 22—28 bine și cald.

Martie: 1—3 bine, 4—5 vânt dela răsărit și zăpadă, 6 liniște, 7—13 nori și ploaie, 14 vânt, 15—16 senin și cald, 17—19 nor, 20—21 zăpadă și vânt friguros, 22—25 senin și noaptea frig, 26—27 zăpadă și vânt friguros, 28—31 senin și frig.

Aprilie: 1—10 senin și vânt, 11—13 senin, 14—16 căldură, 17 ploaie, 18—19 liniște și bine, 20 ploaie, 21—22 rouă mare, 23 senin, 24—26 căldură, 27 ploaie, 28—30 cald.

Mai: 1 ploaie, 2—3 vânt, 4 ploaie, 5 răceală, 6—11 căldură, 12—13 ploaie, 14—20 căldură și bine, 21—31 ploaie și vânt.

Iunie: 1 ploaie, 2—6 bine, 7—15 ploaie, 16—17 bine, 18—19 nor, 20—21 bine. 22—25 ploaie și vânt, 27—30 bine.

Iulie: 1—2 bine, 3—8 ploaie și vânt, 9—18 bine, 19 ploaie, 20—21 bine, 22—26 ploaie, 27—31 bine.

August: 1—4 bine, 5 ploaie, 6—13 bine și vânt, 14—15 ploaie, 16—28 bine, 29—30 ploaie și vânt, 31 bine.

Septembrie: 1—10 bine, 11—12 vânt, 13 ploaie, 14—15 bine. 16 ploaie, 17—19 zăpadă, 20—21 brumă, 22—30 bine.

Octombrie: 1—4 bine, 5 ploaie, 6—26 bine, noaptea brumă, 27 zăpadă, 28 bine, 29 zăpadă, 30—31 vânt.

Noembrie: 1—3 bine, 4 vânt și frig, 5—8 bine, 9—20 vânt, zăpadă, frig și ger, 21—23 bine, 24 zăpadă, 25—26 ger, 27—30 bine.

Decembrie: 1—4 bine, 5—6 vânt, 7—8 nor, 9 ploaie, 10—13 moină, 14—19 bine, 20—22 vânt și ger, 23—24 zăpadă, 25—28 frig și vânt, 29 liniște, 30—31 zăpadă.

Lună nouă
Pătrarul întâlu



Lună plină
Pătrarul din urmă



Zilele pentru pomenirea morților.

Văzând că mulți creștini fac pomenirea morților greșit mai ales în zile de Dumineci, am socotit să arătăm aci zilele alese de sfânta Biserică pentru aceste pomeniri.

1. Sămbetele sunt zilele hotărâte indeobște pentru slujbele bisericesti (părstase și panahide) și pentru milostenii făcute celor neputincioși, pentru iertarea păcatelor și odihna sufletelor celor răposați. Zilele Sămbetelor au fost alese fiindcă Mântuitorul nostru Iisus Hristos în zi de Sămbătă a odihnit cu Trupul în mormânt. Acestea sunt pentru pomenirea unora morți, anume a celor știuți de familiile lor.

2. Zile pentru pomenirea tuturor morților, sau cum zice sfânta noastră Biserică, a tuturor celor din veac adormiți părinți și frați ai noștri sunt hotărâte *cinci Sămbete*, numite în chip deosebit Sămbetele morților. Acestea sunt:

1. Sămbătă înainte de Dumineca lăsatului de carne, fiindcă în săș Dumineca lăsatului de carne sărbătorim a doua venire a lui Hristos, când vor fi judecați viii și morții.

2. Sămbăta a doua,

3. Sămbăta a trei și

4. Sămbăta a patra din Postul Paștilor, fiindă în Post se cere să facem milostenie celor flămânzi, goi, bolnavi, întemnițați și tuturor năpăstuiților și fiindcă mai ales în Post suntem datori a ne aduce aminte de cei morți.

5. Sămbăta înainte de Pogorirea Sfântului Duh (Rusalii), fiindcă prin Pogorirea Sfântului Duh s'a pecetluit mântuirea neamului omenesc.

Aduceți-vă aminte de morții voștri, de părinți, frați, binefăcători sufletești și trupești. Rugați-vă faceți părstase sau panahide și faceți fapte de milostenie pentru sufletele lor. Când faceți slujbe pentru unii, cereți ca preotul să adauge la sfârșitul pomelnicului: și pentru toți cei din veac adormiți părinții și frații lor*.

Milostenia voastră să nu fie ospete, să nu fie pentru cei sătui, ci pentru cei flămânzi, goi bolnavi sau alți neputincioși. Și dacă n'ai avere poți face milostenie. Du-te de sapă în grădina unor orfani săraci, du vreunui bătrân neputincios un ol de apă de băut, mătură și aierisește în casa vreunui bolnav sărac. Mai presus de toate, milostenia voastră să n'o faceți înaintea oamenilor, ca să vă laude, ci în ascuns și Tatăl ceresc care vede cele din ascuns, vă va răsplăti într-o arătare.

Zilele săpt.	Data	Calendarul ortodox	Luna	Calend. cat.
Dum.	1	(+) Tăierea împ. Sf. Vasile		(+) Anul Nou
1. <i>Duminica înainte de Botez.</i> Glas 4.; Invierii 7; Ap. II. Tim. 4, 5-8; Col. 2, 8-12; Evrei 7, 26-8, 1-2. Ev. Marcu 1, 1-8; Luca 2, 20-21, 40-52, Ioan 10, 1-9.				
Luni	2	P. Silvestru, m. Teagen		Macarius
Marți	3	P. Malachia, m. Gordiu		Genoveva
Merc.	4	C. Teoctist, S. 70 Ap.		Titus
Joi	5	M. Teopempt, Teona (Post)	●	Telesfor
Vineri	6	(+) Botezul Domnului		(+) Bot. Dlui
Sâmb.	7	(+) Sf. Ion Botezătorul		Balint
Dum.	8	C. George și Doinica		Sever
2. <i>Duminica după Botez.</i> Ol. 5. Inv. 8. Ap. Ef. 4, 7-15. Ev. Matei 4, 12-17.				
Luni	9	Mrt. Polieuct		Iulian
Marți	10	P. Grig., Domeț, Marc.		Paul
Merc.	11	Cuv. Teodosiu s. M.		Higinus
Joi	12	Muc. Tațiana	●	Ernest
Vineri	13	M. Ermil, Stratonie		Ilarion
Sâmb.	14	SS. Păr. uciși în Sinai		Felix
Dum.	15	C. Pavel, Ion Colibaș		Mauriț pust.
3. <i>Duminica 29 după Fusalii a celor zece leproși.</i> Ol. 6; Inv. 9; Ap. Coloseni 1, 12-18 Ev. 12. Luca 17, 12-19.				
Luni	16	Inch. cinst. I. Ap. Pet.		Marcel
Marți	17	C. Antonie cel mare		Antoniu
Merc.	18	SS. p. Atanas. și Ciril		Maurus
Joi	19	C. Macarie, Arsenie		Canut
Vineri	20	C. Eutim, V., Vasilid		Fabian
Sâmb.	21	C. Maxim, Valer, Cand.	●	Agneta
Dum.	22	A. Timot., m. Anast.		Vincentiu
4. <i>Duminica 32 după Razalii, a lui Zahau.</i> Ol. 7; Inv. 10; Ap. I Tim. 4, 9-15 Ev. 15 Luca 19, 1-10.				
Luni	23	M. Clement, Agatanghel		Logd. Mariei
Marți	24	C. Xenia		Timoten
Merc.	25	C. Grigorie teol.		Intorc. la Saul
Joi	26	C. Xenof., Arcadie		Pollicarp
Vineri	27	Ad. m. I. Gură de aur		Ioan Crisost.
Sâmb.	28	C. Efrem Sirul	●	Carol cel mare
Dum.	29	Ad. moașt. s. Ign.,		Francisc
5. <i>Duminica 33 după Razalii, a Vameșului și a fariseului.</i> Ol. 8. Inv. 11. Ap. II Tim. 3, 10-15. Ev. 16. Luca 18, 10-14. Inceputul Trilodului.				
Luni	30	(+) S. I. Vas., Grig. și Ioan		Adelgunda
Marți	31	S. Chir, Ioan		Petro

		ziua	ora	ziua	ora	ziua	ora	ziua	ora				
Soarele	răsare	la	1	7:54	la	10	7:53	la	20	7:45	la	30	7:39
	apune			16:45			16:52			17:06			17:19

Serbări: la 1 Ianuarie Doxologie de Anul nou pentru Rege și popor; la 5 ajunul Bobotezei, e zi de post; la 24 Unirea Principatelor (1859). La 29 începe triodul.

Insemnări:



În Ianuarie. Abonează o fomie bună, cupă ră și citește o carte bună. Cară gunoiu, repară-ți uneltele de plugărie, că ai vreme. Vitelor dă nutreț învrăstat că-l mănă mai cu poftă. Curățește pomii de coaja veche, de crenjile uscate și de iască. Adună neaua în jurul pomilor. Din pivniță scoate cele putrede.

Zilele săpt.	Data	Calendarul ortodox	Luna	Calend. cat.
Merc.	1	M. Trifon		Ignatius
Joi	2	(†) Întâmp. Domnului		Int. Dnl
Vineri	3	D. Simeon și Ana pr.		Blasiu
Sâmb.	4	C. Izidor	●	Veronica
Dum.	5	M. Agata		Agatia

6. *Duminica 34 după Rusalii, a fiului risipitor.* Gl. 1. Inv. 1. Ap. I. Cor. 6, 12—20. Ev. 17. Luca 15, 11—32.

Luni	6	P. Vucol		Dorotea
Marți	7	C. P. Partenie, Luca		Romuald
Merc.	8	M. Teodor Strat, Zah.		M. Ioan
Joi	9	S. M. Nichifor		Apolonia
Vineri	10	M. Haralambie		Gabriela
Sâmb.	11	M. Vlasie, Teodora	●	Desideriu
Dum.	12	P. Meletie		Eulalia

7. *Duminica 35 după Rusalii, a lăsatului de carne.* Gl. 2. Inv. 2. Ap. I. Cor. 8, 8—9, 1—2. Ev. 18. Matei 25, 31—46.

Luni	13	C. Martinian		Eduard
Marți	14	C. Auxentie		Valentin
Merc.	15	Ap. Onisim		Faust
Joi	16	M. Pamfilie, Valent		Iuliana
Vineri	17	M. Teodor Tiron		Sabas P.
Sâmb.	18	P. Leon papa Romei		Coloman
Dum.	19	Ap. Archip și Apfia	●	Susana

8. *Duminica 36 după Rusalii a lăsatului de brânză.* Gl. 3. Inv. 3. Ap: Romani 13, 11—14, 1—4; II. Cor. 4, 6—15. Ev. 19. — Matei 6, 14—21; Matei 11, 2—15.

Luni	20	C. P. Leon ep.		Encherius
Marți	21	C. Timotelu, Eustatie		Eleonora
Merc.	22	M. din Eugenia		Petru într.
Joi	23	M. Policarp		Romana l. d. s.
Vineri	24	Afl. cap. S. Ioan Botez.		Matia
Sâmb.	25	C. Tarasie (<i>Sân-Toader</i>)		Geza
Dum.	26	M. Porfir		Alexandru

9. *Duminica 1-a Postului Mare* Gl. 4. Inv. 4. Ap: Evrei 11, 24—26, 32—39. Ev. Ioan 1, 43—51.

Luni	27	C. Procopiu Decapolit	●	Leandru
Marți	28	P. Vasilie		Roman

Soarele răsare apune la 1 7,37 17,21 la 10 7,26 17,35 la 20 7,11 17,49 la 28 6,58 17,59

La 13 începe săptămâna albă. La 20 începe Postul Mare. La 25 Sîn-Toader.

Insemnări:



In Februarie: Cerne bucatele de sămânță. Cară încă gunoi să-l între zeama în pământ. Incepe aratul. Curățește din grădina buruiana, spinii mușuroaiele, pietrile. Oile să nu le lași să beie apă de zăpadă, că pierd mielul, li se strică laptele. Pregătește mlădița pântru altui. Curățește omida de pe pomi. Sădește pomi. Fă să-ți fie grădina ca un raiu.

Martie

are 31 de zile

Germănar

Zilele săpt.	Data	Calendarul ortodox	Luna	Calend. cat.
Merc.	1	Cuv. Eudochia		Albin
Joi	2	M. Teodot, Isichie		Simplicius
Vineri	3	M. Eutropiu, Cleonic		Cunigunda
Sâmb.	4	C. Gerasim		Teofil
Dum.	5	M. Conon		Eusebius

10. *Dumineca 2 din Post.* Gl. 5. Inv. 5. Ap: Evrei 1, 10-2, 1-3. Evrei 7, 26-8, 1-2. Ev. Marcu 2, 1-12. Ioan 10, 9-16.

Luni	6	42 muc. din Amoreia		Friderich
Marti	7	Capiton, Eug. Eterlu, Elp.		Toma
Merc.	8	C. Teofilact		Gotfrid
Joi	9	SS. 40 Mucenici		Francisca
Vineri	10	Mar. Codrat, Ciprian		S. 40 Martiri
Sâmb.	11	C. Sofronie		Constantin
Dum.	12	C. Teofan		Grigoriu

11 *Dumineca 3 din Post a Crucii*, Gl. 6. Inv. 5. Ap: Evrei 4, 14-5, 1-6. Ev. Marcu 8, 34-9, 1.

Luni	13	Păr. Nichifor		Rozina
Marti	14	C. Benedict		Matilda
Merc.	15	M. Agapiu, Romil		Cristof
Joi	16	M. Sabin		Henrich
Vineri	17	Cuv. Alexiu		Gertrud
Sâmb.	18	P. Chiril		Alexandru
Dum.	19	MM. Chrisant și Darius		Iosif

12. *Dumineca 4 din Post.* Gl. 7. Inv. 7. Ap: Evrei 6, 13-20, Efes. 5, 9-19. Ev. Marcu 9, 17-32. Matei 4, 25-5, 1-12.

Luni	20	SS. uciși în m. Sava		Ioachim
Marti	21	Păr. Iacob mărț.		Benedict
Merc.	22	M. Vasilie		Octavian
Joi	23	C. Nicon, Domețiu		Victoria
Vineri	24	P. C. Zaharie		Gabriel
Sâmb.	25	(+) Bunavestire		(+) Bunavest.
Dum.	26	S. M. V. Gavril		Emanuil,

13. *Dumineca 5 din Post.* Gl. 8. Inv. 8. Ap: Evrei 9, 11-14; Galateni 3, 23-29; Evrei 2, 11-18. Ev. Marcu 10, 33-45. Luca 7, 36-50; Luca 1, 24-38.

Luni	27	C. Matrona din Tes.		Damaschin
Marti	28	C. Ștefan și Ilarion		Ioan Capistran
Merc.	29	Cuv. Marcu și Chiril		Ciril
Joi	30	Păr. Ioan scar.		Ioan,
Vineri	31	Cuv. Ipatie		Beniamin

Senie

Senie

Soarele răsare **la 1** 6,56 **la 10** 6,41 **la 20** 6,23 **la 30** 6,04
apune **18,01** **18,14** **18,25** **18,39**

La 4 va fi Sân-Toader. Adu-ți aminte de cei săraci.

Insemnări:



În Martie: Samănă grâu de primăvară, orz, ovăz, mazăre, trifoi. Sădește legumele de sămânță, pune lângă ele sămânță de cânepă, căci mirosul ei alungă fluturii. Cartofii înghețați uu-i da la vite, că-s otravă. Altoiește pomii. Pregătește stratorile pentru legume și samănă.

Zilele săpt.	Data	Calendarul ortodox	Luna	Calend. cat.
Sâmb. Dum.	1 2	C. Maria egipteanca (+) Floriile		Hugo (+) Floriile
14. <i>Dumineca Floriilor</i> , Gl. praznicului. Ev. utreniei Matei 21, 1—11, 15—17. Ap. Filipeni 4, 4—9. Ev. Ioan 12, 1—18.				
Luni	3	C. P. Nichita mânt.		Richard
Marti	4	Păr. Iosif Gheorghe	●	Ambrosie
Merc.	5	Teodul, Agatopod		Herman
Joi	6	P. Eutichie		Celestin
Vineri	7	Vinerea Patimilor		Herm. V. Mare
Sâm.	8	S. Ap. Irodion, Ruf,		Dionisie
Dum.	9	(+) Sfintele Paști		(+) Paștile
15. <i>Dumineca Paștilor</i> , Gl. praznicului Evangh. la slujba Invierii Matei 28, 1—15, Ap. Fapt. 1, 1—8. Ev. Ioan 1, 1—17.				
Luni	10	(+) Lunea Paștilor		(+) a 2 zi de Paști
Marti	11	M. Antipa		Papa Leo
Merc.	12	Vasile al Parosului		Papa Iuliu
Joi	13	Artemon		Iustin
Vineri	14	P. Martin		Tribustiu
Sâm.	15	S. Aristarh		Anastasia
Dum.	16	Agapia, Irina		Turibius
16. <i>Dumineca Tomei</i> , Ol. 1. Inv. 1. Ap. Fapt. 5, 12—20. Ev. Ioan 20, 19—31.				
Luni	17	Sf. M. Simeon		Rudoif
Marti	18	P. C. Ioan Grig. Decap	●	Apolonius
Merc.	19	C. P. Ioan Pustn.		Crescentia
Joi	20	C. Teodor		Eucherius
Vineri	21	Ianuarie și Teodor		Eleonora
Sâm.	22	Sf. Teodor Sicheotul		Sotir, Calus
Dum.	23	(+) Sf. m. Georgiu		George
17. <i>Dumineca Mironosișelor</i> , Gl. 2. Inv. 4. Ap. Fapt. 6, 1—7 și Fapt. 12, 1—11. Ev. Marcu 15, 43—16, 1—8 și Ioan 15, 17—16, 1—2.				
Luni	24	S. Sava Strat: Elisabeta		Adalbert
Marti	25	Sf. Ev. Marcu	●	Marcu evang.
Merc.	26	M. Vas. ep.,		Cletus
Joi	27	M. Simeon fr. Dlul (Hart)		Peregrin
Vineri	28	A. Iason, m. Quintil.		Vitalios
Sâm.	29	S. M. dn Chze și Memnon (Hart)		Petru
Dum.	30	Sf. Ap. Iacob fr. sf. Ioan		Catarina

Dumineca slăbănogului, Gl. 3. Inv. 5. Ap. Fapt. 9, 32—42. Ev. Ioan 9, 1—38.

Soarele răsare la 1 6,— la 10 5,45 la 20 5,29 la 30 5,11
apune 18,41 18,51 19,05 19,16

În postul mare adu-ți aminte de morții tăi, roagă-te și dă de pomana pentru ei. Spovedește-te și te cuminecă înainte de Paști, să-ți fie sârbătorile mai vesele. Impacă-te însă mai întâi, dacă ești certat cu cineva. Indreaptă răul ce ai fi făcut.

Insemnări:



În Aprilie: Plivește sămănăturile. Samănă porumbul, pune cartofi. Udă pomii sădiți. Altoește, oă întârziezi. Păzește ca vitele să nu se umfle de iarbă verde. Incepe lucrul la vie. Dacă-i secetă, dimineața să uzi grădina. În pod întoarce bucatele să vezi dacă-s ferite de gârgărițe. Inseamnă-ți că lâna nespălată pusă lângă bucate alungă gârgărițele. Grăul încins amestecă-l cu pulbere de cărbuni, după 14 zile cerne-l, își pierde mirosul.

Maiu

are 31 de zile

Florar

Zilele săpt.	Data	Calendarul ortodox	Luna	Calend. cat.
Luni	1	Proorocul Ieremia		Fil. și Iac.
Marți	2	Ad. moașt. Sf. Atanase cel mare		Atanasiu
Merc.	3	Sf. Timotel și Mavra	●	Aflarea crucii
Joi	4	M. Pelagia, s. Leontie		Florian
Vineri	5	M. Irina, Gaiu, Galan		Pius
Sâmb.	6	S. și Dreptul Iov		Ioan
Dum.	7	M. M. Acacie, Satorn		Stanislav
19. <i>Dumineca Samarincii</i> . Gl. 4. Inv. 7. Ap. Fapt. 11, 19—30. și I Cor. 1, 18.—24 Ev. Ioan 4, 5—42. și Ioan 19, 6—11, 13—20, 25—28, 30, 35.				
Luni	8	Evang. Ioan, c. Arsen.		Mihail
Marți	9	Pror. Isala, Cristofor		Gregoriu
Merc.	10	A. Sim. Zilot, m. AlS. Naț.		Antoni
Joi	11	M. Mochie,	●	Beatrix
Vineri	12	C. Epifanie, German		Pongrațius
Sâmb.	13	M. Glicerla,		Servatius
Dum.	14	M. Isidor		Bonifacius
20. <i>Dumineca Orbului</i> . Gl. 5. Inv. 8. Ap. Fapt. 16, 16—34. Ev. Ioan, 9, 1—38.				
Luni	15	Păr. Pachomie c. Mare		Sofia
Marți	16	Cuv. Teodor Sfințitul		Ioan Nepomuc
Merc.	17	S. Ap. Andronic		Ubal
Joi	18	Înălț. Dom. Ziua Eroilor		Înălț. Diul
Vineri	19	M. Patricle Memandru	●	Iov
Sâmb.	20	Mart. Talaleu		Barnhard
Dum.	21	(†) Constantin și Elena		Constantin
21. <i>Dumineca Sfinților Părinți de la Sinodul I. ec.</i> Gl. 6 Inv. 10. Ap. Fapt. 20, 16—17; 28—36 și Fapt. 26, 1, 12—20. Ev. Ioan 17, 1—13, Ioan 10, 1—9.				
Luni	22	C. Vasilisc, Codru		Iulia
Marți	23	C. Mihail mărtur.		Desideriu
Merc.	24	C. Simeon		Ioana
Joi	25	Afl. Cap. Sf. Ioan B.		Urban
Vineri	26	S. Apostol Carp	●	Filip
Sâmb.	27	Terapont		Maria Magd.
Dum.	28	(†) Pogorârea Sf. Duh		(†) Sf. Rusalii
22. <i>Dumineca Rusalilor</i> . Ol. praznicului. Ev. Utrentei Ioan 20, 19—25. Ap. Fapt. 2, 1—11 Ev. 7, 37—52; 8, 12.				
Luni	29	(†) Lunia Rusalilor		(†) Lunia Rus.
Marți	30	Isachle		Ferdinand
Merc.	31	S. Mucenic Ermie (Hart)		Angela

Soarele răsare la 1 5,10 la 10 4,57 la 20 4,46 la 30 4,37
apune 19,17 19,27 19,39 19,49

La 10 sărbătorim: Venirea în țară a regelui Carol I. (1866) proclamarea independenței (1877) și a regatului (1821). La 18 Înălțarea Domnului și Ziua eroilor. Spune o rugăciune și fă un lucru bun pentru neamul tău.

Insemnări:



În Maiu: Udă altoii, la cei prinși slăbește legătura. Samănă cânepă, în. Afumă pomii băntuiți de omide, cu pucioasă presărată pe jăratec. Porumbul se sapă când e în patru frunze. Trifoiul cosește-l înainte de înflorire, dar nu prea pe jos, că pierе. Nu-l da verde la vite. Rărește tutunul. Dimineața scutură de pe pomi gânducii și-i omoară Colțul cartofilor să fie curățit, că e veninos.

Zilele săpt.	Data	Calendarul ortodox	Luna	Calend. cat.
Joi	1	Iustin și cei 70 de mpr.		Grațianus
Vineri	2	Nichifor mânt. Ioan c. nou (Hart)	●	Erasmus
Sâmb.	3	M. Luchilian, Paula		Clotilda
Dum.	4	P. Mitrofan, c. Sofia		Quirinus

23. *Duminică 1 după Rusalii* Gl. 8. Inv. 1, Ap. Evrei 11, 33—39. Ev.
1. Matei 10, 32—33; 37—38; 19, 27—30.

Luni	5	S. M. Doroteu, Apol.		Bonifaciu
Marți	6	C. P. Visarion, Ilarion		Norbert
Merc.	7	M. Teodot, Licarion		Lucretia
Joi	8	Teodor Stratilat		(†) Ziua Dui
Vineri	9	P. Chiril, s. Enata		Primus
Sâmb.	10	Sf. M. Alexandru, Tîmotel		Margareta
Dum.	11	A. Vartolomei Varnava		Papa Pius

24. *Duminică 2 după Rusalii* Gl. 1. Inv. 2. Ap. Romani 2, 10—16. Ev.
2. — Matei 4, 18—23.

Luni	12	Sf. Onufrie, Petru		Vasilides
Marți	13	Sf. Achilina și Trifilie		Anton de Pad.
Merc.	14	Prof. Eliseiu, Metode		Antonia
Joi	15	Proorocul Amos		Vitus
Vineri	16	Sfântul Tihon		Iustina
Sâmb.	17	M. Emanuil Savel, Ismail	●	Adolf
Dum.	18	M. Leontie, Eterie		Marcel

25. *Duminică 3 d. Rusalii* Gl. 2. Inv. 3. Ap.: Romani 5, 1—10. Ev. 3 Matei
6, 22—33.

Luni	19	Ap. Iud. fr. Dui		Gervasius
Marți	20	S. M. Metode		Silvestru
Merc.	21	S. M. Iulian		Alois
Joi	22	M. Evsevie, Zenon		Paulin
Vineri	23	M. Agripina, Dimit.		Sidonia
Sâmb.	24	(†) Nașt. Sf. Ioan Bot.	●	N. I. Ioan Bot.
Dum.	25	M. Fevronia, s. Firmin		Prosper

26. *Duminică 4 d. Rusalii* Gl. 3. Inv. 4 Ap.: Romani 6, 18—23. Ev.: 4.
Matei 8, 5—13.

Luni	26	P. David, Ioan Anțion		Eremias
Marți	27	C. Samson, m. Anect		Ladislau
Merc.	28	Aduc. m. Cir și Ioan		Leo papa II.
Joi	29	(†) Sf. A. Petru și Pavel		(†) Petru și Pav.
Vineri	30	Soborul s. Apostoli		Leontinus

Soarele răsare la 1 4,37 la 10 4,34 la 20 4,32 la 30 4,35
apune 19,51 19,57 20,03 20,08

La 5 Incepe postul sf. Apostoli și ține 24 zile, La 8 serbarea urcării pe tron a M. S. Regelui Carol II.

Insemnări:



În Iunie: Adăpostește vitele de ferbințeală. După ploaie, seara și dimineața, oculează pădureții. Samănă ridichi de toamnă iarba se cosește când e mai în floare. Păzește-ți porcii de boli dându-le leacuri și ținând curat cotețul. Se sapă a doua oară viile, înainte sau după înflorire. De umblă furnici, unge cu petrol calea pe unde vrei să le oprești. Seamănă rapița. Uscă cireșe și vișine pentru iarnă. Du-te la examene, să-ți ascuți copiii.

Iulie

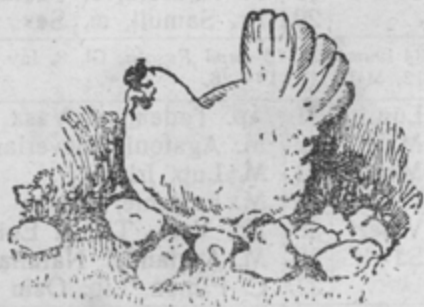
are 31 de zile.

Cuptor

Zilele săpt.	Da	Calendarul ortodox	Luna	Calend. cat.
Sâmb.	1	SS. Cosma și Dam.		Teobold
Dum.	2	Vestm. Preacuratei		Cer. Mariei
27 Duminică 5 după Rusalii. Gl. 4 Inv. 5. Ap: Romani 10, 1—10. Evrei 9, 1—7. Ev: 5. Matei 8,28—9,1. Luca 10,38—11,27 și 28				
Luni	3	M. Iacint, p. Anatolie		Heliodor
Mărti	4	P. Andreiu, Marta		Uldarich
Merc.	5	C. Atanasie și Lampadie		Ciril
Joi	6	Cuv. Sisoe, m. Lucia		Isaia
Vineri	7	C. Toma, M-a Chiriaca		Willibald
Sâmb.	8	M. Procopiu, Avda		Chilian
Dum.	9	M. Pangratie, Ciril		Antonia
28 Duminică 6 după Rusalii. Gl. 5, Inv. 6. Ap. Romani 12,6—14. Ev 6 Matei 9, 1—8.				
Luni	10	S. 45 M. din Nicopolia		Amalia
Mărti	11	M. Eufimia, Chindeu		Papa Pius I.
Merc.	12	M. Proclu, Ilarie și Mihail		Henrich
Joi	13	Sobor. Arch. Gavril		Eugen M.
Vineri	14	Ap. Aquila, M. Iust		Bonaventura
Sâmb.	15	MM. Chiric și Iulita		Desp. Apost.
Dum.	16	M. Antinogen, Faust		Maria
29 Duminică 7 după Rusalii, și a Părinților dela cele 6 sin. ec. Gl. 6. Inv. 7. Ap. Romani 15, 1—7. și Evrei 13,7—16. Ev. 7. Matei 9, 27—35. și Ioan 17,1—13.				
Luni	17	Martira Marina		Alexiu
Mărti	18	MM. Iacint și Emilian		Friderich
Merc.	19	C. Dia și c. Macrina		Aurelia, Paul
Joi	20	(+) Sf. Profet Ilie.		Ilie prof.
Vineri	21	PP. Simeon, Ioan pust.		Daniil prof.
Sâmb.	22	M. Maria Magdalena		Maria Magd.
Dum.	23	MM. Foca, Vitaliu		Apolinarie
30 Duminică 8 d. Rusalii. OL 7. Inv. 8. Ap. 1. Cor. 1, 40—17 Ev. 8 Matei 14, 14—22.				
Luni	24	M. Cristina, Capiton		Cristiana
Mărti	25	Ad. S. Anei, c. Eupraxia		Iacob
Merc.	26	M. Ermolae, Ermocrat		Ana
Joi	27	M. Panteleimon		Aurel
Vineri	28	Ap. Prohor, Nicanor,		Victor
Sâmb.	29	M. Calinic și Teodota		Marta
Dum.	30	Apost. Sila și Siluan		Avdon
31 Duminică 9 d. Rusalii Gl. 8 Inv. 9 Ap. 1 Cor. 5, 9—17 Ev. 9 Matei 14, 22—34				
Luni	31	S. Eud. Iosif d. Arim.		Ignatius

Soarele răsare la 1 4,35 la 10 4,42 la 20 4,51 la 30 5,01
apune 20,03 19,59 19,53 19,43

Insemnări:



In Iulie: Curățește șuma și podul, că vine secerișul. Cosește grânele până nu se răscoc, altfel se scutură și făina nu-i cu spor. Cucuruzul să fie săpat și îngropat. Plivește viile, dar nu pe căldurile prea mari. La stupi pune apă și peste ea pune pae, să nu se îneco albinele. Varza cu omidă udă-o cu apă de săpun. Alege acum boabele cele mai frumoasă pentru sămânță.

August

are 31 de zile

Măsălar

Zilele săptăm.	Data	Calendarul ortodox	Luna	Calend. cat.
Marți	1	Sc. s. cruci și 7 s. Mucen.		Petru
Merc.	2	Aduc. m. S. Ștefan		Portiancula
Joi	3	C. Isachie, Dalmat		Augustin
Vineri	4	Sf. 7 coconi din Efes		Domnica
Sâmb.	5	M. Eusignie, s. Fablu		Marta
Dum.	6	(†) Schimbarea la față		Sc. la față
32. Schimbarea la față. Gl. praznicului. Ev. utreniei Luca 9, 28—36. Ap: II. Petru 1, 10—19. Ev: Matei 17, 1—9.				
Luni	7	M. Dometie, Narcis		Caietan
Marți	8	Păr. Emilian, Triand.	☾	Ciriace
Merc.	9	Ap. Matia, m. Anton		Roman
Joi	10	M. Laurențiu, Sixt		Laurențiu
Vineri	11	M. Euplu, Nion,		Susana
Sâmb.	12	M. Fotie, Anich., Cas.		Clara
Dum.	13	C. Maxim, Dositeiu		Hipolit
33. Duminică 11 după Rusalii. Gl. 2. Inv. 11. Ap. 1. Cor. 9, 2—12. Ev. 11. Matei 18, 23—35.				
Luni	14	P. Michea, m. Luciu		Eusebiu
Marți	15	(†) Adorm. Maicii Dnului	●	(†) Ad. M. Dnului
Merc.	16	M. Diomed, Alcibiad		Rocus
Joi	17	M. Miron, Straton		Liberat
Vineri	18	M. Flor și Lavru		Helen
Sâmb.	19	M. Andrei, c. Teofan		Ludvig
Dum.	20	Pr. Samuil, m. Sev.,		Ștefan reg.
34 Duminică 12 după Rusalii. Gl. 3. Inv. 1. Ap. 1. Cor. 15, 1—11. Ev. 12. Matei 19, 16—26.				
Luni	21	Ap. Tadeu, m. Vasa	☾	Ioana
Marți	22	M. Agatonic, Severian		Timotelu
Merc.	23	M. Lup, Irineu		Filip
Joi	24	M. Eutichie, Tașion		Bartolomeu
Vineri	25	Ap. Vart., Tit, p. Epif.		Ludovic reg.
Sâmb.	26	M. Adrian și Natalia		Samuil
Dum.	27	C. Pimen, Lib. Osiu		Iosif
35. Duminică 13 după Rusalii. Gl. 4. Inv. 2. Ap: I. Cor. 16, 13—24. Ev. 13. Matei 21, 33—44.				
Luni	28	Cuv. Moise Arabul		Augustin
Marți	29	(†) Tăierea c. s. Ioan (Post)	●	Tăi. c. s. Ioan
Merc.	30	P. Alex., Ioan, Pavel		Roza
Joi	31	Brăul Preacuratei		Raimund

Soarele răsare
apune la 1 5,02
19,41 la 10 5,12
19,28 la 20 5,23
19,13 la 30 5,34
18,56

La 1 începe postul Maicii Domnului; La 6 Schimbarea la față și săr-
bătoarea mării biruințe a armatei române la Mărășești (1917) asupra
Germanilor; La (5—6 și la 14—15 se fac mari slujbe la sf. Mănăs-
tire Bodrog. La 29 Tăierea Capului Sf. Ioan, e zi de post.

Insemnări:



In August: Urmează cu oculatul. Sapă în jurul pomilor mai tineri.
Samănă salată de iarnă. Adună sămânța de legume, pune-le în săcu-
lețe în cui. Păzește stupii. Uscă poame și fasole pentru iarnă. Poa-
mele uscate sunt mai bune decât compotul. Sprijinește pomii prea în-
cărcați. Scutură poamele prea dese. Ce rămâne se coace mai bine. Ară.
Nu lăsa miriștea să se sălbăticească. Adună sămburi pentru sămănat.

Septembrie are 30 de zile Răpcliune

Zilele săpt.	Data	Calendarul ortodox	Luna	Calend. cat.
Vineri	1	C. Simeon și Marta		Egid.
Sâmb.	2	M. Mamant, Ioan ajun.		Absolon
Dum.	3	M. Antim, Aristion		Serafin
36 <i>Duminică 14 după Rusalii.</i> Gl. 5 Inv. 3. Ap. 2 Cor. 1,21—2,14. Ev. 14. Matei 22,1—14.				
Luni	4	M. Vavila, Prof. M.		Rozalia
Mărti	5	Pr. Zacharia, m. Urban		Victoria
Merc.	6	A. Mihail, m. Romil.	☾	Zaharia
Joi	7	M. Sozont, ap. Evod.		Regina
Vineri	8	(+) Nașt. N. de Dumnezeu		(+) N. Mariei
Sâmb.	9	S. Ioach, Ana, m. Sev.		Gorgonius
Dum.	10	M. Minodora, Mitr., N.		Nicolau
37 <i>Duminică înaintea Înălțării Crucii.</i> Gl. 6 Inv. 4. Ap: Gal. 6,11—18. Ev: Ioan 3,13—17.				
Luni	11	C. Teodora, c. Eufros.		Atanasie
Mărti	12	M. Autonom, Cornut		Tobias
Merc.	13	M. Corneliu, Gordian	☾	Maternus
Joi	14	(+) Înălțarea Sf. Cruci. Post		Înălț. S. Cruci
Vineri	15	M. Nichita, Visarion		Hildegard
Sâmb.	16	M. Eufimie, Meletina		Ludmila
Dum.	17	M. Sofia, Elpida		Nicodim
38 <i>Duminică după Înălțarea Crucii.</i> Gl. 7. Inv. 5, Ap: Gal. 2, 16—20 Ev. Marcu 8, 34—9,1.				
Luni	18	C. Eumenie, m. Arlăd.		Toma
Mărti	19	M. Trofim, Dorimed.		Lambert
Merc.	20	M. Eustatie, Agapiu	☾	Fustachiu
Joi	21	Ap. Codrat, Pr. Iona		Mateiu
Vineri	22	M. Foca, s. Martin		Mauriciu
Sâmb.	23	Zemis. S. Pr. Ioan Bot.		Tecla
Dum.	24	M. Tecla, păr. Copriu		Gellert
39 <i>Duminică 18 după Rusalii.</i> Gl. 8. Inv. 6. Ap: 2 Cor. 9, 6—11. Ev: 1 Luca 5, 1—11.				
Luni	25	C. Eufros., m. Savin.		Cleofas
Mărti	26	Mut. m. s. Ioan Ev.		Ciprian
Merc.	27	M. Calistrat, Fortun.		Cosma și Dam.
Joi	28	C. Hariton, Eliodor	●	Vincentiu
Vineri	29	C. Ciriac, m. Dada		Mihail
Sâmb.	30	M. Grig., Mardoniu		Hieronim

Soarele răsare la 1 5,38 la 10 5,50 la 20 6,02 la 30 6,18
apune 18,52 la 18,37 la 18,17 la 17,58

La 14 Înălțarea Sfintei Cruci, e zi de post.

Insemnări:



In Septembrie Culege poamele, uscă-le pe iarnă. La cele pentru vânzare să fii cu luare aminte, cum le culegi, cum le așezi. Să fie sănătoase, după mărime, că au preț mai bun. Fă gropi pentru alții de sădit. Rărește frunza de pe pomii mici și deși Scrie-ți copiii la școală. Poartă de grije să nu rămână acasă, nici fără caiete Peste iarnă să le porți de grije. Intreabă-i, făcutu-și-au lecțiile? Poartă-i curat. La sămănat nu pune siece sămânță Din rodurile anuale, dă și celor năpăstuiți.

Octombrie are 31 de zile Brumărel

Zilele săpt.	Data	Calendarul ortodox	Luna	Calend. cat.
Dum.	1	Ap. Anania, c. Roman		Remig.
40 Duminica 19 după Rusalii, Gl. 1. Inv. 7. Ap. 2 Cor. 11, 31-12, 1-9. Evrei 9,1-7. Ev. 8. Luca 6, 31-36, Luca 10,38-11, 27 și 28.				
Luni	2	M. Ciprian și Iustina		Leodegar
Marți	3	M. Dionisiu, păr. Ioan		Candid
Merc.	4	M. Ieroteiu, Calist.		Francisc Ser.
Joi	5	M. Haritina, Mam.		Placid
Vineri	6	Ap. Toma, m. Erotilda		Bruno
Sâmb.	7	M. Sergiu, Polichroniu		Iustina
Dum.	8	C. Pelagia, s. Taisia		Brigitta
41 Duminica 20 după Rusalii Gl. 2. Inv. 8. Ap.: Gal. 1, 11-19. Ev. 3 Luca 7, 11-16.				
Luni	9	Ap. Iacov, m. Poplia		Dionisiu
Marți	10	M. Eulampie, Eulamp.		Francisc
Merc.	11	Ap. Filip, m. Zenaida		Filomena
Joi	12	M. Andronic, Prov. T.		Maximilian
Vineri	13	M. Carp. Papil. Flor.		Coloman
Sâmb.	14	(†) Cuv. Paraschiva		Calist
Dum.	15	M. Lucian, c. Vars.		Teresia
42 Duminica 21 după Rusalii și a Părinților dela Sin. 7 ecum. Gl. 3. Inv. 9 Ap.: Gal. 2, 16-20. Evrei 13, 7-16. Ev. 4 Luca 8, 5-15. Ioan 17, 1-13.				
Luni	16	M. Longin, păr. Mal.		Gallus
Marți	17	Pr. Osie, m. Andrei C.		Hedvig
Merc.	18	Ev. Luca, m. Marin		Luca
Joi	19	Prof. Ioil, m. Bar.		Ferdinand
Vineri	20	M. Artemie, Evor		Vendelin
Sâmb.	21	C. Ilarion, m. Socrat		Ursula
Dum.	22	C. Averchie, m. Elis.		Cordula
43 Duminica 23 după Rusalii, Gl. 4 Inv. 10. Ap.: Efeseni 2, 4-10. Ev. 6 Luca 8, 26-39.				
Luni	23	Ap. Iacob fr. Dlui		Fortunat
Marți	24	M. Areta, s. Valentin		Rafail
Merc.	25	M. Marțian, Martirie		Crisant
Joi	26	(†) Sf. m. M. Dimitrie		Dimitrie
Vineri	27	M. Nestor, D-trie cel nou		Sabina
Sâmb.	28	M. Terenție, Neonila		Sim., Iuda
Dum.	29	C. Anastasia, p. Avr.		Narcis
44 Duminica 24 după Rusalii, Gl. 5 Inv. 11. Ap. Efeseni 2, 14-22. Ev. 7 Luca 8,41-56.				
Luni	30	P. Zenoviu, Zenovia		Claudius
Marți	31	M. Epimah, Ample		Wolfgang

Soarele răsare la 1 6,14 la 10 6,26 la 20 6,38 la 30 6,51
apune 17,55 17,41 17,23 17,08

La 16 ziua nașterii M. S. Regelui Carol II (1893).

Insemnări:



In Octomvrie: Nu aduna poamele pe timp ploios, nici dimineasă, căci apa le face de putrezesc. Sapă bine grădina să degere la iarnă. Așa va fi mai puțină buruiună și pământul mai bun. Cartofii și napii la cules lasă-i să se sbicească după ce i-ai curățit. Ară bine. Să știi că numai așa îți poți îmbunătăți pământul. Strugurii îi pune după soi și frumusețe. Roagă tot des și în lunile ce vin, ca învățătorul să-ți spună cum se poartă, cum învață copilul tău.

Noemvrie

are 30 de zile

Brumar

Zilele săpt.	Data	Calendarul ortodox	Luna	Calend. cat.
Merc.	1	SS. Cosma, Damian		(+) Ziua T. Sf.
Joi	2	M. Achindin, Aftonie		Pom. morț.
Vineri	3	M. Achep. Iosif, Ait.		Silvia
Sâmb.	4	C. Ioanich, m. Ermeu		Carol
Dum.	5	M. Galaction, Caius		Emeric
45 Duminica 22 după Rusalii. Gl. 6. Inv. 1. Ap: Gal. 6,11—18. Ev. 5 Luca 16,19—31.				
Luni	6	C. Pavel mărt., c. Luca		Leonard
Marti	7	S. 33 mart. din Meletina		Engelbert
Merc.	8	(+) Ar. Mihail și Gavril		Gottfried
Joi	9	M. Onisifor, Simeon		Teodor
Vineri	10	M. Orest, ap. Erast		Andrei
Sâmb.	11	M. Mina, Victor, Vich.		Martin
Dum.	12	M. Ioan Patr., c. Nil		Emilia
46 Duminica 25 după Rusalii. Gl. 7. Inv. 2. Ap: Efeseni 4, 1—7 Ev: 8 Luca 10, 25—37.				
Luni	13	C. Ioan Gură de aur		Sanislau
Marti	14	Apostolul Filip		Serapion
Merc.	15	M. Gurie-Post. nașt. D.		Leopold
Joi	16	Apost. Evang. Mateiu		Eduard
Vineri	17	C. Grigoriu, Lazar		Grigoriu
Sâmb.	18	MM. Platon, Roman		Otto
Dum.	19	P. Avdie și mart. Varlaam		Elisabeta
47 Duminica 26 după Rusalii. Gl. 8. Inv. 3. Ap: Efeseni 5, 9—10 Ev: 9 Luca 12, 16—21, 8,8.				
Luni	20	C. Grig. Deca, Proclu		Intrar. în bis.
Marti	21	(+) Intrarea în biserică		Cecilia
Merc.	22	Ap. Filimon, m. Tibur.		Clemente
Joi	23	Ç. Amfilochie, Sisinie		Ioan, Flora
Vineri	24	P. Clement, m. Petru		Ecaterina
Sâmb.	25	Ecaterina, Mercurie		Conrad
Dum.	26	C. Alipie, Stelian		Virgil
48 Duminica 30 după Rusalii. Gl. 1. Inv. 4. Ap: Coloseni 3, 12—18. Ev: 13 Luca 18, 18—27.				
Luni	27	M. Iacov Persul		Felix
Marti	28	M. Stefan-cel-nou		Sosten
Merc.	29	M. Paramon Filumen		Saturnus
Joi	30	Ap. Andrei, Frum.		Andrei

Soarele răsare la 1 6,54 la 10 7,05 la 20 7,21 la 30 7,32
apune 17,05 16,54 16,44 16,37

La 8 onomastica Marelui Voevod Mihai; La 15 începe postul Crăciunului. Cercetează-ți și curățește-ți sufletul, prin rugăciune, post, împăcare, spovedanie și cuminecare; La 30 se face părăstas și pomenire pentru marele Mitropolit, Andrei Șaguna.

Insemnări:



În Noemvrie: Pe timp frumos sădește pomi. Curățește pomi ide ouăle de omidă. Spoește trunchiul pomilor cu lapte de var, amestecat cu balebă și sânge de vită. Pune gunoi putred la pomi. Păzește mustul, ține curățenie mare în pivniță. Frunzele căzute amestecă-le în gunoiu. Copiii să-i porți în haine curate. Casa să-ți fie și acum și în iarnă curată, cu aer proaspăt. Aerul stricat aduce boală.

Decembrie

are 31 de zile

Indrea

Zilele săpt.	Data	Calendarul ortodox	Luna	Calend. cat.
Vineri	1	Prof. Naum, o. Filar.		Oscar
Sâmb.	2	P. Avacum, c. Teofil		Aurelia
Dum.	3	P. Sofoniu, Ioan Dam.		Francisc X
49 <i>Duminica 31 după Rusalii</i> , Gl. 2. Inv. 5. Ap.: 1 Timotei 1,15—17. Ev. 14. Luca 18,35—43.				
Luni	4	M. Varvara, c. Ioan D.		Barbara
Mărti	5	S. Sava, m. Diogen		Sava
Merc.	6	(+) Sf. Păr. Nicolae		Nicolau
Joi	7	C. Ambrosie, s. Filotea		Ambrosiu
Vineri	8	C. Patapie, ap. Cesar		(+) Zem. M.
Sâmb.	9	Zemislirea S. Ane		Leocadia
Dum.	10	M. Mina, Ermogheu Eugraf		Iudit
50 <i>Duminica 27 după Rusalii</i> , Gl. 3 Inv. 6. Ap.: Efeseni 6, 10—17. Ev. 10. Luca 13, 10—17.				
Luni	11	Cuv. Daniil, m. Mirax		Damaschin
Mărti	12	Păr. Spiridon, Antu		Maxentius
Merc.	13	M. Eustratie Mardarie		Lucia
Joi	14	M. Tirs, Arian, Apolon.		Spiridon
Vineri	15	M. Eleuterie, Sosana		Irineu
Sâmb.	16	Prof. Agheu, s. Teof.		Adelaida
Dum.	17	Pr. Daniil, m. Pat.		Lazar
51 <i>Duminica 28 după Rusalii și a Strămoșilor</i> , Gl. 4 Inv. 7. Ap.: Coloseni 3, 4—11. Evrei 11,33—39. Ev. 11. Luca 14, 16—24; Matei 20, 16. Luca 11,47—12,1.				
Luni	18	M. Sevestian, Marcel		Grațian
Mărti	19	M. Bonifaciu, Prob.		Manasie
Merc.	20	M. Ignat. c. Filigoni		Toma
Joi	21	M. Iuliana, Temistoclu		Liberatus
Vineri	22	M. Anast. Chrisogon		Dimit. Zeno
Sâmb.	23	SS. 10 Martiri din Crit		Victoria
Dum.	24	Martira Eugenia		Adam și Eva
52 <i>Duminica înaintea Nașterii Domnului</i> , Gl. 5. Inv. 8. Ap.: Evrei 11, 9—10; 32—40. Ev. Matei 1, 1—24				
Luni	25	(+) N. D. Iisus Hristos		(+) N. D. I. H.
Mărti	26	(+) Sob. Preacuratei		(+) M. Stefan
Merc.	27	(+) Ap și Arch. Ștefan		Ioan evang.
Joi	28	20 mil MM. din Nicom.		Pruncii nev.
Vineri	29	Pruncii uciși de Irod		Toma episc.
Sâmb.	30	M. Anisia, c. Zotic		David reg.
Dum.	31	C. Melania, m. Gaud.		Silvestru
53 <i>Dum. după Nașterea Domnului</i> Ol. 6 Inv. 9 Ap: Oal. 1, 11—19 Ev. Matei 2,13—23.				

Te beum
Căști lui porch. m. 27.11. 2019
pt. mame.

Italia, rege Victor Emanuil III.

Jugoslavia, rege Petru II.

Norvegia, rege Hacon VII.

Olanda, regină Vilhelmina.

Polonia, republică, președinte profesorul Moscinski,

Portugalia, republică, președinte generalul Carmona.

Rusia, republică sovietică, președinte I. Stalin.

Spania, republică, președinte Azana.

Suedia, rege Gustav V.

Turcia, republică, președinte Mustafa Kemal Atatürk.

Ungaria, se ține regal, guvernator amiralul Horthy.

Conducătorii Bisericii Ort. Române

1. Patriarh al României Dr. Miron Cristea

Episcopi sufragani: 1. Dr. Varolomei Stănescu al Râmnicului—Noului Severin, 2. Grigorie Leu al Argeșului, 3. Ghenadie Părescu al Buzăului, 5. Gheronție Nicolau al Constanței.

2. Mitropolitul Moldovei și Sucevei Nicodim Munteanu.

Episcopi sufragani: 1. Lucian Triteanu al Romanului, 2. Nifon Criveanu al Hușilor, 3. Cosma Petrovici al Dunării de jos (Galati)

3. Mitropolitul Banatului



În Decembrie: Pivnița cu mucegaiu se afumă cu pucioasă și se aerisește. Curățenia să stăpânească în casă. Pe vreme bună poți încă ara. Fă socoteala ce ai făcut într'un an și planul ce să faci anul viitor. Pune îndreptare în lucrurile tale dar și în suflet, ca an de an să-ți meargă mai bine și să fii mai bun. Învață copiii colinzile și obiceiurile din bătrâni, pe când vine Crăciunul.

Decembrie

are 31 de zile

Indrea

Zilele săpt.	Data	Calendarul ortodox	Luna	Calend. cat.
Vineri	1	Prof. Naum, o. Filar.		Oscar
Sâmb.	2	P. Avacum, c. Teofil		Aurelia
Dum.	3	P. Sofoniu. Ioan Dam.		Francisc X
49 Duminică 31 după Rusalii, Gl. 2. Inv. 5. Ap: 1 Timotei 1,15—17. Ev. 14. Luca 18,35—43.				
Luni	4	M. Varvara, c. Ioan D.		Barbara
Marți	5	S. Sava, m. Diogen		Sava
Merc.	6	(†) Sf. Păr. Nicolae		Nicolau
Joi	7	C. Ambrosie, s. Filotea		Ambrosiu
Vineri	8	C. Patapie, ap. Cesar		(†) Zem. M.
Sâmb.	9	Zemislirea S. Ane		Leocadia
Dum.	10	M. Mina, Ermogheu Eugraf		Iudit
50 Duminică 27 după Rusalii, Gl. 3 Inv. 6. Ap.: Efeseni 6, 10—17. Ev. 10. Luca 13, 10—17.				
Luni	11	Cuv. Daniil, m. Mirax		Damaschin
Marți	12	Păr. Spiridon, Antu		Maxentius
Merc.	13	M. Eustratie Mardarie		Lucia
Joi	14	M. Tirs, Arian, Apolon.		Spiridon
Vineri	15	M. Eleuterie, Sosana		Irineu
Sâmb.	16	Prof. Agheu, s. Teof.		Adelaida
Dum.	17	Pr. Daniil, m. Pat.		Lazar

Alba-Iulia, născut și a Strămoșilor, Gl. 4 Inv. 7. Ap.: Coloseni 2, 14—15. Ev. 16. Luca 24, 48—50.

Tările Europei

Albania, rege Ahmed Bei-Zogu.

Belgia, rege Leopold III.

Britania, (Anglia) rege George VI.

Bulgaria, țar Boris III.

Cehoslovocia, republică, președinte Dr. Eduard Beneș.

Danemarca, rege Cristian.

Elveția, republică federativă, președ. Henric Haerberlin.

Franța, republică, președinte Albert Lebrun.

Germania, republică, președinte Adolf Hitler.

Grecia, rege George II.

Italia, rege Victor Emanuil III.
Jugoslavia, rege Petru II.
Norvegia, rege Hacon VII.
Olanda, regină Vilhelmina.
Polonia, republică, președinte profesorul Moscinski,
Portugalia, republică, președinte generalul Carmona.
Rusia, republică sovietică, președinte I. Stalin.
Spania, republică, președinte Azana.
Suedia, rege Cuslav V.
Turcia, republică, președinte Mustafa Kemal Atatürk.
Ungaria, se ține regal, guvernator amiralul Horthy.

Conducătorii Bisericii Ort. Române

1. Patriarh al României Dr. Miron Cristea
 Episcopi sufragani: 1. Dr. Varolomei Stănescu al Râmnicului—Noului Severin, 2. Grigorie Leu al Argeșului, 3. Ghenadie Părescu al Buzăului, 5. Gherontie Nicolau al Constanței.
 2. Mitropolitul Moldovei și Sucevei Nicodim Munteanu.
 Episcopi sufragani: 1. Lucian Triteanu al Romanului, 2. Nifon Criveanu al Hușilor, 3. Cosma Petrovici al Dunării de jos (Galați).
 3. Mitropolitul Ardealului și Banatului Dr. Nicolae Bălan.
 Episcopi sufragani: 1. Dr. Andrei Magieru al Aradului, 2. Dr. Vasile Lăzărescu al Caransebeșului, 3. Dr. Nicolae Popovici al Orăziș, 4. Nicolae Colan al Clujului.
 4. Mitropolitul Bucovinei Visarion Puiu.
 Episcopi sufragani: 1. Tit Simedrea al Hotinului, 2. Episcopia reînființată a Maramureșului încă neîndeplinită.
 5. Mitropolitul Basarabiei Gurie Grosu.
 Episcop sufragani: Dionisie Erhan al Ismailului.
 *
- Parlenie Ciopron episcopul armatei.

Isus cade întâia oară sub cruce.



El a purtat păcatele noastre, în trupul său, pe lemn, I. Petru 2,24

Ostenit și istovit se prăbușește sub greutatea crucii și sub loviturile oamenilor păcătoși.

Priviți crucea și gândiți fiecare la sine. De am avea ochi de sfânt limpede văzător, am putea vedea că toți oamenii au pe umerii lor câte o cruce. Unul are o durere, altul alta. Unul suferă de o boală, altul de alta. Unul are în casa lui o nefericire, altul alta. Unul are o lipsă, altul alta. Toți purtăm pe umeri câte o cruce, mai mare sau mai mică. Dumnezeu știe inima și casa fiecăruia, câte cruci se află ascunse în inima noastră sau presărate în calea vieții noastre. Cine crede altfel se minte, și se înșală singur.

Tot creștinul care are în suflet dragostea lui Dumnezeu și a Bisericii Lui, toți cari își lasă casele lor pe o zi-două în fiecare an, ca să meargă în pelerinaj la sfânta mănăstire, poartă pe umeri câte o cruce. Îndosebi cei care merg la mănăstire suspină adânc și adeseori plâng ducându-și crucea, în dorința vie ca să-și ușureze povara de pe suflete, să se mângâie, să împlinească un canon de pocăință.

Voi toți cari aveți o durere pe inimă, nu disperați și nu vă temeți. Cel mai bun, cel mai curat și mai blând dintre toți fiii oamenilor, — cel care a suferit mai înainte și mai mult decât voi, — vedeți-l, a fost omul durerii. Fiul lui Dumnezeu, Mântuitorul lumii. Cu atât mai mult se cade să suferim noi, păcătoșii, pentru a ne sfinți prin suferință, cu cât nevinovăția și sfințenia intrupată, Isus, a îndurat pentru noi atât amar de durere.

Încovoiat și ingenunchiat sub povara crucii și a păcatelor noastre, El ne poartă suferințele și ia asupra sa durerile noastre (Isaia 53,4). A lui să fie slava și închinăciunea în vecii vecilor. Amin.

Cum se cântă cele 8 glasuri?

Avem cunoștință, că în unele sate cântăreții bisericești schimbă glasurile în mod greșit. Anume, spun ei că, oricare ar fi glasul Duminecii înainte de Dumineca Vameșului și a Fariseului, adică la începutul Triodului, în această Duminecă începe glasul al optulea, în Dumineca Fiului risipitor glasul întâi și așa mai departe, în Dumineca a cincia din Postul Mare glasul al optulea, căci, zic ei, Floriile și Paștile au glasul praznicului și apoi iarăși începe glasul întâi în Dumineca Tomei.

Am spus, că e greșit. Glasul cântărilor, precum și Evangheliile utreniei, Apostolul și Evangheliile la sfintele Liturghii au ca punct de plecare sărbătoarea cea mai mare din an și aceasta nu e începutul Triodului, ci Paștile.

Praznicul Paștilor își are glasul său, așa precum se arată în Penticostar. Dumineca Tomei are apoi glasul 1; a Mironosițelor glasul 2 și tot așa mai departe până la al optulea glas, când iarăși ne întoarcem la glasul 1. Prin urmare, dacă în Dumineca înainte de cea a Vameșului și a Fariseului am avut glas 3. la Vameș și Fariseu vom avea glas 4 și așa mai departe până în Dumineca a cincea din Postul Mare.

Abateri dela această rândulală sunt numai la praznicele: Florii, Paști, Rusalii, Schimbarea la Față, Înălțarea Crucii, Crăciun și Bobotează. Acestea căzând pe Duminecă își au glasul lor, sau cum se zice glasul praznicului. Însă glasurile celorlalte Dumineci nu se schimbă, decât la sau după Paști. Deci, având la Dumineca Sfinților Părinți (nainte de Rusalii) glasul 6, la Rusalii al praznicului, Dumineca întâia după Rusalii nu începe cu glas 1. ci va avea 8. Sau, alt exemplu, căzând Schimbarea la Față Dumineca, și având în Dumineca premergătoare glasul 8, în cea după Schimbarea la Față vom avea glas 2. Tot așa se face și la celelalte praznice pomenite, dacă se întâmplă în zi de Duminecă.

Credem că din aceste cuvinte vor fi lămurii cântăreții stranelor noastre bisericești. De altfel calendarul nostru arată limpede la fiecare Duminecă glasul. E de ajuns să-l deschizi și Calendarul îți spune.

Cum se citesc cele 11 Evanghelii ale Învierii?

Și aceasta se arată în calendarul nostru. Totuș vom da unele explicații, ținând seama de faptul, că strana, cântă o cântare, numită voscreasnă, care cuprinde cele citite din Evanghelia Învierii.

Evangheliile acestea, 11 la număr, se numesc ale Învierii, fiindcă în ele se istorisește o întâmplare în legătură cu Învierea Domnului. Ele urmează una după alta dela 1 până la 11 și apoi se face întoarcere la 1.

Abatere se face dela începutul lor, adică dela Paști. Anume la Paști Evanghelia Utreniei de fapt nu este. La slujba Învierii, înainte de intrarea în biserică, deci după înconjurare se citește o Evangheliă dela Matei 28, 1—15, care nu e între cele 11 ale Învierii. În Dumineca Tomei se citește 1. În Dumineca Mironosițelor 4. În cea a Slăbănogului 5. În a Samarincii 7. În a Orbului 8. În a Sfinților Părinți 10. Dumineca Rusalilor are la Utrenie o Evangheliă aparte, iar cu Dumineca primă după Rusalii începe rândul Evangheliilor Învierii cu 1 și urmează după număr, fără sărituri, fără întoarceri până la 11, după care luăm iarăși dela 1.

De unde sunt săriturile la aceste Evanghelii între Paști și Rusalii? Ele urmează așa: 1, 4, 5, 7, 8, 10. Unde sunt 2, 3, 6, 9, 11? Iată lămurirea: A doua se citește la sf. Liturghie în Dumineca Mironosițelor. A treia la Utrenia Înălțării Domnului. A șasea la sf. Liturghie a Înălțării Domnului. A noua la sf. Liturghie din Dumineca Tomei. A unsprezecea în Sâmbăta din săptămâna a șaptea după Paști. În felul acesta și între Paști și Rusalii se citesc toate 11.

O altă abatere este dacă pe zi de Duminică avem praznic, când în locul Evangheliei Învierii se citește a praznicului. În astfel de cazuri, ca și la glas, nu se face, întoarcere, ci urmează astfel: dacă de pildă Boboteaza cade Dumineca și în Dumineca premergătoare am avut Evanghelia 9 a Învierii, la Bobotează se citește a sărbătorii, iar în Dumineca după Bobotează se va citi a 11 a Învierii.

Delegații Eparhiilor în congresul Național-bisericesc.

1. Arhiepiscopia Bucureștilor.

Pr. P. Partenie, Directorul Seminarului Central, București.
Pr. C. Moldovan, Consilier Referent, Arhiepiscopia București.
N. Iorga, Profesor Universitar, București.
Stellan Popescu, Directorul ziarului „Universul”, București.
Niculescu Dorobanțu, str. G-ral Manu Nr. 9, București.
C. Dimitriu, avocat, fost ministru, Târgoviște.

2. Arhiepiscopia Iașilor.

Pr. Valeriu Iordăchescu, Prof. la Facult. de Teol. din Chișinău.
Pr. Gh. Niculea, profesor, paroh Biserica Sf. Haralambie, Iași.
Victor Iamandi, profesor și avocat, str. sf. Atanasie Nr. 7, Iași.
Ioan Petrovici, profesor, Universitatea din Iași.
Const. Sturza, com. Cristești, județul Baia.
Leon Mrejeru, Piatra-Neamț, județul Neamț.

3. Arhiepiscopia Sibiului.

Pr. Dr. Gh. Proca, consilier referent, Arhiepiscopia Sibiului
Dr. Trandafir Scorobet, consilier referent, Arhiepiscopia Sibiului.
Dr. Lucian Borgia, avocat, Sibiu.
Ioan Moșoiu, profesor
Dr. Gh. Dubleş, avocat Hunedoara
Dr. Aurel Vlad, fost ministru, Orăștie

4. Arhiepiscopia Cernăuților.

Pr. Dr. Valerian Seșan, profesor universitar, Cernăuți
Pr. Gheorghe Velehorschî, catehet în Cernăuți
Dr. Ioan Nistor, profesor universitar în Cernăuți.
A. C. Buza, fost profesor universitar, deputat, Iași
Dr. Eusebiu Popovici, profesor la Suceava.
Dr. Nicolae Cotos, profesor universitar, Cernăuți

5. Arhiepiscopia Chișinăului.

Icon. Stavr. Pavel Cucuijna din Orhei.
P. C. Mtrof Alexandru Baltaga, com. Călărași, județul Lăpușna.
Ștefan Ciobanu, profesor universitar, Chișinău.
Teodor Neaga, profesor secundar, strada Armeană, 32, Chișinău
Vasile Bărca, Chișinău.
Dumitru Topciu, Tighina.

6. Episcopia Râmnicului Noului Severin.

Pr. Șt. Pârligras, T.-Severin.
Diacon C. Dănău, Tg.-Jiu.
I. Niculescu
Gh. Tătărăscu, str. Silvestru Nr. 55, București.
R. Franasovici, str. Pitar-Moșu Nr. 20, București.
V. Potârcă, B.-dul Carol, Craiova.

7. Episcopia Argeşului.

Econ. M. D. Preoteşcu, prof. paroh, Sf Gheorghe, Piteşti.
Econ. Gavril Dumitrescu, paroh, Adormirea Maicii Domnului
Slatina.

I. Purcăreanu, avocat, Piteşti
V. Alimănişteanu, avocat, Slatina.
Honoriu Bănescu, avocat, Piteşti.
M. Mihăileanu, profesor, Piteşti.

8. Episcopia Buzăului.

Pr. Gh. Jugureanu, consilier referent, Buzău.
Pr. Chiril Popescu, profesor, Buzău.
Dr. C. Anghelescu, strada C. A. Rosetti, Bucureşti.
Dr. Demetrescu V. Brăila, Brăila
Iustin Stănescu, deputat, avocat, Buzău.
Alexandru Zamfirescu, R.-Sărat

9. Episcopia Constanţei.

Pr. Arghir Vârnav.
Icon. Const. Coadă, parohia Cerna-Vodă, jud. Constanţa.
Dr. Petre Topa, str. 11 Iunie Nr. 17, Bucureşti.
Vasile P. Sassu, str. Mihai-Viteazul, Constanţa.
Taşcu Pucerea, oraşul Silistra, jud. Durostor.
Gh. Christodorescu, avocat, Călăraşi, judeţul Ialomiţa.

10 Episcopia Dunării-de-Jos.

Pr. C. Todicescu, directorul Seminarului din Galaţi
Pr. Şt. Arşic, profesor, paroh, Sf. Haralambie, Galaţi
I. Savin, profesor universitar, str. Verei Nr. 5, Bucureşti.
Dr. D. Lazăr, strada Holban, Galaţi
Gh. Onose, avocat, str. Domnească, Galaţi
N. Georgescu, Tulcea

11. Episcopia Romanului.

Icon. Victor Banu, paroh Biserica Maicii Domnului, Săpunaru-
Focşani.
Icon. Gh. V. Butnaru, consilier referent, Eomanului-Roman.
Nicolae Săveanu, strad. Maria Rosetti 2, Bucureşti.
N. D. Chirculescu, avocat, Focşani.
Ioan Manolescu-Strunga, com. Struga, jud. Roman
Dr. V. Gh. Ispir, prof. universitar la Facultatea de Teologie,
Bucureşti.

12. Episcopia Huşilor.

Pr. Ieremia Hagiu, protoereul jud. Fălciu.
Pr. Const. Ulea, protoereul jud. Vaslui.

Dr. Nicolae Lupu, Hotel Athénée Pâlace. București.
 Nicolae Tiron, avocat, Huși.
 Nicolae Simionescu, avocat, Bârlad.
 Mihail Negură, avocat, Vaslui.

13. *Episcopia Hotinului.*

Arhim. Iuliu Scriban, prof. la Facultatea de Teologie, Chișinău
 Protoereu Dionisie Iavorschi, Consilier Referent, Bălți.
 G-ral Ioan Popovici, București, str. Știrbei-Vodă, 81
 Eufimie Popovici, notar public, Bălți.
 Nicolae Costăchescu, prof. universitar, Iași.
 Ioan Inculeț, Iași.

14. *Episcopia Cetatea-Albă.*

Econ. Stavr. Teodor Dumbravă, cons. referent, Episcop Cetatea-Albă, Ismail.
 Pr. Andrei Ostapov, Cahul.
 Dr. N. Popescu-Prahova, Decanul Facultății de Teologie din Chișinău.
 Mihail Gheorghiu, avocat, Cahul.
 Alexandru Teodorescu, institutor la Cetatea-Albă.
 Ștefan Constantinov, prof. la Sem. Teologic „Melhisedec Episcopul”, Ismail.

15. *Episcopia Clujului.*

Dr. Ioan Lupaș, profesor universitar, Cluj.
 Dr. Sebastian Stanca, consilier eparhial, Cluj.
 Dr. Silviu Dragomir, profesor universitar, Cluj.
 Alex. Lapedatu, profesor universitar, Cluj.
 Sextil Pușcariu, profesor universitar, Cluj.

16. *Episcopia Aradului.*

[vezi sub I în șematism].

17. *Episcopia Caransebeșului.*

Protodiacon Sabin Evuțian, inspector școlar în Timișoara.
 Virgil Musta, protopresbiter în Oravița.
 Dr. Cornel Cornean, director de Bancă în Caransebeș.
 Dr. Mihail Gropșian, avocat Timișoara
 Dr. Vasile Loichița, prof. la Facult. de Teolog., Cernăuți.
 Octavian Furlugean, în Timișoara.

18. Episcopia Oradei Mari.

Ic. stavr. Dr. Ștefan Munteanu, prof. Acad. Teol.
 Ioan Papp, protopop, Topa-de-Jos, Bihor.
 Dr. Nicolae Zigre, avocat, Oradea.
 Dr. Nerva Iercan, avocat, Oradea.
 Ios. Iacob, Oradea.
 Dr. Gh. Crișan, București.

Dela 15 August 1937—31 August 1938

a) Din clerul eparhiei Arad au trecut la cele veșnice:



1. Pr. Ioan Popoviciu din Voivodeni 29 Sept. 1937.
2. Pr. Nicolae Pisău din Sinteia Mică 24 Nov. 1937.
3. Diacon Enea Joldea, Hălmagiu 4 Ian. 1938.
4. Pr. Sebastian Băianțiu, Bata 17 Apr. 1938
5. Pr. Iustin Bojescu, Pobda 30 Apr. 1938.
6. Pr. Ioanichie Bucur, Groși 18 Iulie 1938.
7. Pr. Fortunat Mureșan Babșa 9 Aug 1938.

b) Au intrat în cler, sau au primit o mai înaltă treaptă:

1. Nicolae Pinteș 14 Nov. 1937 diacon Arad
2. Gheorghe Lupșa 30 Nov. 1937 preot Păuliș
3. Victor Andraș 1 Dec. preot Topolovățul Mic.
4. Alexandru Bacșianu 21 Dec. presbiter 25 Dec. protopop Vinga.
5. Petru Păcurar 21 Ian. 1938 preot Berechiu.
6. Victor Vlăducean 11 Febr. 1938 prot.-prof. Timișoara.
7. Gheorghe Sântion 12 Febr. 1938 preot Variaș
8. Andrei Chirilă 20 Martie 1938 preot Glogovaț
9. Mircea Albu 26 Martie 1938 preot Beșenova Veche
10. Teodor Bodărlău 27 Martie 1938 preot Șangu
11. Ioan Bugaru 9 Apr. 1938 preot Zăbrani
12. Emiliu Damșa 15 Maiu 1938 preot Bata
13. Lazar Don 22 Maiu 1938 preot Hodîș
14. Teodor Șiclovan 15 Aug. 1938 preot Rovine
15. Crăciun David 18 Aug 1938 preot Biled
16. Pavel Margea 31 Aug. 1938 preot Sinteia Mică

ŞEMATISMUL

EPARHIEI ORT. ROMÂNE A ARADULUI

(Situația la 1 Oct. 1938.)

Episcop eparhial: Preasfinția Sa Dr. Andrei Magleru

Numărul sufletelor la 31 Dec. 1937: 397.882.

I. Delegați în congresul național bisericesc București.

Mihailu Păcățianu, Dr. Ștefan Cloroiu clerici;
Antonlu Mocloni, Dr. Iustin Marșleu Dr. Ioan Suciu
notar public Chișineu-Criș și Dr. Lucian Gheorghe-
viciu; Supleanți: Traian Cibian, Ioan Piso, Dr. Co-
riolan Băran.

II. Delegați în adunarea mitropolitană din Sibiu.

1. Clerici:

1. In cercul Arad: Dr. Gheorghe Cluhandu, con-
silier referent în secț. cult. Arad.
2. Pâncota: vacant.
3. Gurahonț: Costantin Lazar protopop
4. Lipova: Procoplu Givulescu protopop Radna.
5. Timișoara: Victor Flizeșan, paroh Pesac.

2. Mireni:

1. Arad: Dr. Cornel Iancu avocat, Arad.
2. Radna: Dr. Eugen Beleş notar public Arad.
3. Chișineu: Dr. Iustin Marșleu adv. în Arad.
4. Ineu: Dr. Ioan Suciu notar public Chișineu-Criș.
5. Șiria: Dr. Ioan M. Popu.
6. Buteni: Dr. Aurel Grozda avocat Buteni.
7. Hălmagiu: Dr. Teodor Băbuția medic Gurahonț.

8. Belinț: Dr. Antoniu Bogdan adv. T-șoara.
9. Lipova: Antoniu Mocioni de Foen, maestru
vânătorilor regale, Bulciu.
10. Timișoara: Sever Bocu, Lipova.

III. Deputați în adunarea eparhială Arad pe ciclul 1932—1937 (prelungit).

Președinte : P. S. Sa Episcopul eparhial.

1. Clerici:

1. In cercul Arad: Dr. Gheorghe Ciuhandu
cons. ref. secț. cult. Arad.
2. Pecica: Traian Vățian protopop Arad.
3. Chișineu: Petru Marșleu protopop Chișineu-Criș.
4. Curtici: Mihală Păcățianu, lc. stavr. Arad.
5. Radna: Procopiu Givulescu protopop Radna.
6. Șiria: Prot. D. Muscan, Arad.
7. Cermelu: vacant.
8. Ineu: Mihală Cosma protopop Ineu.
9. Șebiș: Arhim. Dr. Iustin Suciu prof. acad. teol.
10. Buteni: Ștefan Lungu protopop Buteni.
11. Gurahonț: Const. Lazar protopop Gurahonț.
12. Hălmagiu: Dr. Nicolae Popoviciu prof. Arad.
13. Timișoara: Dr. Patriciu Țucra prot., Timișoara.
14. Vinga: Sava Tr. Seculin, cons. ref. Arad.
15. B.-Comloș: Dr. Ștefan Cioroianu protopop, B.-
Comloș.
16. Balinț: Ioan Trifu prot.
17. Lipova: Gheorghe Todan paroh. Fibiș.
18. Belinț: Iosif Goanță protopop, Recaș.
19. Toracul mare: Gherasim Andru protopop Sarcia.
20. Birchiș: Dr. Teodor Botiș, rector academiei
teol. Arad.

2. Mirenii:

1. In cercul Arad: Ioan Ursu adv. Arad.
Ștefan Mateescu lng. Arad.
2. Pecica: Ascanlu Crișan dir. liceu Arad
Dr. Cornel Iancu, avocat Arad.
3. Curtici: Dr. Adam Iancu, medic Curtici.
Dr. Ioan Alămoreanu med. Curtici.

4. Chişineu : Dr. Iustin Marşleu adv., Arad.
Dr. Emil Velliciu adv. Arad.
5. Şiria : Axente Secula proprietar Şiria.
Romul Coţolu adv. Arad.
6. Radna : Dr. Eugen Beleş notar public, Arad
Ioan Pîso ing. Arad.
7. Ineu : Dr. Pavel Siliartău med. Arad.
Pavel Dârlea inv. pens. Ineu.
8. Cermelu : Dr. Benedict Ungureanu med. Cermelu.
Teodor Ardelean inv. Somoscheş.
9. Buteni : Dr. Mihai Mărcuş, Arad.
Dr. Alex. Horga adv. Buteni.
10. Şebiş : Dr. Petrilă Petica adv. Arad.
Dr. Ioan Drîncu adv. Arad.
11. Hălmagiu : Traian Magier prof., Arad.
Petru Sârbu not. publ. Hălmagiu.
12. Gurahonţ : Savu Dorca inv. Gurahonţ.
Dr. Teodor Babuţia med. Gurahonţ.
13. Lipova : Dr. Aurel Cioban notar public, Lipova.
Dr. Aurel Cosma avocat, Timişoara.
14. Bîrchiş : Antoniu Mocloni mare propr., Bulci.
Remus Rafirîi secr. domeniul, Bulci.
15. Belinţ : Lucian Gheorgheviçi, notar public, Reşiţa.
Iuliu Putici inv. Chişăţau.
16. Balinţ : Dr. Tiberiu Şeviciu notar public, Lugoj.
Dr. Vasile Mîrcu medic, Lugoj.
17. Timişoara : Dr. Coriolan Balta avocat Timişoara.
Gheorhe Ioanoviçi inv. Timişoara.
18. Vinga : Dr. Nicolae Table adv. Timişoara.
Dr. Pompil Cioban avocat Timişoara.
19. B.-Comloş : Dr. Antoniu Bogdan, Timişoara.
Dr. Coriolan Băran avocat, Timişoara.
20. Toracui mare : vacant.
Dr. Pavel Obădeanu avocat, T-şoara

IV. Consiliul eparhial din Arad.

a) La secţia bisericească.

Consilier-referent : Prot. Procopiu Givulescu Arad.
Consilierii Onorifici: Arhim. Dr. Iustin Suciu, lc. stavr.

Mihai Păcățianu Dr. Teodor Botiș, Traian Vașianu, și Dr. Patriciu Țucra. Supleanți: Dr. Nicolae Popovici Aurel Adamovici și Traian Cibian.

b) *La secția culturală.*

Consilier-referent: Dr. Gheorghe Ciuhandu, Arad.
Onorifici: Dr. Ștefan Ciorolanu, Dr. Ioan Drincu, Ascaniu Crișan, Dr. Eugen Beleş, Iosif Moldovanu; Supleanți: Calus Turicu, Dr. Cornel Radu și Vintilă Popescu.

c) *La secția economică.*

Consilieri — referenți: Traian S. Seculin. Onorifici: Prot. Dimitrie Muscan, Dr. Emil Veliclu, Dr. Cornel Iancu, Dr. Mihail Mărcuș și Dr. Iustin Marșieu; supleanți: Simeon Stana, Dr. Pavel Obădeanu și Dr. Gheorghe Sârbu.

Revizor vicar-eparhial: Prot. Cornel Magieru.

Jurisconsult referent: Dr. Cornel Iancu, onorifici: Dr. Sever Ispravnic și Dr. Iustin Marșieu.

Serviciul contabilității și al cassei: casșier: Simeon Stana protopop; șef-contabil: Remus Moldovan; contabil: Teodor Drala presbiter.

Exactor-referent: Virgil Mihulin preot.

Referent al fond. preot: Aurel Pârvu presbiter

Arhivar: Andrei Cuznețov preot.

Diaconi: Dimitrie Dărau, și Octavian Lipovan.

Cancelaria: Dlac. Dimitrie Dărau, Gheorghe Șulea pr. Ilie Șeran și Nicolae Stanclu.

Tipografia și Librăria Diecezană: Director comercial Pr. Mihail Petroviciu. Contabil: Gheorghe Popa presbiter. Conducător tehnic: Grigore Gherman.

Internatul eparhial de fete: directoare prof. Tullia Bogdan.

V. Consistorul spiritual eparhial.

Ordinari: Dr. Simeon Șiclovan, Melentie Șora, Nicolae Tândrău; Supleanți: Ioan Stana, Dr. Gheorghe Popoviciu. Delegat în cons. spir. mitropolitan: Ioan Popescu, supl. Ioan Popoviciu (S. Nic.-Mare).

VI. Comisiunea examinătoare

pentru candidații de preoție:

Președinte: P. S. Sa Păr Episcop eparhial. Membri: Mihail Păcățian, Dr. Teodor Botiș, Traian Vașlan, Dr. Iustin I. Suciu, Dr. Nicolae Popoviciu și Dr. Simion Șiclovan.

VII. Academia teologică din Arad.

Rector: Dr. Teodor Botiș; profesori la teologie: Dr. Teodor Botiș, Dr. Nicolae Popovici, Vintilă Popescu, Dr. Simeon Șiclovan și Dr. Gheorghe Popoviciu, profesori onorifici: Arhm. Dr. Iustin I. Suciu, și Atanasie Lipovan.

Spiritual: Pr. Dr. Petru Dehelean.

Profesor de cântare și tipic: Pr. Petru Bancea.

Profesor de igienă și medic al Institutului: Dr. Atanasie Brădean.

La Internatul academiei: Prefect: Damian Tudor.

VIII. Sf. Mănăstire Hodoș-Bodrog.

Administrator: Prot. Sava Tr. Seculin. Dr. Iustin I. Suciu, arhimandrit, prof., la acad. teol. Arad; Ilarie Iova, ieromonah; Ștefan Lucaci, ieromonah, Iulian Micloș, ierodiacon, Pahomie Corpaș, ierom., Matel Domocoș, monah.

IX. Profesorii de religie și prof.-preoți.

Arad: Profesori de religie: Iuliu Hălmăgian, Sablin Ștefa, Nicolae Tândrău și Teodor Nădăban; preoți-

profesorii: Nestor Blaga, prof. lic. „Moise Nițcoară”,
Nicolae Bîru și Ioan Berghian.

Timișoara : Ioan Andreescu, Ioan Imbroane,
Melentie Șora, Cornel Vula și Traian Golumba.

Jimboia și Sân-Nicolaul Mare: Emilia Dragomir.

Periam: Ștefan Vasilescu.

Lipova: Vasile Debău.

Sântana: Dumitru Popa.

X. Protopopiatele și parohiile din eparhie.

1. Protopopiatul Aradului.

Numărul sufletelor: 55.513.

Sediu: Arad.

Toate comunele sunt pe teritoriul județului Arad.

Scaunul Protopresbiterial:

Președinte: Traian Vățian, protopresbiter. Membri: Calus Turicu, Valer Felnecan, Nicolae Chicin, Petru Nemet, Ioan Ardelean și Ioan Popescu; supleanți: Florea Codreanu și Ioan Marșleu.

1. *Arad 10215.* — Traian Vățian, protopresbiter-paroh; Calus Turicu, Florea Codreanu parohi; Viorel Mihașiu capelan protopopesc. Ic. stav. Mihai Păcățianu, Prot. Dimitrie Muscan, Prot. Dr. Dimitrie Barbu, Prot. Mihai Lucața, Pr. Iustin Iancu, Pr. Ioan Hălmăglan pensionari, pr. Sabin Mihașiu inv. pr. Virgil Lugoian, inv. pr. Gheorghe Narița inv. pens. pr. Ioan Toconlița inv.

2. *Arad-Galu 918* — Nicolae Ionescu, paroh. pr. Vasile Drincu inv.

3. *Arad-1 G. Duca* 632 Constantin Istrate preot.
4. *Arad-Grădiște* 1675—cu fiilile *Sânleant* 30, *Livada*.
8. Cornel Mureșan, paroh.
5. *Arad-Șega* 1399, Ilarion Felea paroh.
- 6 *Arad Bujac* fiila *Ciala* 1141, Traian Tătar adm. par.
7. *Andrei-Șaguna* p. u. Zimandul-nou, cu fiilile *Zimandul-nou* și *Zimanducz* 397 — Gheorghe Popa, paroh.
8. *Cicir* 834 — Mihailu Morgovan paroh.
9. *Curtici* 6144 — Zenoble Brădean paroh, Iuliu Lorințu și Traian Magoș adm. par.
10. *Cuvin* 1946 p. u. Ghloroc. — Miron Grecu și Coriolan Puticiu parohi.
11. *Ghioroc* 502 — Cornel Tătar, paroh.
12. *Glogovaș* 587 cu fiila *Panatul nou* 26 — Andrei Chirilă preot.
13. *Iratoșul*, 823 cu fiila *Dorobanți* 31, Ioan Crișan adm. par.
14. *Macea* 3274 Remus Oancea, Gheorghe Curtuțu parohi.
15. *Mândruloc* 1297 — Iosif Pascu, par.
16. *Micălaca* 3080, — Ioan I. Ardelean și Ioan Marșiev, parohi.
17. *Micălaca nouă* 552, Romul Furdui adm. par.
18. *Miniș* 1064 — Nicolae Vancea paroh.
19. *Nădlac* 3191 — Nicolae Mărginean, și Teodor Șerb preoți, Nicolae Chicin preot pensionat.
20. *Pecica*, 6592 — Ioan Popescu, Dimitrie Morariu și Nicolae Ardelean parohi.
21. *Peregul mare* 319 cu fiila *Peregul mic* 13. Andrei Ponta adm. par.
22. *Rovine*, 610 Teodor Șiclovan preot.
23. *Sâmbăteni* 1807 — Valeriu Felnecan, Traian Rugilă parohi.
24. *Șeitin* 3542 — Petru Nemet, Dimitrie Roșcău și Ioan Nădăban parohi.
25. *Semlac* 1782 Gheorghe Gruin, Roman Co-dreanu parohi.

26. *Șofronea* 497 cu filia *Sânpaul* 22 Vichente Guleșiu, paroh.

27. *Turnu* 549 cu filiile: *Sederhat* 12, și *Varlaș* 2 — *Livlu Aconiu* paroh.

(I.) **Protopopiatul Giula (în Ungaria).**

1. *Bătania*, Ioan Magdu paroh.
2. *Budapesta*, Toma Ungureanu protopop.
3. *Cenadul unguresc*, Matel Luțai.
4. *Bichiș*, Ștefan Cordoș, preot.
5. *Chitighaz*, Ioan Borza protopop, Petru Mișcuța preot.

6. *Giula oraș mare român*, Dimitrie Sabău protopop și Gheorghe Negru preot.

7. *Giula oraș mic român*, Petru Mândruțau adm par.

8. *Claba*, Gheorghe Botău adm. par.

9. *Pusta Otlaca*, Florea Duma adm. par.

2. **Protopresbiteratul Chișineului.**

Numărul sufletelor: 30.300.

Sediul: Chișineu-Criș.

Toate comunele sunt pe teritoriul județului Arad.

Scaunul protopresbiterial.

Președinte: Petru Marșieu adm. protopop. Membri: Gheorghe Ardelean, Aurel Papp, Gheorghe Turicu, Nicolae Codrean și Coriolan Monția, suplenți: Teodor Mornăilă; notar Gh. Ardelean; def. matr. Nestor Popa.

1. *Adea*, 203 p. u. Chișineu-Criș Adam Bența adm. par.

2. *Chișineu-Criș* 1919 — Petru Marșieu protopop, Gavril Popluca, paroh.

3. *Cintelu* 1866 — p. u. Nădab. — Mihaile Nistor, paroh.

4. *Crișana* 494 — p. u. Romul Bora paroh.

5. *Grăniceri* 2742. — Gheorghe Turicu, Tuliu Oct. Turicu paroh.

6. *Mișca* 2146 — p. u. Vânători. — Octavian N. Draja paroh.

7. *Nădab* 2207 — Ștefan Rusu paroh, Victor Șancu adm. par.

8. *Pădureni* 478 — p. u. Chişineu-Criş. — Gheorghe Ardelean, paroh.

9. *Pil* 1930. — Ioan Jurca şi Alexandru V. Muntean parohi.

10. *Şiclău* 3112. — Coriolan Monţia şi Nicolae Codrean, parohi.

11. *Şimand* 3395. — Teodor Mornăilă, şi Ioan Faur parohi,

12. *Sintea—mare* 846. — Teodor Leucuţa, paroh

13. *Sintea-mică* 964. — p. u. Zărand. — Pavel Margea preot.

14. *Socodor* 4746. — Aurel Papp, Petru Brad şi Ioan Moţiu parohi.

15. *Țipar* 381. Pavel Usca adm. par.

16. *Vânători* cu filla *Satul Nou* 885. — Sofroniu Ternicean paroh.

17. *Vârşand* 1986 — Nestor Popa, şi Antoniu Tăcaclu parohi.

3. Protopresbiteratul Şiriei. (jud. Arad.)

Numărul sufletelor: 37149.

Sediul: Şiria.

Toate comunele sunt pe teritoriul judeţului Arad.

Scaunul protopresbiterial.

Preşedinte: Aurel Adamoviciu protopop. Membri: Emil Căpitan, Ioan Ispas, Iulian Bunescu Suplenţi: Romul Motorca, Ioan Stana.

1. *Agriş* 2447 — Romul Motorca şi Sabin Burşaş parohi.

2. *Arăneag* 1043. — p. u. Târnova. — Sabin Faur, paroh.

3. *Camna* 343. — p. u. Şilindia — Aurel Lucea paroh

4. *Caporal Alexa* 1750, — p. u. Sfânta Ana. — Ioan Foflu şi Nicolae Stan, parohi.

5. *Comlăuş* 2827. — p. u. Sfânta Ana—Ioan Stana şi Gheorghe Miha parohi.

6. *Covăsinţ* 3176. — Ioan Terebenţiu şi Gheorghe Balta parohi.

7. *Chleri* 1857. — p. u. Târnova. — Ioan Ispas, paroh.

8. *Drauț* 2117. — Meletie Pop, și Constantin Ungurean preoți.

9. *Dud* 1459 — p. u. Târnova — Dionisie Mateeș par.

10. *Galșa-Cetate* 1654. — Emil Căpitan, și Constantin Chicin parohi.

11. *Iercoșeni* 363. — p. u. Șilindia, Gheorghe Rotariu adm. par.

12. *Luguzău* 367 — p. u. Șilindia — Liviu Nica, par.

13. *Măderat* 1866 — Moise Popovici și Ioan Moțiu parohi.

14. *Măsca* 1109 — Iulian Bunesco, paroh.

15. *Nadăș* 2424 — cu filiile *Minișul de sus* 150 *Minișel* 63 Tiberiu Kőrösladányi și Nic. Lipovan parohi.

16. *Oiari* 871 — p. u. Sf. Ana, Nic. Mihoc paroh.

17. *Pâncota* 2216 — Tiberiu Iercoșan, Sabin Micuția, parohi,

18. *Sfânta Ana* 372 — Dimitrie Popa paroh.

19. *Șiria* 3460 — Aurel Adamoviciu protopop. Mihai Măcinic, Dimitrie Rujan parohi.

20. *Tauț* 2223 — Aurel Borza, paroh. 1 par. redusă.

21. *Târnova* 2996 — Teodor Drecin și Iustin Mureșan, parohi.

4. Protopresbiteratul Ineuului.

Numărul sufletelor: 41832.

Sediul Ineu

Comanele în jud. Arad, afară de Tâlpoș (j. Bihor).

Scaunul protopresbiteral.

Președinte: Mihai Cosma, protopop Membri: Ioan Popovici, Cornel Ursuț, Iustin Monția, Ioan Popoviciu, Ioan Bota, supl. Const. Feler.

1. *Aldești* 851 — p. u. Șeblș — Traian Vraciu par.

2. *Apateu*, 3659, — Atanasie Căpitan paroh.

3. *Berechiu* 1719 — p. u. Cermelu, Petru Păcuraru preot, Ioan Popovici pensionat.

4. *Bocșig* 1976 — Traian Papp, par. Al. Măneran adm. par.

5. *Cermelu* — 2175 cu filia *Avram Iancu*, - Ioan Poleac paroh.

6. *Culed* 1416, p. u. Buteni -- Gheorghe Mărcuș par.

7. *Gurba* 263 — Gheorghe Perva adm. par.

8. *Hodlș* 472, — p. u. Buteni — Lazar Don, adm. par.

9. *Ineu* 3786 — Mihalu Cosma protopresbiter Adrian Popescu, Constantin Feier parohi.

10. *Ineu-Colonle* 786 — Teofan Herbei adm. par.

11. *Iermata* 736, — p. u. Mocrea - Ioan Bota, adm. par.

12. *Mănerău* 801. — p. u. Bocsig (Caragheorghievici) — Petru Mihuța adm. par.

13. *Mocrea* 268 — Ioan Giurgiu adm. par.

14. *Moroda* 1616, — p. u. Mocrea — Florian Rațlu. paroh.

15. *Moțlori* 723 p. u. Cermelu, Sabin Sas ad. par.

16. *Răpsig* 1282, — Iosif Comșa par.

17. *Seleuș* 2529, — p. u. Pâncota — Ioan Manițlu și Ioan Laza parohi.

18. *Șepreuș* 4151, — Cornel Ursuțlu protopresbiter onor. pensionat, Ioan Tau, Ioan Ștefănuț parohi,

19. *Șicula* 3875, — p. u. Ineu — Iustin Monția și Ioan Halic, parohi.

20. *Șilindia* 1168, — Aurelian Călinescu paroh.

21. *Satu Mic*, 284 Axente Moissă adm. par.

22. *Șomoșcheș* 2193, — p. u. Cermelu — Simeon Bulcu, paroh.

23. *Talpoș* 1541, — Ștefan Fofiu, paroh.

24. *Voivodeni* 308, — p. u. Seblș, — Ioan Ageu paroh

25. *Zărând* 3332, — Cornel Papp, 1 par. vacantă.

5. Protopresbiteratul Butenilor.

Numărul sufletelor: 19.201.

Sediul: Buteni.

Toate comunele sunt pe teritoriul județului Arad.

Scaunul protopresbiteral:

Președinte: Șt. R. Lungu prot. Membrii: Iuliu Bodea, Ioan Cosma, Ioan Giurgiu, Ioan Tirla, Ioan Bogdan și Ioan Tămaș.

1. *Bârsa* 1472, — p. u. Seblș — Coriolan Tirla și Nicolae Bincliciu parohi.

2. *Berindia* 328, — p. u. Seblș — Zosim Mihulin preot pensionat.

3. *Buhani* 412 — p. u. Dezna — Ioan Giurgiu, par.
4. *Buteni* 2555 — Ștefan R. Lungu protopop.
Iuliu Bodea și Ioan Cosma, parohi.
5. *Chisindia* 1897, — p. u. Buteni, — M. Mihuț
și Teodor Lucaci adm. par.
6. *Dezna* 1090. — Cornel Bodea par.
7. *İgnești* 444, — p. u. Șeblș — Gheorghe Po-
poviciu adm. par.
8. *Joia-Mare* 335, — p. u. Buteni — Lazar Barbura
paroh.
9. *Laz* 492, — p. u. Dezna — Sinesle Tăutan
paroh.
10. *Minead* 329, — p. Șeblș — Petru Adelean par.
11. *Moneasa* 793, Vasille Marcu paroh.
12. *Neagra* 386, — p. u. Șeblș — Teodor Rusu
adm. par.
13. *Pălușeni* 1160, — p. u. Buteni — Teodor
Hândra adm. par.
14. *Paullan* (Govoșdia) 457, — p. u. Șeblș — Di-
mitrie Manațe paroh.
15. *Prăjești* 376 — p. u. Șeblș cu filiala *Doncent*
354 Ioan Tâmaș paroh.
16. *Prunișor* 803, — p. u. Șeblș — Aurel Ionuțș
paroh.
17. *Ramna* 553 — p. u. Dezna, Romul Ioja paroh.
18. *Revetiș* 597 — p. u. Cil, Gheorghe Neagu
paroh.
19. *Roșia* 441, — p. u. Cil — Teodor Cociu paroh.
20. *Șeblș* 1257, — Ioan Bogdan, paroh.
21. *Selegeni* 515, — p. u. Șeblș — Lazar Ioja
administrator parohial.
22. *Slatina* 568 Dezna — Ioan Tirla. adm. par.
și Dimitrie Barbu capelan.
23. *Susani* 449, p. u. Șeblș, cu filia *Nadâlbești*
296 — Ioan Bădescu adm. par.
24. *Văsoala* 850, — p. u. Buteni — Iulian Andri-
țolu adm. parohial.

6 Protopresbiteratul Hălmagiuului.

Numărul sufletelor: 22191.

Sediul: Hălmagiu.

Comunele în jud. Arad, cu*) jud. Hunedoara.

Scaunul protopopes.

Președinte: Ștefan Bogdan protopop Membrii: Ilie Cristea, Terenție Găvrilă, Alex Gligor, def. matr. Dr. M. Nicula adv.

1. *Bănești* 544 — Hălmagiu cu filia *Cristești* 276 — Ioan Sirban adm. par.

2. *Băsărabasa**) 520. — p. u. Vața de jos — cu filia *Brotuna* 311 Victor Uscatescu paroh.

3. *Bodești* 403 p. u. Hălmagiu cu filia *Mermești* 310, Emil Borza adm. par.

4. *Brusturi* 1129, — Hălmagiu — Terente Găvrilă, paroh.

5. *Clungani**) 1024, — Vața de jos — Adam Nicoară adm. par.

6. *Dobrești* 350, p. u. Baia de Criș, cu filia *Leauți* 242 — Ioan Leucean adm. par.

7. *Hălmagiu* 956, — cu filia *Leștioara* 290 Ștefan Bogdan protopop.

8. *Hălmăgel* 1728, p. u. Hălmagiu, Alexandru Gligor paroh.

9. *Iuonești* 357 — (Hălmagiu) cu filia *Țermure* 418 Victor Giurgiu paroh.

10. *Lazuri* 940, — p. u. Vârfuri cu filia *Groși* 266 Ioan Coroi paroh.

11. *Luncșoara* 1102, p. u. Hălmagiu, cu filia *Voșdoci* 188 Ilie Cristea paroh.

12. *Obârșia**) 371, p. u. Baia de Criș, cu filia *Târnavița* 336 David Tămaș adm. par.

13. *Ociu* 534, p. u. Hălmagiu, cu filia *Oclșor* 435 Re nus Giurgiu adm. par.

14. *Poenari* 431, — p. u. Hălmagiu, cu filia *Țohești* 364. parohie vacantă.

15. *Prevăleni**) 884, p. u. Vața de jos, Ioan Negrea adm. par.

16. *Rișculița**) 1100, p. u. Baia de Criș, cu filia *Baldovini* 258 Iosif Petrovici adm. par.

17. *Sârbi* 792, p. u. Hălmăgiu, Ioan Mizeș adm. parohial

18. *Steia**) 507, p. u. Baia de Criș, Romul Chiș par.

19. *Târnavă**) 713, p. u. Vața de jos, cu filia *Vața de jos* 297 Ioan S. Feier paroh.

20. *Tisa* 717, p. u. Hălmăgiu, Aurel Luca adm. par.

21. *Țiulești**) 302, p. u. Baia de Criș, cu filia *Valeamare* 115, Gheorghe Indreș adm. par.

22. *Tomești**) 410, p. u. Baia de Criș, cu filia *Strâmba* 405 — Toma Florea, adm. par.

23. *Vața de sus**) 676, p. u. Vața de jos, cu filia *Căzănești* 555 — parohie vacantă.

24. *Leasa**) 633, p. u. Hălmăgiu, Traian Sirban adm. par.

7. Protopresbiteratul Gurahonț.

Numărul sufletelor: 20.060.

Sediul: Gurahonț.

Toate comunele sunt în județul Arad.

Scaunul protopopesc.

Președinte: Constantin Lazar protopop, Alexandru Florea, Ioan Popoviciu, Pavel Hărduțiu, supleanți: Cornel Micluța; Notar: Ioan Popoviciu.

1. *Almaș* 1802, p. u. Cil — Ioan Popoviciu, și Gheorghe Cereanț paroh.

2. *Aclua* 1388 p. u. Vârfurile cu filia *Polana* 510 — Petru Vușdea, paroh.

3. *Acluța* 504 — p. u. Pleșcuța, cu filia *Budești* 327 — Cornel Micluța paroh.

4. *Bonfești* 732, p. u. Gurahonț — Dr. Roman Popa, paroh.

5. *Cil* 652, Nicolae Toma, paroh.

6. *Crocna* 1005, p. u. Gurahonț, Gheorghe Șerb paroh.

7. *Dumbrava* 225 — p. u. Pleșcuța, cu filia *Rostoci* 272, Aurel Neamțiu adm. par.

8. *Dieci* 1045, — p. u. Cil, Ioan Iancu paroh.

9. *Feniș* 352 — p. u. Gurahonț cu filia *Valea mare* 260, Adam Micluția paroh.

10. *Gurahonț* 540. — Constantin Lazar protopop-paroh.

11. *Honțisor* 511, — p. u. Gurahonț, Virgil Bulz, paroh.

12. *Pescari* 549, p.u. Gurahonț - Emil Tomșa, paroh.

13. *Iosași* 375, p. u. Gurahonț cu filia *Iosășel* 446 și *Baltele* 111 — Alex. Florea, paroh.

14. *Mădrigești* 594, p. u. Gurahonți — cu filia *Șolmuș-Buciava* 517 Grigorie Chlichernea paroh.

15. *Măgulicea* 478. — p. u. Vârfurile — Laurențiu Iuga, paroh.

16. *Mustești* 388, — p. u. Cil — Atanasie Roman adm. par.

17. *Pleșcuța* 535, — cu filia *Guravăți* 352 — Constantin Fărcaș adm. par.

18. *Rădești* 490, — p. u. Cil — Traian Precupaș adm. par.

19. *Secaș* 529, p. u. Gurahonț. — Maxim Miclean paroh.

20. *Tălagiu* 915, — p. u. Pleșcuța — Pavel Hărduți paroh.

21. *Vârfurile* 1219, — Eugenlu Crăciun adm. par.

22. *Vidra* 676, p. u. Vârfurile — adm. Pavel Ghilea.

23. *Zeldiș* 569, p. u. Gurahonți cu filia *Saturdu* 215 — Petru Biru preot.

24. *Zimbru* 598, p. u. Gurahonți cu filiile *Dulcele* 241, *Brusturesc* 138 — parohie vacantă.

8. Protopresbiteratul Radna. (județul Arad.)

Numărul sufletelor: 23.546.

Sediul: Radna.

Scaunul protopopesc:

Președinte: Prot. Traian Cibian adm. prot. notar Gh. Crișovan; Membri: Damaschin Medrea, Iosif Ognean, Dimitrie Maci și Ilie Chebelev.

1. *Baia* 447, — p. u. Vărădia — Damaschin Medrea, paroh.
2. *Bătuța* 250, — p. u. Bârzava — Adrian Mursa, p.
3. *Bârzava* 901, — Iosif Popovici, pensionat și Octavian Cămplan paroh.
4. *Căpruța* 625, — p. u. Bârzava — Dimitrie Maci, paroh.
5. *Cladova* 698. — p. u. Ghioroc — Liviu Tulcan adm. par.
6. *Conop* 906, — Adrian Raica, paroh.
7. *Corbești* 493, — p. u. Petriș — Cornel Monța, par.
8. *Dumbrăvița* 815, — p. u. Bârzava — Ștefan Romul Muntean adm. par.
9. *Găvoșdia* 594, — p. u. Vărădia, Vasile Givu, par.
10. *Giulița* 636, — p. u. Vărădia, Ioan Covaci, par.
11. *Groși* 689. — p. u. Bârzava, Petre Ciongradi adm. par.
12. *Ilteu* 638, — Petru Binciciu, paroh.
13. *Lupești* 797. — p. u. Vărădia — Ioan Tomuția adm. par.
14. *Milova* 528. — p. u. Conop — Dimitrie Ganea, paroh.
15. *Monoroștia* 344. — p. u. Bârzava — Nicodim Neagota, adm. par.
16. *Odvoș* 877. — p. u. Conop — Nicodim Borza, paroh.
17. *Păuliș* 1442. — Gheorghe Barbă, Gheorghe Lupșă paroh.
18. *Pârnești* 714. — p. u. Vărădia — Ioan Tomuția adm. par. din Lupești.
19. *Petriș* 1020. — Partenie Mârza, paroh; 1 par. redusă.
20. *Radna* 1295, — protopopiatul vacant, Gheorghe Crișovan, capelan protopopes, Alexiu Doboș pensionar.
21. *Roșia* 1159. — p. u. Petriș — cu filla *Obârșia*, 317. Aurel Ijacu preot.
22. *Săliște* 272. — p. u. Petriș — Gheorghe Marcu adm. par.
23. *Săvârșin* 1067. — cu filiile *Halaliș* 327 și *Vinești* 298. Iosif Ognean pens. și Petru Eleneșiu adm. par.
24. *Slatina* 502. — p. u. Bârzava — Nicolae Devan adm. par.

25. *Șolmoș* 1350. — p. u. Radna — Ilie Chebeleu, paroh; 1 par. redusă.

26. *Șoroșag* 460. — p. u. Vărădia — Vasile Popa adm. par.

27. *Temeșești* 330, — p. u. Săvârșin — Ilie Susan preot.

28. *Toc* 852. — p. u. Ilteu — cu filia *Culaș* 264; Ignatie Dihor, paroh.

29. *Trdoăș* 707. — p. u. Săvârșin — Iosif Păcurar preot.

30. *Vărădia de Mureș* 932. Iosif L. Turcu, paroh

9. Protopresbiteratul Lipovei.

Numărul sufletelor: 20.140.

Sediul: Lipova.

În jud. Timiș-Torontal. Comunele cu *) în jud. Severin.

Scaunul Protopresbiteral:

Președinte: Traian Ciblan protopop. Membri: Vasile Dehelean, Petru Herețiu, Vasile Debău, Teodor Ioaneș Sabin Micluța și Gheorghe Todan, Suplenți: Vasile Groza și Teodor Marcu.

1. *Altoș*, 1295. cu filia Tranova — Traian Pețlan și Sabin Micluța parohi.

2. *Belotinț*, 728 — p. u. Chelmac — Aurel Dobos, paroh.

3. *Bruznic*, *) 897. — p. u. Bata — Silviu Lelescu paroh.

4. *Buzad*, 809. — p. u. Șarlota cu filia Bariția, Nicolae Popa paroh.

5. *Chelmac*, 1096 — Petru Herețiu paroh.

6. *Chesinț* 2125. p. u. Zabran cu f. Neudorf. 60 Ilie Moțiu și Teodor Ioaneș pensionați, 2 parohii vacante.

7. *Chizdia* 245. p. u. Brestovați, Pavel Dumitru adm. par.

8. *Comlat*, 494. p. u. Rigoș, fiiliile Bogda 168 Sintar 198, și Răcășel 11. — Gheorghe Dărăștean preot.

9. *Cuveșdia*, 1082. -p. u. Șistaroveți-Teodor Marcu paroh.

10. *Dorgoș*, 542. — p. u. Ususău cu filia *Vârnița* 118 — Vasile Groza, paroh.

11. *Fibiș*, 1383 — Gheorghe Todan paroh.
12. *Fiscuț*, 631. p. u. Fibiș cu filia lbed 10, Dimitrie Luțlai paroh, Teodor Șchiopu capelan.
13. *Labășinț*, 565. — p. u. Șîștaroveț — Simlon Turcu paroh.
14. *Lalașint*,*) 967. — p. u. Bârzava — Leontin Gh. Lăzărescu paroh.
15. *Lipova*, 2512 — Traian Ciblan protopop, Vasile Debău și Radu Crăciun parohi.
16. *Ohaba-Română*,*) 899. — p. u. Bata — Gheorghe Rista, paroh.
17. *Pătărș* 386. — p. u. Lipova — Gheorghe Laza adm. par.
18. *Șîștaroveț* 1069 — Tiberiu Suciu paroh.
29. *Usău*, 1063 — Liviu Dehelean paroh, Vasile Savi capelan, Vasile Dehelean preot pensionar.
20. *Zăbălț*,*) 723. — p. u. Bata — Dimitrie Mișci paroh.

10. Protopresbiteratul Belințului. jud. Timiș-Torontal

Comunele cu * în jud. Severin.

Numărul sufletelor: 16.695

Sediul: Receaș.

Scaunul protopresbiteral.

Președinte: Iosif Goanță, protopop. Membrii: Ioan Nicorescu, Const. Popoviciu, Iuliu Țioldan, Iosif Cloambeș, Sever Șepețan. Supleanți: Andrei Andraș, Ioan Beleiu.

1. *Babșa*, 837. — p. u. Chizătău — Parohie vacantă

2. *Bazoș*, 1496. — p. u. Receaș — Iosif Petcu paroh, una parohie redusă.

3. *Bazoșul Nou*, 229, Miron Butariu adm. par.

4. *Belinț*, 1901. — Iosif Goanță protopop-paroh, Ioan Călnicean, Ioan Beleiu parohi.

5. *Brestovăț*, 356. — parohie vacantă.

6. *Budinți*, 531. — p. u. Iosiffălău — Vichentie Cuzma paroh.

7. *Checheș*, 631. — p. u. Secaș — Ioan Benecan paroh.

8. *Chizătău*, 969. — Sever Șepețean paroh, una parohie redusă.

9. *Coștelu*, 820. — Ștefan Dorca paroh. una par. redusă.

10. *Drăgoești*, 737. — p. u. Sinersig — Lucian Lungu, paroh.

11. *Ficătar*, 745. p. u. Sinersig, Traian Ilie par.

12. *Hișlaș*, 517. — p. u. Ghizela — Georghe Găescu, adm. par.

13. *Hodoș*, 350. -- p. u. Brestovaț — Romul Popovici adm par.

14. *Ictar*, 600 — p. u. Iosiffalău — Constantin Popovici paroh.

15. *Jabăr**) 977. -- p. u. Boldur — Ioan Nicorescu, pensionat.

16. *Lucareț*, 113. f. *Ofella* 115 parohie vacantă.

17. *Ohaba-Timișana* 1217. — p. u. Sinersig, — Petru Boldor, Gheorghe Groza parohi.

18. *Recaș* 454. Iuliu Țoldan, paroh.

19. *Șanovița*, 673 — p. u. Chizetău — Victor Andraș preot.

20. *Șuștra*, 796. — p. u. Topolovățul-mare, — Simeon Lugojan, paroh.

21. *Teș*, 319. — p. u. Brestovăț — Ioan Bencecan adm. par.

22. *Topolovățul mare*, 1117, Nicolae Ciurescu paroh.

23. *Topolovățul mic*, 205. — Victor Andraș preot.

11. Protopresbiteratul Timișorii. (jud. Timiș-Toron.)

Numărul sufletelor : 37.662.

Sediul : Timișoara.

Scaunul protopresbiteral :

Președinte : Dr. Patriciu Țiucra, prot. Membrii : Nicolae Micluța, Constantin Micu, Melentie Șora și ca notar și Virgil Popoviciu.

1. *Albina*, 460, Ioan Cazacu adm. par.

2. *Beregsău*, 1710. Filiiile Săcălaz 240 și Cărpiniș 23. — Valeriu Popoviciu și Andrei Jelebean par.

3. *Bucovăț* 981 — p. u. Remetea-Mare, — Traian Milota adm. par.

4. *Cerneteaz*, 1189, cu filia *Iermata* 120, 1 parohie vacantă, Nicolae Micluța, pensionat Traian Barzu paroh.

5. *Colonia-Crișan*, 224, Nicolae Bugarlu adm. par.

6. *Chișoda* 932. — Victor Aga paroh.

7. *Dubochi-Nadăș*, 487, — p. u. Recaș, — Octavian Albani, adm. par.

8. *Colonia I. G. Duca*, 216 Petru Țleranu adm. par.

9. *Fratelia A.* 623. Victor Faur preot.

10. *Fratelia B.* 384. Gheorghe Albu paroh.

11. *Ghiroda*, 766, — p. u. Timișoara No. 7 — Traian Brânzul paroh.

12. *Ghiroci*, 1667, — Alexiu Chișozan și Horia Vișolu parohi.

13. *Giarmata*, 262, — Filip Doboș adm. par.

14. *Herneacova*, 801, — p. u. Recaș, Ștefan Giulezean paroh.

15. *Ianova*, 1101, — p. u. Recaș, Alexandru Puta paroh. Cornel Gherga adm. par.

16. *Izvin*, 1071, — p. u. Recaș — Lazar Cincu și Traian Pelea adm. par.

17. *Moșnița*, 787, — p. u. Urseni — Ioan Ilievici par., 1 parohie vacantă.

18. *Parța*, 951, — Ioan Rusu par.

19. *Remetea-Mare*, 872, — Teofil Nistor, paroh. 1 par. vacantă.

20. *Sân-Mihailul-român*, 1708, — Nicolae Mașcovescu, Lazar Stola parohi.

21. *Sălcia Nouă* 354, p. u. Recaș. Romul Radu adm. par.

22. *Stanciova* 476 p. u. Recaș. Eftimie Secoșan adm. par.

23. *Șag*, 644, — Gheorghe Rusu par. Ioan Pocloianu capelan.

24. *Timișoara-Cetate*, 1371, — Dr. Patriciu Țlucra protopop paroh.

25. *Timișoara--Fabrică*, 4279, — Melentie Șora, Traian Golumba parohi.

26. *Timișoara-Elisabeta*, 1895, Cornel Vula, par.

27. *Timișoara-Jozefin*, 3736, Ioan Imbroane paroh. Titus Popa capelan.

28. *Timișoara-Mehala*, 2906, — Virgil Popoviciu și Pavel Ardelean, parohi.

29. *Timișoara-Ville Fabrică*, 930, Ștefan Șora adm. par.

30. *Timișoara-Ronaț* 952 Ioan Jurma adm. par.

31. *Timișoara-Kuntz* 196, Alexandru Teaha preot.

32. *Urseni*, 935, — Vasile Luminosu preot.

33. *Utvin*, 1255, cu filla *Freldorf* 118, Aurel Brancu paroh.

34. *Uisenteș*, 216, p. u. Timișoara No. 6. Atanasie Reja adm. par.

12. Protopresbiteratul Vinga.

Numărul sufletelor: 17.064

Sediul: Vinga.

Comunele în jud. Timiș-Torontal; cele cu *) în j. Arad

Scaunul protopresbiterat:

Președinte: Alexandru Bocșianu protopop. Membrii: Nicolae Crișmariu, Vasile Răman, Nicolae Vulpe Pavel Jurma, Liviu Mihailovici, Pavel Tismonariu, Supleanți: Aurel Sebeșan și Aurel Cîmponeriu și ca notar.

1. *Aradul-nou-Murâșel* *) 517, — Dr. Nicolae Popovici profesor la Academia teologică Arad și Petru Bogdan.

2. *Bărăteaz*, 425, — Sever Pigli paroh.

3. *Becicherecul-mic*, 378, — Lazar Babeu paroh.

4. *Bencecul de jos*, 586, — p. u. Bencecul de sus cu filla *Bencecul de sus*, 17, Remus Chendi, paroh.

5. *Bodrogul-nou*, *) 250, — p. u. Zădărlac, — Nicolae Cîmpoleș adm. par.

6. *Bodrogul-vechlu*, *) 387, — p. u. Pecica-română
Gheorghe Luca adm. par.
7. *Călacea*, 762, — p. u. Orțișoara — cu filia
Orțișoara 55, — Dimitrie Anghel paroh.
8. *Falnic*, 1754, — Aurel Sebeșan, paroh.
9. *Firiteaz*, 713, — p. u. Fibiș, cu filia *Brest*, 49.
Gheorghe Iescău paroh.
10. *Guttenbrunn-Zăbran* 64 Ioan Bugariu preot.
11. *Hodonl*, 504, — cu filia *Mertișoara* 157 —
Pavel Tismonariu, paroh.
12. *Hunedoara Timișeană*, 779 p. u. Fibiș, Ioan
Șchlopu paroh.
13. *Jadanl*, 793, — p. u. Mertișoara — Nicolae
Vulpe paroh.
14. *Mădăștur*, 991. — p. u. Vinga cu filia *Mailat* —
Aurel Cîmpoier, par.
15. *Muranl*, 1215, — Liviu T. Mihallovici, paroh
Samuilă Coman adm. par.
16. *Pișchia*, 237, Coriolan David adm. par.
17. *Șangu* 39. Teodor Bodârlău preot.
18. *Sânt-Andrei*, 422, — Pavel Jurma paroh.
19. *Sânt-Nicolaul-mic*, *) 1342, — cu fiilile *Chiș-
faluda* 61, *Checheș* 27, *Pusta-mică* 1 și *Serdin* 26. —
Dr. Nicolae Jorgovan paroh.
20. *Sat-chinez*, 1392, — Tiberiu Gutu paroh.
21. *Seceani*, 1756, — p. u. Vinga, Vasile Roman
și Traian Stan parohi.
22. *Vinga*, 1048. — Alexandru Bocșianu protopop-
paroh.
21. *Zădărlac* 169, *Vinga-nouă*, 201, Nicolae Cîm-
poleș adm. par.

13. Protopresbiteratul Banat-Comloș.

Numărul sufletelor : 30.293.

Sediul: Banat-Comloș.

Toate comunele în județul Timiș-Torontal

Scaunul protopresbiteral:

Președinte Dr. Ștefan Cloroianu protopresbiter;
 Membri: Victor Fizeșan, Atanasie Todan, Vasile Medrea Ștefan Oprean și Livius Raț; Suplenți: Gheorghe Ionescu și Ioan Popoviciu. def. matr. Vasilie Medrea.

1. *Banat-Comloș* 3091. — Dr. Ștefan Cloroianu protopresbiter-paroh, Vasilie Medrea și Sever Sebeșan parohi.

2. *Beba-veche* 1703 — Ioan Lorințiu adm. par. și Ilie Tucudean paroh.

3. *Beșenova Veche* 82. Mircea Albu preot.

4. *Biled* 287. Crăciun David preot.

5. *Cenadul-mare* 1884. Georghe Ionescu paroh

6. *Cecia-Română* 1499. — Atanasie Todan, par.

7. *Igrîș* 2576 — Eftimie Șoșdeanu și Grigorie Vancu parohi.

8. *Jimbolia* 997. — Gheorghe Cotoșman paroh.

9. *Lovrin* 317. Valeriu Ionescu, paroh.

10. *Lunga* 615. Mitrofan Banclu paroh.

11. *Munar* 539, cu filia *Sân-Petru german* 153 Ignatie Ralca paroh.

12. *Nerău* 983. fiile Teremia-mare 174 și Teremia-mică, 15. — Silviu Bichicean paroh.

13. *Pesac* 2252. — Victor Fizeșan și Grigoriu Vermeșan parohi.

14. *Pobda* 968. — parohie vacantă.

15. *Pustiniș* 940. — Aurel Dan paroh.

16. *Periam* 629, cu filia *Sân-Petru sârbesc* 174. Ștefan Văsescu paroh.

17. *Sân-Nicolaul-mare* 3020. — Ioan Popovici și Dr. Petru Fleșeriu parohi.

18. *Satafolă* 2092. — Filip Popovici paroh.

19. *Secusigiu* 2275. — Leon Blaga și Liviu Rațiu parohi.

20. *Vălcant* 2703. — Ștefan Oprean paroh, Pavel Glăvan adm. par.

21. *Varlaș* 130, cu filiile *Otelec* 70, *Tomnatic* 56, și *Satu mare* 69. Gheorghe Sânticn preot.

(II) In Jugoslavia.

1. *Ecica română*, Sever Brânda paroh.

2. *Iancahid*, cu filia *Clec*, Teodor Frențlu paroh.

3. *Sarcla rom.* Gherasim Andru, protopop.

4. *Toracul mare* Ioan Farca, 1 par. vacantă.

5. *Toracul mic* Ioan Frișcan și Ioan Balos parohi.

6. *Chișoros*, parohie vacantă.

14. Protopopiatul Birchiș.

Numărul sufletelor: 12097.

Sediul: Birchiș.

Scaunul protopresbiteral.

Președinte: Molse Bordoș adm. prot. Membrii: Laurențiu Barzu, Iuliu Lazarescu, Iulian Popescu, — supl. Alexandru Barbon.

1. *Bacdul de Mijloc* 629. - p. u. Birchiș, - Octavian Tămaș paroh, Laurențiu Barzu preot pensionar.

2. *Bata*,*) 1424. Emil Damșa adm. par. Eftimiu Ișfănescu pensionat.

3. *Birchiș*, 1350. Moisă Bordoș paroh, 1 parohie vacantă.

4. *Bulza*, 400. — p. u. Făget — adm. Ioan Balint pensionat.

5. *Bunea Mare* 805. — p. u. Bata, cu filia *Bunea mică*, — Virgil Ardeleanu adm. par.

6. *Căpâlnaș*, 1269. — Silviu Petruțoni par. 1 par. vacantă.

6. *Căprioara* 756, — p. u. Căpălnaș — Iuliu Lăzărescu paroh. 1 par. vac.

7. *Dubești*, 964, — p. u. Bata — Romul Rațiu adm. par.

8. *Groși* 358, — p. u. Făget — parohie vacantă.

9. *Ostrov* 530, — p. u. Birchliș — Iulian Popescu paroh.

10. *Pădurani*, 538, - p. u. Bujorul Bănățean, Aurel Barbu adm. par.

11. *Pojoga* 580, — p. u. Zam. — Anghel Ardelean paroh.

12. *Salciva*, 556, — p. u. Zam — Alexandru Sinitean paroh.

13. *Țela*, 1023, p. u. Bata cu filia Bulciu — Traian Petrovici paroh.

14. *Topla*, 233, — p. u. Bujorul Bănățan, Teodor Titeu adm. par.

15. *Valea-mare*, 430, — p. u. Căpălnaș — Alexandru Barbon paroh.

16. *Virișmort*, 243, — p. u. Birchliș. Aurel Horduban paroh.

15. Protopresbiteratul Balințului, (jud. Severin).

Comunele cu *) în jud. Timiș-Torontal.

Numărul sufletelor 14.139

Scaunul protopopesc: Președinte: Ioan Trifu protopop, Membrii: Gheorghe Iancovici, Alexandru Popovici, Liviu Biro, Nicolae Burdia, Ioan Medeleian, Const. Gherga, Ioan Jurca, supl. Aron Popa, Def. matr. Nic. Burdia. Notar Petru Mateș.

1. *Balinț* 639, — p. u. Balinț — Ioan Trifu protopop — paroh.

2. *Bara* 969, — p. u. Balinț — Isidor Socaciu adm. parohial.

3. *Bethausen* 182. Gheorghe Tutunariu adm. par.

3. *Crivobara**) 477 — p. u. Secaş, Pavel Bichicean adm. par.

4. *Cladova* 745, — p. u. Bethausen, — Constantin Ofiterescu adm. par.

5. *Cutina* 910, — p. u. Bethausen — Nicolae Burdia, paroh.

6. *Dobreşti* 245, p. u. Balinţ, parohle vacantă.

7. *Fădimac* 754. — p. u. Balinţ — Mihail Truţia adm. par.

8. *Gruni* 678. — p. u. Coşteiu (Severin) — Liviu Biro, paroh.

9. *Ierşnic* 681. — p. u. Bujorul Bănăţean, Ioan Şişu adm. par.

10. *Lăpuşnic* 525. — p. u. Balinţ — Ioan Jurca adm. par.

11. *Leucuşeşti* 742. — p. u. Bethausen, preot Petru Mateş.

12. *Mândătur* 565. p. u. Bujorul Bănăţan, preot Aron Popa.

13. *Ohaba-lungă* 509, p. u. Bethausen, Grigorie Givulescu paroh.

14. *Panlova**) 523. — p. u. Secaş — Darie Faur adm. par.

15. *Părul*, 90. — Damaschin Gheju adm. par.

16. *Răchita* 1571. — p. u. Făget — Ion Medelea, paroh.

17. *Rădmăneşti* 655. — p. u. Balinţ — Constantin Gherga, paroh.

18. *Remetea-luncă* 626. — Bethausen — preot Marius Ţiucra.

19. *Secaş**) 621. — Nicolae Popescu adm. par.

20. *Spata* 366. — p. u. Balinţ — Ioan Hereţiu preot.

21. *Târgovişte* 543. — p. u. Balinţ — Alexandru Popoviciu, paroh.

22. *Vizma**) 523 — p. u. Secaş, Ioan Drănău adm. par.

grăit mai politicește decât oricare politician și mai poetic decât oricare poet, strigând cu bucurie: „Așa sunt de mulți copii mei acum”. Căci în tot ce făcea și grația a fost și politiciană și diplomată și poetă, dar mai presus de toate a fost Mama poporului românesc.

Pentru acestea și pentru multe altele pe care nu e limbă să le spună pe toate, în loc de flori să punem la mormântul Reginei Mame fiiasca noastră recunoștință și să rugăm pe Milostivul Dumnezeu s'o odihnească în loc de pace cu cei aleși ai săi și să-i desăvârșească bucuria în ceruri, desăvârșind înfrățirea copiilor ei, înfrățirea neamului românesc.

Rugăciune

Poezie de Octavian Goga

Rătăcitor, cu ochii tulburi,
Cu trupul istovit de cale,
Eu cad neputincios, Stăpâne,
În fața strălucirii tale.
În drum mi se desfac prăpăstii,
Și'n negură se'mbracă zarea,
Eu în genunchi spre tine caut:
Părinte — orânduie-mi cărarea!

În pieptul zbuciumat de doruri,
Eu simt ispitele cum sapă,
Cum vor să-mi tulbure izvorul
Din care sufletul s'adapă.
Din valul lumii lor mă zmulge
Și cu povața ta'nțeleaptă,
În veci spre cei rămași în urmă
Tu, Doamne, văzul meu îndreaptă.

Desleagă minții mele taina
Și legea farmecelor firii,
Sădește'n brațul meu de-apururi
Tăria urii și a iubirii.
Dă-mi cântecul și dă-mi lumina

Și zvonul firii îndrăgostite,
Dă-i raza soarelui de vară
Pleoapei mele ostenite.

Alungă patimile mele,
Pe veci strigarea lor o frânge
Și de durerea altor inimi
Învăță-mă pe mine-a plânge.
Nu rostul meu, deapururi pradă
Ursitei măștere și rele,
Ci jalea unei lumi, Părinte,
Să plângă'n lacrimile mele.

Dă-mi tot amarul, toată truda
Atâtor daruri fără leacuri,
Dă-mi vișorul în care urlă
Și gem robiile de veacuri.
— Demult gem umiliții'n umbră
Cu umeri gârbovi de povară...
Durerea lor înfricoșată
În inimă tu mi-o coboară.

În suflet seamănă-mi furtună,
Să-l simt în matca i cum se zbate,
Cum tot amarul se revarsă
Pe strunele înfiorate:
Și cum sub bolta lui aprinsă
În smalt de fulgere albastre
Închiagă-și glasul de aramă:
Cântarea pătimirii noastre.

† Octavian Goga

De-oi muri..
Să-l chemați pe popa Naie
Să-mi citească din Scriptură
Și să spună cuvântare
C'am fost om cu'nvățătură
Dar ...
... m'a bătut nenorocul.

Aradul trebuia să fie, între cele dintâi orașe, care
să plângă pe Octavian Goga și să se roage pentru



sufletul lui. Goga a lucrat în Arad, a lăsat aici o parte din sufletul lui mare. Toate orașele, toate satele și cele din urmă cătune ale țării trebuie să-l plângă și să se roage pentru el, căci sufletul lui mare, pe care nu l-a cuprins Ardealul, nici România mică nu l-a putut încapa, s'a revărsat peste tot pământul României Mari, și când acest pământ zăcea în cloburi călcate de cai căzăcești, sub bocancii austriaci, sau sub pînții ungurești.

Ca un Ezechiel al neamului românesc, Goga și-a hrănit ființa și și-a umplut măruntaiele cu sulul scris de Dumnezeu. I-a fost dulce în gură și amar în măruntaie și așa a fost trimis să proorocească. Asemenea aceluiaș Ezechiel, a fost pus — ca în mijlocul unei văi pline de oase uscate, — să vadă, cum vor putea oasele să învieze.

Proorocii în cea mai mare parte au murit, fără să-și vadă proorocia împlinită. Goga a avut o deosebită iubire dela Dumnezeu. Și-a văzut visul împlinit. Amărăciunea legată de prooroci însă a covârșit, în timpul din urmă și dulceața din gură.

Zbuciumată viață a avut. Așa suflet i s'a dat, ca să primească toate bucuriile și toate durerile unui neam. Poeziile și scrierile lui rămân dovezile vieții lui zbuciumate de poet și prooroc.

Cine va ajunge să-i schiizeze dragostea față de neam și țară și nădejdea care-i dădea pe buze versul de foc, va vedea, că Octavian Goga a purtat iubire față de plugari, învățători și preoți. De ei și-a legat nădejdea unei vremi ce va să vină.

Plugarilor le spune:

*La voi aleargă totdeauna
Truditu-mi suflet să se'ncline.
Voi singuri străjuiți altarul
Nădejdei noastre de mai bine...
... 'n pacea obidărilor voastre
Ca'ntr'un întins adânc de mare
Trădește 'nfricoșatul visor
Al vremilor răzbunătoare.*

Plugarii lui dinainte de război însă

Erau clăcași: oștenii fără nume

*Ce duc războlul mare-al tuturor,
 Et ce se sting în neguri și uitare
 Și cad și mor de cruda'mpovărare
 A tuturor durerilor din lume...*

Dintre acești clăcași, nădejdea lui alege pe femeia-mamă, care ingenunchiază și dă copilului să sugă. În copil el vede

*... solul sfânt... înfricoșatul crainic
 Izbăvitor durerilor străbune.*

Pe acești copii de clăcași îi cheamă la sine, ca ei să-i primenească izvorul nădejzii de mai bine:

*Din glasul vostr'un dulce clopot
 Ce mângâie-un amurg de seară
 Învață sufletul meu, bietul,
 Să creadă 'n flori și'n primăvară.*

Clăcașii și copiii clăcașilor trebuiau iubiți, învățați, luminați. Clopotul mângâietor din glasul lor trebuia să fie tot mai mareș, mai sublim, puternic înfricoșat și năpraznic. La imprimarea în clopot a acestui glas năpraznic au veghiat preoții, învățătorii și învățătoarele. El a văzut pe „Dascălul”:

*Moșneag senin...
 ...'n ochii tăi văd strălucind scântela
 Din focul mare-al dragostei de lege
 Ce prin potopul veacurilor negre
 Ne-a luminat cărările pribege.*

La „Dascălița” a văzut cum

*Moșnegi, ceteți ai cărților din strană
 Din graiul tău culeg învățătură...
 La tine vin nevestele să-și plângă
 Feciorii duși în slujbă la împăratul...
 Și fete vin să le'nflorești alțița.*

În preot a văzut pe apostolul cu gură de aur care poveștește și —

*Întreg poporul la aminte,
 Ascultă jalnica poveste.
 Și fusul se oprește'n mână
 Îndulșatelor neveste.
 Moșnegii toți fărâșă lacrimi*

*Cu genele tremurătoare.
Aprinși, feciorii strâng prăseaua
Cuțitulul din cingătoare.
Atâtea patimi plâng în glasul
Cuvântătorului părinte.*

La învățătură a plecat cu vraja acestei comori
de sentimente. Casa părintească și părinții i-au rămas
în inimă pentru totdeauna.

*În pragul zălelor demult
Par'că te văd pe tine, tată...
Răsare mama'n colțul șurii,
Așează 'ncet merindea'n glugă...
Induioșată mă sărută
Pe părul meu bălan, pe gură:
„Zi Tatăl nostru, seara, dragă,
Și să te porți la 'nvățătură”.*

A plecat la învățătură, dar a dus de acasă o învățătură, căci a dus dragostea de casă iubirea de părinți, cinstea călăra dascălul și dascălija lui, iar suflulul i-a rămas între plugarii clăcași și se sădea în suflulul copiilor. Acestea și aceștia au fost temelia iubirii lui de neam și de țară.

Făptură mai plăpândă decât mai tare, se înfiora uneori lutul din ființa lui de marea chemare, cum s'a înfiorat în toți proorocii. „Doamne — a oftat odinioară Moise în fața rugului ce ardea și nu se mistuia — Doamne, cine sunt eu, ca să mă duc la Faraon? Doamne, trimite pe cine vei vrea să trimiți”.

Goga se doria descălușat de sub povara mare a marei sale chemări, care-l strivia cu greutatea ei.

*De ce m'ați dus de lângă voi,
De ce m'ați dus de-acasă?*

Gândul care-l ducea acasă, răscolia în el din nou durerea. Codrii verzi de brazi și câmpuri de mătasă, fluturii și priveghitorile îl făceau să simtă jalea și lacrimile.

*La noi de jale povestesc
A codrilor desigur,
Și jale duce Murdșul
Și duc tustrele Crișuri*

I s'a dat să vadă limpede, că Oltul e încins în lanțuri de împăratul, iar într'o noapte din 1912, când se împliniau o sută de ani dela răpirea Basarabiei, el auzia, cum

*Venla un vișor să ne'ngroape
Și grîndina-mi bătea la geam,
Vorbeau azi noapte două ape
Și vorba lor o'ñfelegeam,
Își lumina necunoscutul
Cu fulgere din deal în deal;
Și chiotînd prin neguri, Prutul
Vorbla cu Murășu'n Ardeal.*

El asculta graiul lor de

*Bolnave râuri tulburate...
Căci inima nu-mi poate spune,
Pe care să vă plîng mai mult.*

Noi am văzut că după război, se ivesc eroii cu dulumul și după împlinirea vremii atîția vin să proorocească cea ce s'a împlinit. Octavian Goga a profetizat când profeția îi era privită ca un vis și cuvîntul o frumoasă poezie. Ca un adevărat prooroc el a vestit un viitor ce se părea că n'o să mai vie, a răscolot suflete, a pregătît un popor și a lovit cu biciu de foc pe nepăsători și pe trădători.

Cînd Europa s'a încăerat în marele război, Oct. Goga a avut viziunea prăbușirii marilor împărășii, viziunea oaselor uscate ce s'adună și învie, viziunea cioburilor călcate ce s'adună și se 'nchegă într'o țară. S'a dus în țara lui de suflet, dar aceasta era o

Țară fără visuri, țară neutră
Purta în suflet

O veche arătare ca smulsă din povești...
aceea pe care a avut-o

Cînd s'a ivit din neguri întîlul dorobanț.
Și la zece Mai 1915, cînd

*...hora morșii negre cu brațe de vîpaie
In orice bătătură ne sap'un țințirim,
Se clatin'ă ale lumii aprinse măruntaie
De clocotul de ură cu care noi murim...*

alături de soldații, cari defilau atunci de praznic, el vedea

*...oastea de schelete a bietelor cătane
Cu plepturi ciuruite cum vine după vol.
In umbra flectărui, mort după mort s'asează,
Pășesc cu vol alături, întunecați și crunți.
In marșul de paradă ei dârz înaintează,
Cu mâinile întinse arată peste munți..*

El vedea aceste biețe cătane ale monarhiei austro-ungare, cum rupea din ele bucăți de carne peșura cu două capete. Le vedea omorându-se cu cei din Basarabia, cu cei din valea Timocului, cu Francezii și cu Italianii și auzia, cum latinitatea strigă din tranșee României neutrale:

*Veniți Români! Porniți-vă spre munte!..
Veniți, veniți!... Căci adevăr zic vouă:
Ori vă mutați hotarul mai departe,
Ori veți muri cu trupul frânt în două!*

Traducea din ungurește „In suflet simt o teamă cum s'așterne” și însemna, cu alăta durere, că dorința cântăreșului maghiar s'a împlinit și pîzmulă pe Petőfi.

*Pe tine te-ascultară zeli, dușmanul meu de
[totdeauna.*

Gândul acesta nu-i poate copleși nădejdea. Vi-ziunea avută în clipele atingerii cu cerul nu i se mai distramă:

*Așteaptă, mai așteapt' o clipă, se joacă hora
[morții încă,
Și uraganul care'n goană azi pacea zărilor o
[frânge
Mai poate trece pe la mine să-mi schimbe lac-
[rimile 'n sânge..
Cu ura mea n'am să mai tulbur atunci țările
[albastre..
Ca niște fulgere uitate dormi-vor cântecele
[noastre.*

Am scos, numai din câteva poezii, cuvintele spuse. Le-am punea lua, rând pe rând, pe toate, din toate volumele, toate articolele și tot ce a scris, și în toate

vom găsi aceeaș dragoste, aceeaș durere, aceeaș nădejde neînfrântă.

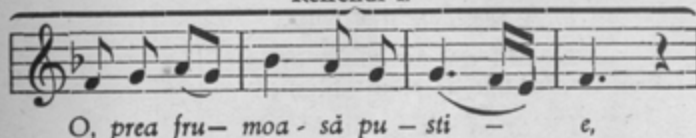
A murit Octavian Goga. S'a frânt o l'nie dreaptă, care n'a cunoscut nici o colitură. Nu s'a încovoiat, s'a frânt. S'a prăbușit ca un stejar lovit de trăsnet, a cărui vedere nu ți se șterge din suflet în veci.

Veșnică să-i fie pomenirea!

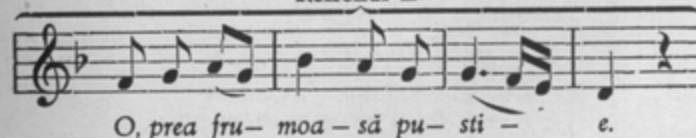
Colindă



Refrenul I.



Refrenul II.



2. A lăsat împărăție*)
Și a plecat în pustie.
3. Cu dor și cu multă jale,
Cântând într'astfel pe cale:

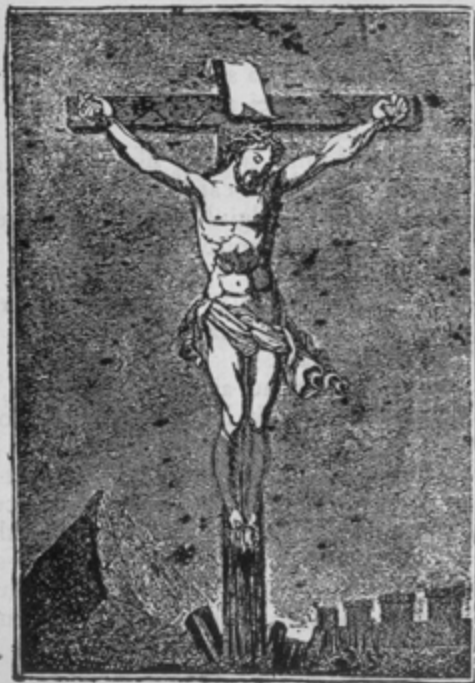
*) După versul întâi al fiecărei strofe se cântă Refrenul I. după versul al doilea, Refrenul II.

4. O, prea frumoasă pustie,
Mă rog din inimă ție ;
 5. Priimește-mă pre mine
Ca să viețuiesc în tine
 6. A ta desime să-mi fie
Schiptrul de împărăție.
 7. Pre tine te voiu de-acuma
Ca să-mi fii tata și muma.
 8. Ș'ale tale rămurele
A-mi fi surorile mele.
 9. Și din tine brăzișorii
Voiu să-mi fie frățiorii
 10. Și toate lemnele crude
Să-mi fie în loc de rude.
 11. Ș'ale tale floricele,
Ca nepoți și nepotele.
 12. Mă rog iar pustie ție,
Milă de mine să-ți fie
 13. Și să mă ferești de toate
Păzindu-mă'n zi și noapte,
 14. De năluciri, de ispite
Și de fiarele cumplite.
 15. Să mă'ntărești în răbdare
Dându mi bună cugetare.
 16. Să sufăr vara căldura
Și iarna degerătura.
 17. De mă-i vedea'n vreo durere,
Să-mi dai a ta mângâiere.
 18. Stând doftor boalelor grele
Și balsam ranelor mele.
 19. Ca din lume când m'oi duce
Să-mi pot da sufletul dulce
 20. Intru-a Aceluia mână,
Ce m'a zidit din țărână.
-

Invierea

Cerul și-a închis ochiul de soare și fața de azur și-a acoperit-o cu nori. Arborii verzi au îngălbenit și peste tot cuprinsul verde se lăsau umbre ca plumbul, cum se lasă intristarea peste inimile frânte și fără nădejde. Sănul pământului s'a cutremurat de un suspin adânc, colinele și munții s'au sguduit de gemetele lăuntrice, pietrele s'au despicat de o durere sfâșietoare. Cerul s'a întunecat, pământul s'a cutremurat, vântul izbea sălbatic cu aripile nevăzute și se tânguia cu țipete; pădurile din depărtare urlau și mugeau înspăimântător.

Poporul își bătea pieptul tremurând și căindu-se și fugea înspăimântat spre Ierusalim. Soldații romani și-au aruncat arma și alergau cu cei ce fugiau.



Încet s'a făcut liniște. Pe Golgota se înălțau întunecoase cele trei cruci, ca trei spini însângerați, im-

plântați în pământ. Lângă crucea din mijloc stătea Maria Maica îndurerată, plecându-și capul pe brațele încrucișate. La picioarele crucii ingenunchia Maria Magdalena, cu ochii închiși, îmbrățișând crucea. Vântul i-a apucat părul auriu și i l-a întins ca pe o hlamidă moale de mătăasă peste picioarele pironite. Mai jos, la poalele muntelui ședea tăcută Maria, mama apostolului Iacob, Salome, mama fiilor lui Zevedei, Lazar cel înviat din morți cu sora sa Marta și cel mai credincios, cel mai iubitor învățcel, apostolul Ioan.

Femeile și-au plecat capetele, Ioan însă privea cu încordată luare aminte spre Ierusalim. În sfârșit dinspre partea de apus se apropiau doi bărbați. Amândoi purtau haină înflorită cu aur și cu ciucuri de mătase, ca membrii sfatului. Cel mai înalt, Iosif din Arimateia, sfetnic din Ierusalim, ținea în mână un val de giulgiu alb. Cel mai bătrân a fost Nicodim, asemenea sfetnic, care, pentru Domnul, s'a împotrivit arhierieilor și bătrânilor. În urma lui venia servitorul, purtând pe umăr un vas de alabastru de trei măsuri.

Ioan grăi femeilor:

— Iată, Nicodim și Iosif din Arimateia vin.

Salome și-a ridicat capul.

— Iosif aduce giulgiul pentru înfășurare, iar Nicodim suta de funți de smirnă și aloe.

Marta suspină:

— Slavă Tatălui! Pilat a ascultat cererea lui Iosif din Arimateia, să poată lua pe Domnul de pe cruce și să-l pună în mormânt.

Cei doi bărbați au ajuns la munte și, urmați de ceata cea mică, s'au suit la locul căpățânilor. Iosif din Arimateia a mers la crucea din mijloc și a scos cuiele. A scoborât trupul alb ca fildeșul și l-a așezat pe giulgiul întins, ca pe o floare ofilită. Bărbații l-au uns cu amestecul de smirnă și aloe și l-au acoperit cu giulgiul. În sfârșit Iosif l-a ridicat pe brațe. Apostolul Ioan i-a stat la spate și a luat pe umăr scumpul cap al Domnului. Nicodim ținea pe brațe cu grije picioarele cu rănilor cuielelor. Mica ceată a plecat spre grădina ce se întindea la poalele muntelui Golgota.

Mormântul nou pe care Iosif din Arimateia îl făcuse pentru sine, era între arbori verzi și între tufe

inflorite. În mijlocul încăperii clădită din puternice bucăți de stâncă și din lespezi de piatră șlefuită, se deschidea mormântul săpat în piatră. Bărbații au pus cu grije trupul lui Iisus în groapă și pe mormânt au



prăvălit o lespede grea de piatră. După aceasta bărbații cu fețele întunecate și femeile cu ochii scăldați în lacrimi s'au întors în cetatea Ierusalim.

În poartă Nicodim și Iosif din Arimateia s'a despărțit de ceata cea mică. Deodată se auzi zângănit de arme. Pe drum sclipeau pavăzele câtorva legionari romani. Se opriră în fața celor doi bărbați și comandantul întrebă pe Iosif din Arimateia.

— Sfetnic luminat, spune, înmormântat-ați pe Iisus Nazarineanul Regele Iudeilor?

Iosif arată spre grădină:

— Acolo în mormântul nou l-am îngropat, în care nu s'a înmormântat încă altul. Dar de ce întrebați despre el?

Comandantul ridică dreapta:

— Pilat din Pont, guvernatorul Iudeiei a incuviințat arhierilor și fariseilor ca trei zile să fie păzit mormântul lui Iisus Nazarineanul. Vin și ei nu peste multă vreme, să pecetluiască lespede, ca nu cumva să vină învățăceii și să fure pe cel mort și să zică poporului: S'a sculat din morți.

Soldații au mers mai departe zângănindu-și armele. Cei doi bărbați au intrat în oraș, femeile însă cu Lazar

și cu apostolul Ioan erau departe. Pe drumuri neumbrite și sub scutul serii au ajuns acasă. Preacurata Maică, zdrobită de durere a căzut pe patul de odihnă. Maria Magdalena a ingenunchiat pe un sac aspru, și-a rupt haina și pe fruntea albă și-a pus cenușe. Lacrimile îi curgeau părâu.

Așa au găsit-o zorile și amurgul așa a lăsat-o.

A treia zi des de dimineață a îmbrăcat haină curată, și-a pieptănat părul unduitor și încet a atins pe Salome și pe Maria maica apostolului Iacob.

— Luați mirul și miresmele să mergem la mormântul Domnului să săvârșim ungerea și tămădierea.

Maria luă în mână punga de piele cu miresme. Salome își puse pe umeri vasul de alabastru cu mir și tustrele părăsiră casa. Pe cer se ivea vâlul zorilor, iar spre răsărit și pe vârfurile Muntelui Maslinilor se lumina spre ziuă.

Ierusalimul dormea. Numai dinspre Sion se strecura un murmur mai tare și câte un strigăt. Femeile s'au oprit înaintea bisericii. Între rândurile dese de coloane era larg deschisă poarta de stejar și pe coridoare alergau în dreapta și stânga paznicii templului, rabinii și leviții. Mai în lăuntru sclipeau flăcările lumânărilor în fumul de tămăie.

În curtea pardosită cu piatră de marmoră ședeau câteva evreice bătrâne, strângând în aripa hainelor corbanul, adică darul și lucrurile de jertfă. Printre femei veghiau evrei bătrâni, ologi și cerșitori, mormăindu-și rugăciunile pe cari le întrerupeau cu țipete de tânguire. Un bătrân cu părul ca de zăpadă, și-a ridicat mâinile spre cer. Tremura și se jeluia dureros.

Lovitu-ne-ai, Iehova, cu brațul tău înalt. Iată în două s'a despicat catapeteasma templului și acum altarul stă deschis. Dumnezeuule puternic, întoarce dela noi mânia ta cea dreaptă.

Deasupra Muntelui Măslinilor s'a aprins și s'a înălțat lumina roșie a zorilor. Trei cerșitori bătrâni se sculară pipăind. Și-au îndreptat ochii lor fără vedere spre apus și strigau.

Priviți, ce stâlp de foc se pogoară de sus spre Golgota, mai alb decât zăpada și mai orbitor decât fulgerul. Iată, el luminează și noaptea sufletelor noastre.

Alți trei cerșitori au sărit de jos cu mâinile ridicate:
 – Ce aud urechile noastre surde, ce deșteaptă auzul nostru mort? Nu auziți, cum sună trâmbițele de fildeș dincolo de poarta dinspre soare apune? Glasul lor e mai puternic decât tunetul și cerul și pământul ascultă cuvântul lor.

Pe drumuri învia mișcarea. Maria Magdalena luă de mâni pe cele două femei.

– Să grăbim, cetatea se deșteaptă.

Porniră și în scurtă vreme ieșiră prin poarta dinspre apus. La sfârșitul potecei serpuitoare, la poalele muntelui Golgota stătea un copil cioban, răzimat în toiagul noduros, cu ochii mari și senini ațintiți în sus spre cele trei cruci. În jurul lui pășteau câteva oi și se jucau mielușei.

Ciobanul își întoarse fața către femei:

Vedeți voi crucea din mijloc în strălucirea zoriilor? Un stâlp de nor luminos s'a pogorit mai înainte asupra ei și din nor a ieșit un tânăr. Haina lui imi lua vederea de strălucitoare ce era, ca zăpada în bătaia soarelui. Ochii lui fulgerau ca sabia ascuțită. Tânărul s'a scoborit de pe munte și eu am văzut că iarba nu se călca sub picioarele lui și că în praful drumului n'a rămas urma tălpilor lui. Atunci a intrat acolo în grădină, unde stăteau soldații lângă piatra mormântului. Și-a ridicat mâna înaintea lor. Atunci soldații și-au acoperit fețele, au căzut la pământ și erau ca morți de spaimă. Pe tânăr nu l'am mai văzut, iar soldații și au aruncat armele și au fugit spre cetate.

Femeile ascultau cuvintele minunându-se de cele ce auziau. Mielușei s'au depărtat încet pe coastele muntelui și ciobanul văzându-i a plecat pășind domol în urma lor.

Maria Magdalena și-a încrețit fruntea pierdută în gânduri:

– Nu știu, despre ce soldați a vorbit ciobanul, dar să grăbim să nu ne turbure în lucrul nostru.

Salome clătina din cap îngândurată:

– Cine ne va prăvăli piatra de pe mormânt?

Nu i-a răspuns nimeni. Vântul suspina printre frunze.

Femeile au ajuns în fața mormântului. La câțiva pași însă s'au oprit și cu ochii mari de mirare priveau mormântul, de pe care prăvălise cineva lespedea de piatră.



Maria Magdalena duse mâna la frunte și zise într'un suflet :

— Mă voi duce să spun învățăceilor, că piatra e mișcată de pe mormânt.

Spunând acestea s'a întors și a început să alerge spre cetate. Părul auriu flutura lung în vânt. Salome și ceealaltă Marie au intrat în peștera mormântului, dar fără de veste se opriră pline de spaimă. Pe piatra culcată la pământ, deadreapta stătea un tânăr. Haina lui albă strălucia, ca zăpada pe piscurile scăldate în soare. Fața lui era orbitoare ca flacăra focului de pe altar, iar ochii lui fulgerau.

Cele două femei tremurau și și-au plecat fețele. Tânărul le a grăit și glasul lui era ca glasul harpelor de aur :

— Nu vă temeți ! Pe Iisus Nazarineanul cel răstignit căutați ? A înviat. Nu este aici. Iată locul, unde l-au pus pe el. Ci mergeți de spuneți învățăceilor lui

32.9

și lui Petru, că va merge înaintea voastră în Galileea, acolo îl veți vedea, precum a spus vouă.

Salome și Maria cu fețele acoperite au fugit din mormânt. De spaimă nici nu îndrăzniau să-și mai întoarcă privirea.

Pân'atunci Maria Magdalena ajunsese acasă obosită. Petru ședea la masă, cu capul plecat în palme. Ioan cel cu fața blândă privia în sus cu ochii plini de lacrimi. Maria Magdalena îi trase de mână.

— Veniți să vedeți, că cineva a prăvălit piatra de pe gura mormântului.

Petru și Ioan săriră și au luat-o la drum alergând. Maria Magdalena se silia să le urmeze. Tânărul Ioan cu pașii lui ușori înainta mai repede, dar la gura peșterii a așteptat pe Petru.

Petru a intrat și a privit în groapa deschisă. În mormântul gol era giulgiul și deosebit într'un colț măhrama împăturată. Atunci a intrat și Ioan. Cuprins de o teamă sfântă și-a apăsât obrajii de piatra mormântului. Grăit-a Ioan către Petru:

— A înviat, precum a spus.

Pieptul lui Petru se umflă de un suspin adânc. Își pironi ochii săi de vultur spre cerul ce se lumina și a ieșit la drum să plece la Ierusalim. Ioan îl urma tăcut.

Maria Magdalena a trecut pe lângă ei și a intrat în mormânt acoperindu-și fața udată de lacrimi. În fața gropii a căzut în genunchi. Când și a ridicat capul, doi tănări au stătut înaintea ei în haine strălucitoare. Unul de către cap, altul de către picioare. Au agrăit-o și glasul lor era argintiu.

— Femeie! De ce plângi?

Maria Magdalena i-a privit:

— Pentru că au luat pe Domnul și nu știu unde l-au pus.

Deodată s'auzi un glas blând plăcut ca o adiere de primăvară.

— Femeie, ce plângi, pe cine cauți?

Maria Magdalena s'a întors și cu ochii împăienjeniți de lacrimi ruga pe bărbatul îmbrăcat în alb.

— Doamne, dacă tu l-ai luat, spune-mi, unde l-ai pus și eu îl voi lua pe el.



P. 63

Cel cu haina albă o privi cu ochii strălucitori ca stelele și i grăi :

— Marie.

Maria Magdalena se cutremură și căzu la picioarele lui și cu bucurie și cu spaimă vru să-i cuprindă picioarele în brațe :

— Ravvuni ! Invățătorule !

Iisus ridică mâna oprindu o.

— Nu te atinge de mine, căci nu m'am suit încă la Tatăl meu. Ci mergi de spune fraților mei :

Mă sui la Tatăl meu și Tatăl vostru, la Dumnezeuzeul meu și Dumnezeuzeul vostru.

Maria Magdalena își plecă fața și sărută piatra înaintea picioarelor lui Iisus. Pe urmă a grăbit afară. Mergând pe drumul singuratic, își purta privirea peste cuprinsul inverzit și cu inima plină de bucurie striga :

— Auziți voi câmpuri înflorite, coline și munți, păduri, ape, cer și tu soare care răsari, Hristos a înviat !

Ochii ei verzi ca marea priviră strălucind spre Ierusalim.

— Și tu fiica Sionului, tu Ierusalime strălucitor, cu fiii tăi credincioși și necredincioși, cu îngâmfații și cu smeriții tăi, cu bogații și cu cerșitorii din tine, auzi glasul meu : Hristos a înviat !

Își ridică brațele spre cerul însořit și pe fața ei se revărsă strălucirea de sus.

— Și voi toți cari plângeți și suferiți în lume, nu vă întristați și nu vă turburați, ci deschideți-vă inimile spre bucurie înaintea adevăratului Mântuitor, care a înviat astăzi.

La zidul cetății străjerul își ridică somnoros privirea :

— Cine a înviat, femeie ?

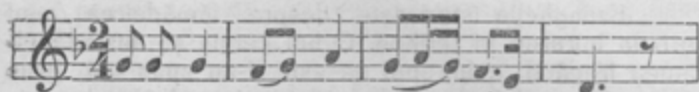
Maria Magdalena cu mâna strânsă pe piept răspunse :

— Iisus Nazarineanul, Fiul lui Dumnezeu.

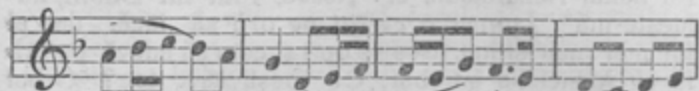
Augusta Rubenescu

22.9

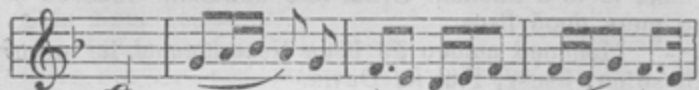
Colindă



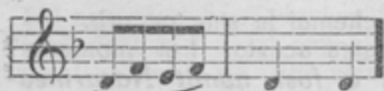
1. Sculați, Scu - lați, bo - ieri ma - ri,



Scu - lați, scu - lați, - - - bo - ieri ma -



- ri, Că nu-i vre - mea - de



- dor - - mi - re.

2. Că-i vremea de 'mpodobire, (bis)

La biserică-i vestire,

3. Că azi Domnul s'a născut (bis)

Domnul cel dintru 'nceput.

4. Și 'n curtea lui Ștefan Vodă (bis)

Mulți boieri s'au strâns la vorbă.

5. Boieri, boieri, s'ospătați, (bis)

Lui Hristos să vă 'nchinați.

(Colinda aceasta și altele două cuprinse în acest Calendar sunt luate din preafrumoasa culegere de Colinde întocmite de G. Breazul și scoasă de Fundația Culturală Regală „Principele Carol” în seria „Cartea Satului”. Are peste 450 pagini. Prețul 30 Lei. Se poate cere la Librăria Diecezană, Arad).

Ortodoxie.

Evangelhia istorisește despre tămăduirea unui orb la intrarea în Ierihon. Orbul cerșia și auzind mulțimea trecând, a întrebat ce este. I-au spus că Iisus *Nazarineanul* trece. Orbul a strigat pe Iisus, dar nu l-a numit *Nazarinean*, ci: „Isuse, *Fiul lui David*, miluește-mă”. *Lumea a certat pe orb* să tacă, dar el tot mai mult striga. Iisus se opri și ceru să aducă pe orb la el. Atunci l-a întrebat: Ce voești să-ți fac? Orbul a răspuns: Doamne, să văd. Iisus a zis: Vezi. Credința ta te-a mântuit. Orbul și-a dobândit vederea și a mers după Iisus.

Mulțimea numea pe Iisus *Nazarineanul*, iar orbul îi striga: Isuse, *Fiul lui David*.

Lumea certa pe orb să tacă, iar el mai mult striga

Hristos a stat și a chemat la sine pe orb.

Care este însemnătatea acestor trei momente?

Hristos Mântuitorul a fost numit *Nazarineanul* mai ales de către cei ce nu-i cunoșteau dumnezeirea, sau nu voiau să i-o cunoască. În acest chip i s'a zis: nu este oare acesta fiul lui Iosif, ... din Nazaret, cum zice El dar: Eu m'am pogorât din cer? (Luca 4,22; Ioan 6,42.) Tot în acest înțeles a poruncit Pilat ca deasupra capului lui Iisus să fie pusă pe cruce scrisoarea: Iisus *Nazarineanul* Regele Iudeilor.

Mulțimea care-l însoțea pe Iisus a văzut în El pe făcătorul de minuni, un fel de mag, sau un prooroc, poate cu mai multe minuni, dar numai prooroc, numai om.

Orbul a strigat: *Fiul lui David*, iar aceasta însemna o credință, anume credința că el este *Mesia*, Mântuitorul despre care s'a scris în proorocii, că se va naște din neamul lui David, din rădăcina lui Iesse, despre care însuși David, a scris: Zis-a Domnul Domnului meu, șezi deadreapta mea.

Pentru această credință i-a zis Mântuitorul: Vezi. Credința ta te-a mântuit.

Sunt unii dintre tâlcuitorii sfintei Scripturi, cari explică, de ce au certat unii din mulțime pe orb, să

facă. Anume, spun aceștia, că cei cari au certat pe orb să facă, ar fi fost dintre credincioși, dintre cei cari credeau în Dumnezeu, lui Iisus Hristos și toc-mii pentru aceasta n'au voit să necinstească pe Iisus lăsând pe orb să se apropie de el. Orbul cerșia, a fost zdrenșos, murdar. Cum să lași pe unul ca acesta să se apropie de Fiul lui David, de Mesia, de Domnul, de Fiul lui Dumnezeu?

Și unii și alții, au fost Iudei. Și necredința în Dumnezeirea lui Iisus și părerea că orbul nu se poate apropia de Hristos Dumnezeu, sunt după mintea iudaică.

Felul acesta de gândire s'a arătat și în Vechiul și în Noul Testament.

Iudeii din Vechiul Testament la orice necaz, la orice neajuns, sau când erau prea îmbuibăți, se lepădau de credința în adevăratul Dumnezeu. Așa au făcut când n'aveau apă, sau pâine în drumul prin pustie. Tot așa când bogățiile i-au făcut să se arale și ei cu idoli de aur sau cel puțin de argint. În Noul Testament au numit pe Iisus Nazarinean, l-au prigonit, l-au batjocurit, iar Caiafa și-a rupt haina, fiindcă Hristos a spus că e Fiul lui Dumnezeu. Care le este azi părerea despre Hristos, se știe.

Am spus că al doilea fel de gândire, e tot iudaic: să crezi în Hristos Fiul lui Dumnezeu, dar să păstrezi o distanță, o depărtare între El și între tine. Ceea ce au făcut aci Iudeii, au făcut într'un chip oarecare și în Vechiul Testament (Ieșirea 34,29 urm) Când Moise s'a pogorât din muntele Sinai, fața lui strălucia de slava lui Dumnezeu. Poporul l-a rugat să-și acopere fața, ca ei să-l poată asculta, fără să se teamă de slava ce strălucia pe fața lui de când a grăit cu Dumnezeu.

Și un fel și celalalt fel de gândire s'ar putea asemana cu omul care are ochi, dar nu vede, sau nu vrea să vadă. Singur orbul a crezut și s'a apropiat de Dumnezeirea lui Hristos, singur orbul voia să vadă și a văzut.

Gândirea iudaică a necredinței și-a făcut drum și într'o ramură a creștinătății, anume în protestantism, care în unele ramificații a ajuns să vadă în Hristos

Domnul un om foarte înțelept, foarte de seamă, dar numai om, nu și Dumnezeu.

Celălalt fel de gândire iudaică de a nu se apropia de Dumnezeu, și-a făcut drum în altă ramură a creștinismului, în catolicism. O scurtă istorie ne va lămurii. Un catolic din Ardeal a intrat la slujba sfintei Liturghii într-o biserică ortodoxă din Dobrogea. Omul este dintre catolicii cel mai religioși. Intelectual cum este cunoaște bine slujba catolică. A rămas oarecum izbit de faptul că la chemarea: „cu frica lui Dumnezeu, cu credință și cu dragoste să vă apropiați”, credincioșii s'au apropiat de preot, preotul le a atins creștetul cu potirul și ei au sărutat palatrul, sau felonul iar unii și potirul. Și z'cea catolicul: Se poate una ca aceasta? La noi trebuie să cazi la pământ cu privirea înăuntrul tău, dar să te apropii, să te atingi, Doamne ferește.

Ca să-l faci să înțeleagă, ar trebui să smulgi din el felul lui de gândire, ar trebui să-i schimbi toată firea și să i-o faci ortodoxă. Ar trebui să i spui, că ortodoxia a primit pe Hristos cel născut în murgăria unui staul într-o peșteră și nu în palat strălucitor. Să-i spui că ortodoxia a învățat din tămăduirea femeiei care în ascuns s'a atins de poala hațnei lui Hristos și căreia Domnul i-a zis: îndrăznește fiică? Că în ortodoxie Sfinții sunt frați mai mari ai creștinilor, Preacurata e Mamă, prin care Hristos ni s'a făcut nouă frate și noi împreună moștenitori cu El, iar Tatăl e Părinte? Să-i spui că în Biserica ortodoxă până și icoanele sunt păstrate ca chipuri ale Părintelui, ale Mamei, ale fraților? Peste tot să i spui că ortodoxia este împreună viețuirea unei familii?

Ar fi greu să-l facem să ne înțeleagă.

Tu frate și soră ai aci prilejul să-ți cercetezi credința, felul de gândire.

Ești asemenea celor ce numău pe Hristos Iisus Nazarineanul fiindcă nu crezi în Dumnezeirea lui? Sau ești ca cei ce credeau în Dumnezeirea lui, dar li se părea că nu se cuvîne să te apropii de el?

Ortodoxia te chiamă să te apropii de Dumnezeirea lui Hristos, căci el pentru noi a venit pe pământ, s'a făcut om, ni s'a făcut frate. Hristos te chla-

mă cum a chemat pe femeia bolnavă și îți zice îndrăznește fiică, îndrăznește fiule. Te chiamă cum a chemat pe cerșetorul orb care a vrut să vadă și a văzul. Ortodoxia te chiamă și te îndeamnă, te îmbărbătează, să te simți în apropierea lui Dumnezeu și între Sfinți ca într-o familie.

Nu te îndoi, nu te teme. Crede, îndrăznește, apropie-te spre bucuria ta și spre slava lui Dumnezeu.

Doină din Bucovina

*Pe sub cer și pe sub stele
Sboară două rândunele,
Acele nu-s rândunele,
Numai surorile mele.
Una sboară și se duce,
Una pică jos și plânge.
Șașa plânge 'n glăsirele,
Să se strângă nemurele
Să 'nceap' a plânge în glas,
Vai, pe-a cui mână om rămas,
Pe mâna străinilor,
Pe gura păgânilor!
Că străinu-i ca și spinul
Și amar ca și pelinul.*

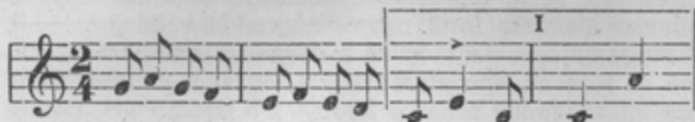
(Colecția E. Niculiț-Voronca)

Ostășească din Bănat

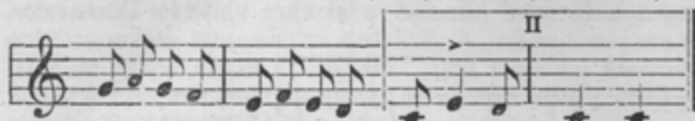
*Înălțate împărate
Pune pace, nu te bate
Cu cătane ne'nvățate.
Nu te-or bate taberile,
Ci te-or bate lacrimile,
Lacrimile maicelor,
Suspînul mândrețelor,
De dorul feciorilor.*

(Culeasă de M. Eminescu).

Colindă cu plugușorul



1. Intr'o zi de sărbătoare, Dă, Doamne, Doamne,



Trece-un ingerel că-la-re, Dă, Doamne, Doamne,

2. Șașa iute ce trecea,*)
Pământul cutremura.
3. Se 'ntâlni cu Dumnezeu;
Dumnezeu il întrebă:
4. „Und'te duci tu, ingerel?”
„Mă duc, Doamne, pân' la Rai,
5. S'aleg zece copilași
Toți cu bicele de tei,
6. Să trosnească, să plesnească
Plugușorul să pornească.
7. Plugușor cu șase boi
Boișori mânați de noi.
8. Boișorii dela roată,
Cu cornițele de piatră.
9. Boișorii din mijloc
Cu cornițele de foc.
10. Boișorii dinainte
Cu cornițele-aurite“.
11. Cei din casă să trăiască
Afară să isvorască.

*) După versul întâi, Refrenul I; după versul al doilea Refr. II.

Vorbește, Doamne, căci robul tău ascultă.

Iubiți copii. Ați început un nou an școlar, iar azi ați venit la sfânta biserică, să începem iarăși cântările și rugăciunile noastre. Vă întreb, cine v'a chemat și cine vă trimite pe voi la școală și la sfânta biserică? Știu că veți răspunde: că la școală va chema învățătorii, la biserică preoții, iar de trimis vă trimit părinții și la școală și aici. Așa veți răspunde, fiindcă vouă așa vă pare. Ca să știți cu adevărat, cine vă chemă și cine vă trimite, vă citesc azi ceva din sfânta Scriptură despre un copil ca voi.

Să vă spun întâi, cine a fost acel copil. Locuia în muntele Efraim un om, Elcana și soția sa, Ana. Nu aveau copii. Femeia se ruga lui Dumnezeu să i dăruiască un copil. Rugăciunea a fost ascultată. Dumnezeu i-a dăruit un copil. Numele copilului a fost Samuil. Când a fost copilul de un an, maica sa l-a dus la biserică și l-a dat să fie crescut acolo. Un preot cu numele Eli îi purta de grije. Și acum, iată ce scrie sfânta scriptură despre Samuil, când se făcuse mărișor, cam de vârstă voastră.

Să luăm aminte!

Tânărul Samuil slujia Domnului înaintea lui Eli. Cuvântul Domnului era rar în vremea aceea, și vedeniile nu erau dese. Tot pe vremea aceea, Eli începea să aibă ochii tulburi, și nu mai putea să vadă. El stătea culcat la locul lui, iar candela lui Dumnezeu nu se stinsese încă; și Samuil era culcat în templul Domnului, unde era chivotul lui Dumnezeu. Atunci Domnul a chemat pe Samuil. El a răspuns: „Iată-mă”. Și a alergat la Eli, și a zis: „Iată-mă, căci m'ai chemat”. Eli a răspuns: „Nu te-am chemat; întoarce-te și te culcă”. Și s'a dus și s'a culcat: Domnul a chemat din nou pe Samuil. Și Samuil s'a sculat, s'a dus la Eli, și a zis: „Iată-mă, căci m'ai chemat”. Eli a răspuns: „Nu te-am chemat, fiule, întoarce-te, și te culcă”. Samuil nu cunoștea încă pe Domnul, și Cuvântul Domnului nu-i fusese încă descoperit. Domnul a chemat din nou pe Samuil, pentru a treia oară. Și Samuil s'a sculat, s'a dus la Eli, și a zis: „Iată mă, căci m'ai chemat”. Eli a înțeles că

Domnul chiamă pe copil, și Eli a zis lui Samuil: „Du-te, de te culcă; și dacă vei mai fi chemat, să spui: „Vorbește, Doamne, căci robul tău ascultă“. Și Samuil s'a dus să se culce la locul lui. Domnul a venit, s'a înfățișat și l-a chemat ca și în celelalte dăți: „Samuile, Samuile!“ Și Samuil a răspuns: „Vorbește, căci robul tău ascultă“. (1 Sam. 3,1-10).

Să încheiem citirea. Acest Samuil a ajuns unul din cei mai mari prooroci. Precum ați auzit, în acea noapte însemnată, când Samuil dormea, Dumnezeu l-a chemat și lui i se părea că Eli preotul care-l creștea, l-ar fi chemat. Când apoi a înțeles că nu preotul, ci însuși Dumnezeu l-a chemat, a răspuns: Vorbește, Doamne, căci robul tău ascultă.

Vedeți, așa vă pare și vouă, că părinții vă trimit și că noi, învățătorii și preoții, vă chemăm la sfânta biserică. Cu adevărat însă nu noi, ci însuș Dumnezeu vă chiamă și vă trimite prin noi. Cum?

Un copil, Niculiță, privea la un lucru nou ce văzu el în casă. Cum nu se putea dumiri, întrebă: „Tăticule, ce i cutia asta cu șuruburi și cu fire?“ Tatăl său șuci de un șurub și din cutie se auzi o cântare. Niculiță se miră și mai mult: „Tăticule, cine cântă în cutie?“ Tatăl său i a spus: „Cutia e un aparat de radio. Departe, la București cântă un cor. Acolo e prinsă cântarea de un aparat, care o imprășteie în toată lumea. Cine are o cutie de asta, un aparat de radio, aude cântarea“. „Tăticule, întrebă Niculiță, oare și Dumnezeu așa trimite oamenilor vorbă, prin radio? De unde știu oamenii să spună copiilor voia lui Dumnezeu? Poate cutia noastră să prindă și cele ce spune Dumnezeu din cer?“

Tatăl său i-a spus: „Nu, scumpule, cutia aceasta nu poate. Dumnezeu a dat oamenilor aparate mult mai minunate. Vezi tu, tații și mamele, învățătorii și preoții au inima lor. Cu inima prind și înțeleg ei poruncile lui Dumnezeu și apoi le spun copiilor. Sunt copii, cărora li se pare că tații și mamele, sau învățătorii și preoții poruncesc una sau alta. Tu să știi și spune și altora, că prin inima lor, ca printr'un aparat de radio, vorbește însuș Dumnezeu“.

În adevăr, minunat aparat a pus Dumnezeu în om. Tatăl lui Niculiță i a zis inimă, alții i zic creier; sunt cari i zic sânge și iarăși alții îi spun suflet. Inimă, creier, sânge sau suflet? În tot chipul un radio dumnezeesc.

Samuil a auzit în al său aparat de dumnezeesc radio, o chemare: „Samuile, Samuile!” I se părea că preotul Eli-l ar fi chemat și abia după a treia, adevărat la a patra chemare a înțeles că nu Eli ci însuși Dumnezeu l-a chemat și atunci a răspuns și el: „Vorbește, Doamne, căci robul tău ascultă”.

Înțeles-ați voi acum cine vă trimite și cine vă chiamă la școală și la sfânta biserică? Dacă vi se spune: să fii bun la școală! sau: pe stradă umblați frumos! sau: nu vă certați! sau: salutați pe cei mai mari! sau: nu chinuiți animalele! nu rupeți florile și altele și altele ca acestea, voi să știți că toate aceste sfaturi vin de la Dumnezeu, prin inima părinților, învățătorilor și preoților voștri și ajung la voi.

„Vorbește, Doamne, căci robul tău ascultă”. Așa a răspuns Samuil. Și voi, iubiți copii, așa să ascultați învățăturile mai marilor voștri, ca Samuil, căci prin glasul mai marilor voștri însuși Dumnezeu vorbește. Așa să fie.

Binecuvântarea Domnului peste voi cu al său dar și cu a sa iubire de oameni totdeauna, acum și pururea și în vecii vecilor. Amin. („Foaia Diecezană” Caransebeș).

Doină ostășască din Moldova

*Frunză verde ș'o para
Bate vântul papura
Se pornește tabăra,
Tabăra de soldăței.
Tare-s nații și subțirei:
Și se duc în altă țară,
Unde nu-i grâu, n'ci săcară;
Numai sânge până'n scară,
Sânge de-al Muscalului
Până'n pieptul calului,
Da-i mai mult de-al Turcului
Până'n scara murgulu'.*

(Colecția Gh. Cardaș).

Creștinarea Daco-Romanilor

Toate popoarele vecine, Bulgarii, Sărbii, Ungurii, Slovicii, Polonii, Rușii, au fost creștinate mult în urma noastră.

Creștinii în Dacia Traiană. Creștinismul devine religie recunoscută în imperiul roman abia în urma edictului din Milan, dat de Constantin cel Mare și Licinius în anul 313. Aceasta înseamnă că atâta vreme cât Dacia Traiană a făcut parte din imperiu, deci până, la 221, creștinismul nu s'a putut răspândi aci *pe față*; n'a putut exista prin urmare în Dacia o acțiune oficială și de mari proporții în vederea creștinării locuitorilor ei. Iar atunci când creștinismul a fost recunoscut, ținuturile noastre nu mai făceau parte din imperiu, ci erau ocupate de neamurile germanice, sarmate. Așa stând lucrurile, se pune în mod firesc întrebarea: când au fost creștinați strămoșii noștri și în ce chip?

Este sigur că au existat creștini în Dacia și înainte de părăsirea ei. Creștinismul avea, în momentul când au plecat legiunile de pe țărmul stâng al Dunării, o vechime de aproape două secole și jumătate; el pătrunsese în toate centrele mai importante ale imperiului roman, între altele, și în Peninsula Balcanică. În Grecia, în Macedonia, în Tracia, în Iliricum în general, erau centre creștin. Nu mai vorbim de părțile răsăritene ale imperiului, de Palestina, de Siria, de Asia Mică, unde ele existau chiar din timpul Apostolilor. Așa dar, nu este de loc exclus ca printre coloniștii aduși de Traian să fi fost și creștini. De asemenea puteau fi și în rândurile trupelor recrutate din răsărit care-și aveau garnizoana în Dacia. În răstimpul de 165 de ani cât au stat la noi legiunile, este foarte probabil ca să fi venit de peste Dunăre și adepți ai noii credințe. Dar în afară de aceste presupuneri la care ne îndreptățește logica istorică, avem și dovezi, afirmații ale scriitorilor bisericești precum și o inscripție, din care rezultă existența creștinismului în Dacia, înainte de 271.

Tertulian, în lucrarea sa *Adversus Judaeos*, alcătuită între anii 198-203, vorbind de răspândirea noii cre-

dințe, spune că ea a ajuns „și la diferitele națiuni din Galia și în locurile Britanilor, inaccesibile Romanilor, dar supuse lui Cristos și la Sarmați și la Daci și la Germani și la Sciți și la multe neamuri și provincii îndepărtate”. De unde rezultă că noua credință pătrunsese și în stânga Dunării. E drept, Tertulian nu spune lămurit dacă e vorba de Dacii din provincia romană sau de Dacii ceilalți liberi, așa cum ar putea să rezulte din pomenirea alături de ei a Sarmaților. Dar în eventualitatea cea de a doua, cu atât mai mult va trebui să admitem că existau creștini în provincia romană, Dacia.

Există o inscripție din care se vede lămurit că creștinismul pătrunsese în Dacia înainte de 271. E vorba anume de inscripția descoperită pe la 1500 la Napoca (Cluj), având următorul cuprins: „Zeilor Mani. Aurelia Marina a trăit 17 ani. Aurelius Marinianus, fiul ei, a trăit 1 an și 4 luni. Tatăl ei, veteranul Aurelius Babus a pus această piatră. Fie-ți țărâna ușoară”. Inscripția, deși începe cu formula păgână „Zeilor Mani” și isprăvește cu formula, tot păgână „Fie-ți țărâna ușoară” este totuși hotărât creștină. Aceasta se dovedește prin monogramul, în formă de cruce care însoțește cercul ce cuprinde formula ultimă. Îndoială nu poate să existe: se cunosc până acum peste o sută de inscripții creștine având la început formula păgână a zeilor mani care, se vede, ajunsese în vremea aceasta un simplu semn de recunoaștere a monumentelor funerare, pierzând înțelesul prim, potrivit noii credințe. Inscripția dela Napoca este, în orice caz, anterioară anului 271; unii, luându-se după forma monogramului, socotesc că ar putea fi chiar din secolul al II-lea. Oricare ar fi data, ea ne dovedește prezența în Dacia Traiană, pe vremea stăpânirii romane, a unei familii de creștini. Să fi fost singura? Ni se pare foarte puțin probabil. În Dacia erau doar atâția locuitori civili și militari veniți din Orient, din Siria, din Asia Mică, unde creștinismul se întinse considerabil. Numai în Napoca erau două colegii de orientali: unul format din „Asiani”, celalalt din Galați (originari din Galatia, în Asia Mică). Dacă nu ni s'au păstrat și alte inscripții, cauza nu trebuie căutată în lipsa creștinilor din Dacia, ci în situația foarte grea a acestora, deoarece credința lor nu era recunoscută de

Stat. Ca atare, trebuiau să se păzească și, în orice caz, să se abțină de a arăta, prin inscripții, care puteau fi citite de oricine, calitatea lor. Inscripția dela Napoca, a veteranului Babus, poate fi considerată din acest punct de vedere ca un act imprudent, explicabil însă prin starea sufletească în care se va figăsit acela care și pierdea și fica și nepotul și pe care eventuale persecuțiuni nu-l mai impresionau.

În afară de această inscripție, s'au mai găsit încă în cuprinsul Daciei câteva obiecte care arată și ele prezența adepților noii credințe. Semnalăm astfel o camee de onix, aflată la Potaissa, având gravate o serie de simboluri creștine, apoi un relief mitraic, la Sarmizegetusa, cu șapte monograme ale lui Hristos, după aceea un inel cu termenul invocator „Agula” (format din inițialele cuvintelor evreiești Atha, Gibbor, Leslam și Adonai care înseamnă: „Tu ești puternic în veci, Doamne”) termen ce s'a gravat până târziu în evul mediu pe clopote și vase sacre. S'a mai găsit deasemenea un opaiț cu monogram creștin și, în comuna Tarcia-Mică din județul Cluj, o cărămidă cu o cruce pe ea.

Așa dar, existau creștini în Dacia Traiană, înainte de 271. Marea majoritate a populației era însă tot păgână. Insuși cuvântul *păgân*, derivând din latinul *paganus* care înseamnă „locuitor al satului”, al unui „pagus”, ne arată că populația rurală — deci mulțimea — s'a convertit mai târziu, că ea a continuat să se închine vechilor divinități, în timp ce orașenii îmbrățișau noua credință.

Misionarii Niceta din Remesiana. Odată plecate legiunile, creștinii din Dacia n'au mai fost, evident, împiedecați în exercitarea credinței lor, nici în propagarea ei. Așa încât numărul lor a trebuit să se înmulțească. Răspândirea noii credințe a luat un avânt deosebit însă după anul 313. Nu trebuie să uităm că legăturile între cele două maluri ale Dunării au continuat și după părăsirea Daciei. Chiar împăratul Constantin, cel care a dat edictul de recunoaștere a creștinismului, știm că a făcut un pod de piatră la Celei și a trimis o armată în Muntenia. Pe malul drept al Dunării, în Moesia și în Dacia Pontică existau însă numeroase centre creștine, unele din ele ca Abritus, Durostorum,

Tomi și Ratiaria (azi Arcear, lângă Vidin) fiind chiar sedii episcopale. La Histria, la Axiopolis, la Tropaeum Traiani, la Troesmis s'au găsit numeroase monumente creștine, bazilici, capele cripte și altele. De aici, din aceste centre ale țărmului drept, veneau în Dacia misionari sau propagandiști, răspândind noua credință și convertind la ea pe plugarii și păstorii dacoromani din Muntenia, din Ardeal și din Moldova precum și pe barbarii stabiliți în acesteste locuri. Istoria ne-a păstrat numele câtorva din acești misionari. Unul este Audias din Mesopotamia care a predicat în „Gotia”, adică pe țărmul stâng al Dunării. Un altul care a primit moarte de martir e Sava Goticul, innecat, împreună cu alți credincioși, în râul Buzău, la 12 Aprilie 372, în timpul persecuției pornite de Atanarich împotriva creștinilor din regatul său. În aceeași vreme este ucis și Nicetas martirul, un alt misionar care a predicat în aceleași regiuni ca și Sava. Știm în sfârșit că Ulfila a creștinat pe Goți, sub forma însă a ereziei ariene și a tradus biblia în limba lor. Acești patru misionari sunt însemnați pentru răspândirea noii credințe mai ales printre barbarii germanici din Dacia. Se poate să fi predicat și pentru ai noștri, nu avem însă dovezi. Imprejurarea că creștinismul gotic arată o însemnată influență greacă în timp ce al nostru e latin ar fi mai curând un indiciu în sens contrar. Totuși faptul nu e exclus, Ulfilas a predicat doar și în latinește. Ceilalți trei trebuiau și ei să cunoască limba cea mai răspândită pe atunci a lumii vechi.

Misionarul despre care știm că a luptat mai mult pentru răspândirea cuvântului Evangheliei printre strămoșii noștri a fost Niceta, episcopul orașului Remesiana din Dacia Mediterranea. A trăit în secolul al IV-lea și la începutul celui de al V-lea. La 367 îl întâlnim ca episcop în orașul amintit; la 414 era încă în viață. Om învățat, autor a mai multor scrieri religioase, bun prieten cu sfântul Paulinus din Nola (Italia) care îl numește „învățător și tată” al său („magister et pater”), misionar încercat și pasionat, Niceta din Remesiana a convertit la creștinism pe Dacoromanii de pe ambele maluri ale Dunării, pe Goți și pe Bessi. El predică și scrie în limba latină timp de aproape o jumătate de

veac și poate fi, pe drept cuvânt, socotit ca apostolul nostru național. Cu atât mai mult, cu cât și prin naștere el era daco-roman.

Deci: creștinismul a fost cunoscut în Dacia încă din timpul dominațiunii romane; convertirea în masă însă a populațiunii daco-romane din stânga Dunării s'a făcut între 350 și 450, cu ajutorul misionarilor, dintre care cel mai însemnat este Niceta din Remesiana. Creștinismul a trebuit să primească o sumă de termeni păgâni la care lumea ținea fiindcă se obișnuise cu ei.

Suntem în această parte a Europei, cei mai vechi creștini. Toate popoarele vecine, Bulgarii, Sârbii, Ungurii, Slovacia, Polonii, Rușii au fost creștinate mult în urma noastră.

(Din „Istoria Românilor” de Constantin C. Giurescu, profesor la Universitatea din București. Recomandăm această istorie tuturor intelectualilor, precum și pentru bibliotecile parohiale și ale caselor culturale. Se poate cere la *Librăria Diecezană din Arad.*)

Pătlăgica roșie.

Una din cele mai bune mâncări, atât pentru vârstnici, cât mai ales pentru copii, e pătlăgica roșie. Ea întărește sângele și tot trupul îl însănătoșează. Felurile cum se mânâncă sunt foarte multe. Se pot lua cu puțină pâine, dar sunt copii cari le mânâncă și goale, chiar fără sare, așa cum se mânâncă merele. Fel și fel de mâncări se gătesc din roșii, ca salată cu ceapă și cu ardei; sau fierte în ciorbă dau ciorbei o culoare plăcută, un gust bun; sau se pune bulioane în sticle pe timpul de iarnă.

Cu toate acestea, când treci prin satele noastre și vezi tot felul de buruieni, unele mai înalte ca altele, te cuprinde o mare durere. Și câte nu se pot face pe locul din grădină. În alte țări nu se lasă nelucrat nici palmă de loc.

Iată cum se lucrează pentru ca să avem roșii bune:

Se ară sau se sapă cu hârlețul, bine grădina de cu toamnă. În felul acesta rădăcina buruienilor îngheață iarna și pier. Pământul arat sau întors cu hârlețul de toamna, degeră în tim-

pul iernii și primăvara e sfărâcios, se lucrează foarte bine. Zeama de zăpadă pătrunde mai bine în pământ și-l îngheață.

Primăvara, după ce se mai ară odată, se împarte grădina în mai multe table, pe care se pune: ceapă, usturoiu, castraveți, varză, ardei grași. Roșiile să nu lipsească însă.

Îngrijirea pătlăgelelor roșii e destul de ușoară. Crește și fără udare, numai la răsădire trebuie udată de 3—4 ori.

Sămânța se seamănă pentru a face răsad ori se seamănă deadreptul în cuiburi la depărtare de câte 70 centimetri, în rânduri. Dacă se seamănă în cuiburi, punem câte 3—4 semințe în fiecare cuib și se acoperă cu pământ bine mărunțit în strat de 1—2 centimetri. Semănatul se face în Martie.

E mai bună cultivarea prin răsad, căci dă rod mai timpuriu și roșiile timpurii sunt foarte bine plătite. Pentru răsad e de ajuns să se sămene un mic strat, care apoi umple și o grădină întreagă și rămâne răsad de vânzare. Stratul sămănat pentru răsad poate și trebuie să fie folosit îndată. Răsădim la depărtare de câte 60—70 centimetri, în rânduri, ca aerul și soarele să străbată bine și la rădăcină.

După ce pătlăgelele cresc puțin, se înfige câte un arac (tuțore, par) și se leagă tulpina de el, pentru că altfel ele se întind pe jos și se coc anevoie, iar când se coce, putrezesc.

E bine apoi să se rupă și copiii (subsuoarele) din când în când ca la vie, căci în chipul acesta vom avea fructe mai mari, mai frumoase și mai sănătoase.

Buruienile ce cresc printre ele, se smulg tot des, se plivesc și pământul se sapă. În felul acesta vom ajunge să piară buruiana din grădinile noastre.

Ca să avem pătlăgele cât mai timpuriu vom lucra astfel. Alegem sămânță din pătlăgele mari, sănătoase și coapte bine. Sămănam în cuiburi de cu toamnă, prin Noemvrie. Stratul de pământ cu care acoperim sămânța, să fie de 2—3 centimetri. Deasupra fiecărui cuib se mai pune un strat de 5—6 centimetri de gunoi pălos, ca să nu înghețe sămânța.

Crucea

Poezie de Mircea Dem. Rădulescu

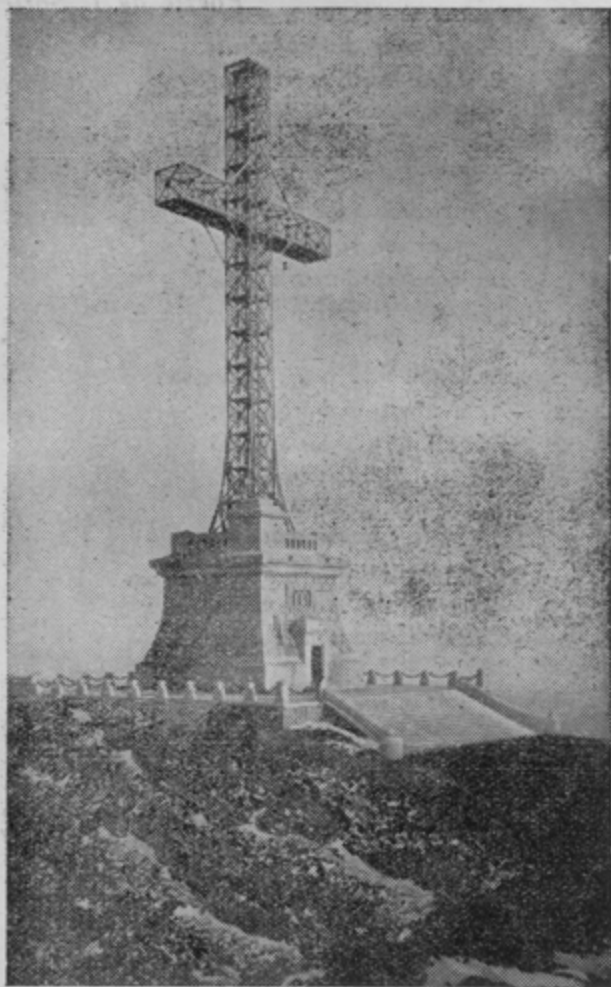
Acolo sus pe culmea 'naltă,
Pe culmea mândrilor Bucegi,
Cioplită de-o creștină daltă,
Acolo unde șoimil-s regi,

Privind nemărginirea-albastră,
Pe Caraiman, pe culme sus,
Mântuitoare și sihastră
Se'alță crucea lui Iisus.

Cine-a urcat-o sus pe creste,
Ce mucenic adevărat?
Din care biblică poveste
Sfințita cruce s'a 'nălțat?...

Purtată fără de hodină
De-alungul veacurilor șir
Și'n veci slăvită de lumină
E crucea neamului martir!

E crucea ce-a urcat Calvarul
S'ajungă printre jertfe, sus,
Să ne păzească 'ntreg hotarul,
Din Răsărit pân' la Apus



Crucea Eroilor înălțată pe muntele Caraiman.

Ploaia

Poezie de I. Soricu

Cu busuioc din căldărușe
Botează taica popa'n sat?
Sunt norii, ca bătrâni șagalnici
Spre noi acum s'au îndreptat.

Se'mpiedecă în barba sură
Și pașii lor se mișcă grei,
Iar când sprâncenele ridică,
Din ochi le scapără scânteii.

Ascultă... răd acum cu hohot,
Apoi tușesc în barbă rar.
Din căldărușa lor aruncă
Măgele de mărgăritar.

Ca niște galbeni mari în salbă
Atârnă frunzele în plop,
Copii golași întind mânușa,
Să prindă minunații stropi.

Și tot mai deasă cade ploaia
Pe drum, în curte, peste flori,
La cuib aduce rândunica
O rămă pentru puișori.

Se îndeasă cioarele pe ramuri
Ca și calicii la ospăț,
Din sat se'ntoarce necăjită
Bunica sprijinită'n băț.

Grădina cântă din vioară,
Suvoiul suflă din caval,
Din tobe bate coperișul
Și streșinile țin țambal.

— Stai, ploaie, călătore ploaie,
 Ca să-mi înalț albastrul meu,
 C'am să mă rog de sfântul soare
 Să-ți dea un brâu de curcubeu.

Și iată, norii trec spre munte,
 Și picurii se tot răresc.
 Iși scoate cloșca puii'n curte
 Și vrăbiile se sfădesc.

Părăul s'a umflat acuma,
 Copiii-aleargă'n capul gol,
 Și pun corăbii de hârtie
 Pe malul galben de nămol.

Iar soarele răsând le șterge
 Obrazul lor îmbujorat
 Și plin de dragoste-i întreabă:
 — Ștrengarilor, v'ați speriat?

Ingrijirea gunoiului

Mai sunt și azi gospodari, cari nu știu să prețuiască gunoiul. Au fost însă vremuri când plugarul român nu-l prețuia deloc. De pe atunci e povestea cu Românul care, auzind dela un Neamț că-și unge pământul și de aceea dă rod bun, a mers acasă, a luat cușitul, a tăiat o bună bucată de slănină și s'a dus să ungă pământul. Am ajuns însă că azi cel mai mulți țin zicala: „Banul în pungă și gunolul în grămadă”.

Cum însă tot mai sunt cari nu știu să îngrijească bine gunoiul, dăm în cele ce urmează câteva sfaturi pentru îngrijirea gunolului. Grijă întâia să fie aceasta: în grajd, în cotejul porcilor, în cotejul găinilor și al altor păsări, în curte, în grădină și pretutindeni să se țină o curățenie cât mai mare. Tot gunoiul ce se adună, să fie pus la olaltă. Două foloase ies

din aceasta: curățenia în grajd, în cotețe în curte și grădina păzește animalele de casă de foarte multe boale primejdioase. Dacă s'ar stropi cu lapte de var după fiecare măturare, mai ales în cotețele porcilor și ale păsărilor de casă, paza de boale ar fi și mai bună.

A doua grijă va fi, unde să adunăm gunoiul. Nicidecum să nu fie în curte, ci într'un loc de unde mirosul greu de gunoiu nu poate să străbată în casă, nici la animale. Locul acesta va fi în dosul grajdului, în grădină.

Cât și cum trebuie să fie locul? Plugarii luminați au văzut dealungul anilor, că locul gunoiului trebuie să aibă, pentru gunoiul dela fiecare vită mare, cam patru metri pătrați. Deci pentru 4 vite mari (vacă, cai, bivoli) vor trebui 16, pentru 10 vite mari 40 metri pătrați și așa mai departe. Locul acesta se sapă pe o adâncime de 50—70 centimetri. Pe fondul astfel adâncit se așază un strat de 15—20 cm. pământ galben, lut, acesta se stropește și apoi se bate bine cu muiul, să se întărească. Unii fac groapa gunoiului din jos și la margini cu ciment. Aceasta e ca zeama gunoiului să nu se absorbă în pământ. Pereții gropii tot așa, puțin înclinați, se întăresc cu lut, sau chiar cu ciment.

Pe măsură ce se scoate gunoiul din grajduri și cotețe, se așază în straturi în groapă pregătită. Cu fiecare strat, gunoiul se așază îndesat. Ca îndesarea să fie cât mai bine făcută, se lasă vitele de-l calcă. Straturile și îndesarea lor urmează până ce grămada gunoiului atinge înălțimea de 1,30—1,50 metri.

Indesarea straturilor se face ca gunoiul să păstreze cât mai bine umezeala, apoi ca putrezirea să se facă asemenea peste tot locul. Vara, pe călduri mari e bine ca gunoiul să fie udat. Gunoiul stă în grămadă până putrezește bine, adică până capătă o culoare negricioasă, iar palele se rup ușor când se ridică cu furca.

Ca să nu se adune mult gunoiu în apropierea casei și a grajdurilor, e bine ca plugarul să-și facă groapă de gunoiu și la pământul pe care are să-l gunoiască. Folosul gropii de gunoi la holdă este acesta, că mirosul nu e în apropierea casei, apoi că în groa-

75
pa din holdă îl poți duce oricând ai vreme, iar împrăștierea pe holdă se face mult mai repede.

Împrăștierea pe holdă se face îndată după seceriș, după împrăștiere însă trebuie să urmeze imediat arătura.

Nu e nici bine, nici frumos, ca gunoiul să fie lăsat să umplă toată grădina, sau toată curtea. Această neîngrijire ar fi dovada cea mai urâtă despre lenea gospodarului.

Inul și cânepa.

Când mergi vara pe câmp și vezi săteni la lucru îmbrăcați în niște lărcături urâte de cămăși luate dela târg, cari într'o săptămână se rup, te doare inima.

Înainte vreme lumea se îmbrăca în cămăși de fuior de cânepă ori de în, albe și curate de-și era mai mare dragul să le privești. Și cămașa de în ori de cânepă, pe lângă că ține 2—3 ani, ea dă vara rocoare, căci nu se lipește de piele ca cea lărcată dela târg. Apoi trebuie să mai știm un lucru însemnat. Cămașa cumpărată dela târg, care boiește piele când omul asudă la muncă, face să se prăpădească multă lume, fără să știe adevărata pricină. Bolana (vopselele) din cămașa de târg este o otravă puternică, de care trebuie să ne ferim ca de foc.

Și când te gândești, că o bucată de în sau de cânepă numai de o jumătate de pogon poate da fuior din care gospodina să facă iarna cămăși la toată familia.

Inul și cânepa se seamănă în Aprilie. Mai întâi inul și apoi cânepa care este mai iitoare la frig.

Pământul cel mai bun pentru cânepă este cel gras și ușor, iar pentru în poate fi și ceva mai sărac, adică pământ de mijloc.

Pregătirea pământului se face printr'o arătură adâncă toamna și elta mai în față primăvara, înainte de semănat.

Semănatul se face prin împrăștiere și se dă la hectar 140—160 kilograme în și 3—4 hectolitri cânepă.

Recolta se face pentru in când sămânța este pe deplin coaptă, iar cânepa când începe a se îngălbeni.

Topitul este mai bun atât pentru in, cât și pentru cânepă, când se face în apă cu scurgere înceată.

Producția la in este de 300—600 kilograme fuilor curat la hectar și 80—150 kilograme câlji și 300—500 kilograme sămânță; la cânepă producția e de 300—800 kilograme de fuilor curat.

Cânepa și inul aduc însemnate faloase din fuilor și din sămânță și pentru cei cari le vând. Din fuilor se lucrează multe funii trebuitoare în economie și în fabrici. De altă parte trebuie să se știe, că azi, după înțeleaptă rânduire a guvernului, copiii din școalele noastre, vor avea să poarte și la orașe, cămăși de cânepă sau de in. Va veni vremea, când și domnii dela oraș vor înțelege că e mai trainică, mai sănătoasă, mai ieftină pânza de cămăș sau de in decât zdrențel cupărate dela prăvălii.

Sămânța de in se întrebuințează pentru fabricarea uleiurilor trebuitoare la mașini. Țara noastră are an de an tot mai multe mașini. Dar atât sămânța pentru fabricarea uleiurilor, cât și fuilorul pentru pânză ni se cer în străinătate și putem aduce cu ele mult ban în țară.

Sunt fabrici de uleiuri care dau sămânță pentru semănat, ca apoi plugarul să le vândă cânepa, inul, sau numai sămânța. Ținând seamă că și fabricile dau bun preț, în tot chipul se poate da sfatul, ca plugarii noștri să semene în și cânepă, femeile să toarcă, să dele familiei cămăși tari, bune, sănătoase. E bine ca fetele și femeile să se întoarcă la fus și la furca de tors, la războiul de țesut, pentrucă e lucrul cel mai frumos. A fost mai multă pace și dragoste în casele noastre când femeile torceau și țeseau, decât acum că toate vreau să le cumpere deagata și dacă nu-i pe ce.

Întâmplări mai însemnate.

Dela 15 August 1937 până la 15 Septemvrie 1938 s'au petrecut următoarele întâmplări mai însemnate:

La noi: La 12 și 13 Septemvrie s'au ținut congresul

„Astrel” în capitala Banatului, Timișoara. În cuvântările spuse s'a arătat trebuința de a lupta împotriva primejdiei ce amenință Banatul, că numărul născuților e mai mic decât al morților. Ca să nu se împărțească averea între mai mulți copii, oamenii au câte unu sau doi. Dacă apoi se întâmplă să moară acela unu, sau aceia doi, averea trece la neamuri sau la străini. Statul ar trebui să facă o lege, ca pruncul, dacă e singur la părinți să nu poată moșteni mai mult de jumătate din avere. Ceaalaltă jumătate să fie dată unei familii, care are copii mai mulți de zece.

În Septembrie 1937 Mitropolitul Dionisie al Poloniilor ortodocși ne-a vizitat țara. Vizitele acestea între capii văzuți ai bisericii sunt pentru întărirea legăturilor dintre popoare.

La 12 Septembrie și zilele următoare s'a ținut la Cluj congresul internațional de antropologie. Între oaspeți a fost profesorul francez Louis Marin, care în 1894 a fost la Cluj la procesul Memorandului și a vorbit tocmai în sala, unde s'a desfășurat procesul.

La 25 Octombrie 1937 Mihai Marele Voevod de Alba-Iulia, Moștenitorul Tronului a fost înălțat la gradul de sublocotenent, primind și titlul de adjutant al M. S. Regelui.

La 7 și 8 Noembrie s'a ținut în Oradea Congresul Frăției Ortodoxe Române sub președinția dlui profesor Sextil Pușcariu. În marginile acestor sărbători s'a făcut desvelirea monumentului generalului Traian Moșoiu. Slujbele dumnezeiești, predică, vorbirile și concertele congresului au fost mângâitoare de suflete.

Guvernul după lungi tratative a izbutit să deslege chestia fundației lăsate de marele binefăcător, Emanuil Gojdu. Fundațiunea va fi adusă în țară și din ea vor fi ajutați mulți tînări cu dragoste de învățătură.

La 2 Noembrie 1937 s'a ținut în Târgu Mureș congresul preoților din întreg Ardealul sub președinția Părintelui Ică Stăvrosfor Dr. Gheorghe Ciuhandu. Congresul a fost un prilej de înălțare sufletească pentru cei ce au participat fie preoți, fie mireni.

Prin noua Constituție din 24 Februarie 1938 s'a pus o nouă rânduială în țara noastră. Partidele politice, care au adus mult rău țării, prin luptele urâte dintre ele, au fost desființate. Prin noua Constituție s'au adus mai multe schimbări. Amintim aci câteva: numărul deputaților și al senatorilor s'a micșorat în mod simțitor. În viitor deputații se vor alege pe

șase ani, iar senatorii pe nouă ani. Cu aceasta înnoire vom avea mai puține tulburări. Drept de vot vor avea bărbații și femeile care au împlinit 30 ani, însă numai dacă au o ocupațiune cinstită. Se statorește că pot fi pedepsiți cu moartea criminalii și jefuitorii bunului public. O altă înnoire este, că va fi obligatorie căsătoria religioasă. Constituția a fost votată de peste patru milioane cetățeni, dintre cari abia vreo 5000 au votat contra. În Duminica din 27 Februarie 1938 Constituția a fost promulgată. Ea tinde să ne pună în mersul nou al lumii. Acest nou mers cere o disciplină ca în armată. E datoria fiecărui bun Român să fie disciplinat, atât truște cât și sufletește.

La Bunavestire, 25 Martie 1938 P. S. Părinte Episcop Andrei a ținut cu 36 preoți 6 diaconi, o frumoasă procesiune religioasă, cu societățile religioase culturale și cu elevii școlilor secundare din Arad. Procesiunea a făcut drumul dela biserica din Piața Catedralei până la Crucea Martirilor și înapoi.

La 7 Mai 1938 a murit poetul și politicianul Octavian Goga. La 10 Mai, în ziua marelui sărbători naționale i s'a slujit prohodul la Ciucea și a fost transportat la București, unde a fost înmormântat la 12 Mai. Despre marele mort scriem și în altă parte a Calendarului. La două săptămâni după moartea lui, a trecut la cele veșnice și mama sa, Aurelia văduva preotului din Rășinari. Moartea a ajuns-o la 83 ani în Sibiu, fără să fi știut că fiul ei Octavian a murit.

S'a stins din viață și marele învățat al nostru profesorul G. Marinescu în vârsta de 74 ani. Știința și lucrările lui de mare preț i-au dus veste în toată lumea. Naînte de a muri a cerut ca la înmormântarea lui să nu se spună nici o cuvântare, să nu se aducă nici o floare, ci prețul florilor să fie dat pentru copii săraci, iar vorbele bune pentru mângăierea celor întristați.

La 18 Iulie 1938 a încetat din viață Regina Maria a României, despre care scriem în altă parte a calendarului nostru. Moartea Reginei a zguduit țara întreagă. Gazetele din toată lumea au scris zile de-a rândul despre marea noastră Regină. Trupul neînsuflețit a fost înmormântat în biserica Curții de Argeș alături de soțul ei, Regele Ferdinand I, iar inima i-a fost așezată, după dorința ei, în biserica sa din Balic.

În noaptea dintre 5 și 6 Septembrie 1938 a trecut la cele veșnice generalul Gheorghe Mărdărescu. Moartea i s'a întâmplat în Bad Nauheim-Germania. Rămășițele pământești i-au

fost aduse în țară și înmormântate în cimitirul militar Bellu din București, până la facerea cripei în Alba Iulia. Ostaș mare el a înfrânt armata bolșevică a lui Kun Bela și a intrat în Budapesta la 4 August 1919 punând drapelul românesc în fruntea parlamentului unguresc.

La 3 Octomvrie 1938 a murit mareșalul Alexandru Averescu, comandantul biruitor dela Mărăști. A fost înmormântat în locul pregătit dinainte pe câmpul de bătaie, unde el a învins pe Nemți. S'a născut în 1859 în Ismail. Aici a făcut școala primară. S'a pregătit să fie preot. Tatăl său, ofițer în armata rusă, a trecut în vechea Românie și a muncit ca învățător. În războiul din 1877—78 tânărul Averescu a luat parte ca voluntar. A făcut apoi școala militară în Italia, unde a ieșit cel mai bun dintre toți. A scris mai multe cărți de știință militară. În războiul din 1913 el a întocmit planul pentru trecerea armatei române în Bulgaria. Marele război l-a adus apoi cea mai mare cinste lui și el a adus cel mai mare serviciu țării sale. A fost un om de o voință tare. Ofițerii și soldații l-au iubit foarte mult. De aci a fost marea dragoste de care s'a bucurat și după războiu. A fost un fiu vrednic al neamului și vrednic de cinstea ce i o dă neamul.

La alții în Spania s'a continuat războiul din frații de un sânge cu aceeași ură neîmpăcată. Naționaliștii au mai câștigat, iar republicanii au mai pierdut mult din locurile ce aveau. Sfârșitul războiului încă e departe. Vor mai muri mulți. Mare nenorocire e ura între frați și în familie și în țară.

În Septemvrie 1937 Ducele Musolini a vizitat Germania și a fost primit ca un rege. Și Ducele Italiei și Führerul Germaniei au spus atunci că ei vreau pace în Europa.

Tot în Septemvrie 1937 guvernul Iugoslaviei a amânat pentru totdeauna votarea concordatului cu papa. Lupta dusă de Sârbii ortodocși le-a adus izbânda.

În China Războiul chino-japonez urmează cu înverșunare. Japonezii au câștigat mai multe biruințe, dar sunt încă de parte de a se putea numi învingători. Chinezii sunt mulți, 400 milioane, țara e mare, greutatea armatei multe.

Implinindu-se 2000 ani dela nașterea împăratului August al Romanilor, în Italia s'au ținut mari și strălucitoare serbări. După cucerirea Abisiniei și după marile înfăptuiri din țară, Italia a vrut să arate lumii că e vrednică urmașe a celor ce au adus, sub stăpânirea lui August, timpul de aur al împă-

răției romane. La serbări au participat 1500 Români, sub conducerea dlui profesor Mihail Manoilescu și au fost primiți cu multă dragoste de către Italieni.

La 13 Martie 1938 s'a înfăptuit Anschlussul, adică alipirea Austriei la Germania. În calendarul nostru pe 1935 noi am prevăzut această alipire (pag. 71—72) Hitler a știut să se folosească foarte bine de stările din Europa și treptat s'a întărit. În Martie 1936 a intrat în Renania, căci știa că nu va găsi împotrivire. În Martie 1938 a intrat în Austria, căci iarăș știa de stările bolnave din Europa, că nu va ridica nimeni arma. După alipirea Austriei, lumea se așteaptă să intre Hitler și în Cehoslovacia, să ia părțile locuite acolo de germanii sudeți.

Acești sudeți, de bună seamă încurajați de Germania, au făcut turburări neincetate. Cehii au prins și au arestat pe mai mulți. Atunci Hitler s'a ridicat cu tărie împotriva prigonirilor fraților săi. Război însă n'ar fi făcut, căci s'ar fi temut de urmarea războiului. Nici Cehii n'ar fi vrut război, nici alții. Atunci s'au adunat în München Chamberlain al Angliei, Daladier al Franței, Mussolini al Italiei și Hitler al Germaniei să facă pace. Cehii au primit să jertfească din țara lor ca să fie pace, dar prin aceasta au și scăpat de sudeții tulburători.

În urma acestor jertfe, a sărit și Polonia ba și Ungaria, ca și ei au frați în Cehoslovacia și vor să le facă dreptate, să-i ia cu loc cu tot către Polonia sau Ungaria. Cehoslovacia și părăsită de oamenii săi aliați și ca să fie pace și să scape de turburători, a intrat și cu aceștia la învoială.

La începutul lui Mai 1938 Hitler a vizitat Roma. A fost primit ca un adevărat împărat. Se prea vedea însă din parada Italienilor, că în ceea ce au făcut, voiau mai mult să arate ce au și ce știu ei. Prin vizita aceasta Hitler a întors vizita ce făcuse Mussolini în Germania.

În zilele de 29 și 30 Septemvrie, 1, 2 și 3 Octomvrie 1938 Aradul și împrejurimile a avut oaspe pe Episcopul Harold al Gibraltarului. A fost primit și găzduit de P. S. Episcop Andrei. Episcopul Gibraltarului va duce frumoase amintiri și prețioase știri despre țara noastră.

Să mai și râdem.

Cine și-a pierdut capul? Servitoarea s'a dus cu copilul la plimbare. Doamna, mama copilului rămâne acasă și citește. Citind se adâncește așa de mult în povestea din carte, de nu mai știe ce se 'ntâmplă în jurul ei. Deodată servitoarea aleargă într'un suflet și spune doamnei:

— Conșă, am pierdut copilul.

Doamna, auzise ea că servitoarea a pierdut ceva, dar povestea din carte prea era înlănțuitoare și nu-i venia s'o întrerupă. Fără să ridice ochii din carate, răspunse doamna:

— Unde ți-a fost capul, rătăcito? Am să ți-l opresc din plată.

In vagonul pentru nefumători. Un călător a întrebat pe conductor:

— Domnule conductor, spune-mi, te rog, se poate fuma în vagon?

— Nu se poate, domnule, răspunse conductorul.

— Dar cum de aici e plin de mucuri de țigări? De unde sunt acestea?

— Dela fumătorii, cari nu și-au cerut voie.

Visul bețivului. La ospătării așa se întâmplă, că unii își beau vinul din pahar mai repede, alții îl țin până e gata să se răsuflă. La o masă ședea singur un domn carea golia păharale cu repeziciune. La alta ședeau trei prieteni cari jucau cărți, dar și cu paharele de vin lângă ei. Unul din cei trei întinde mâna să ia paharul, îl duce la gură și văzând ceva, strigă mânios:

— Chelner ce e aici?

Chelnerul aleargă la locul primejdut, ia paharul îl pune pe o masă goală și aduce omului alt pahar. Cel care ședea singur la masă privea, asculta, dar nu înțelegea. A întrebat pe chelner, ce s'a întâmplat.

— O muscă a căzut și s'a înecat în paharul domnului care a strigat.

— Vai, ce moarte frumoasă poate să albă și o muscă: să se înnece în vin.

In America. Intr'un mare oraș din America e prins un pungaș tocmai când scotocia în buzunarul unui cetățean. Omul poliției l-a arestat și l-a dus în fața judecătorului. Pungașul a fost judecat să plătească o amendă de 50 dolari. Omul poliției spuse atunci judecătorului.

— N'are să plătească 50 dolari. După ce l-am prins l-am percheziționat și n'am găsit la el decât 30 dolari.

— Atunci dă-l drumul prin mulțime, dar să nu-l pierzi din vedere, însă peste un ceas să mi l aduci. Atunci va avea din ce să plătească amenda de 50 dolari.

*

A trăit prea iute. Cineva întreabă pe unul care rămase de curând văduv:

— Ascultă, prietene, la urma urmei de ce a murit blata nevastă-ta? Ce boală a avut?

— Nici doctorii nu știu să spună. Eu cred însă că a trăit prea iute.

— Cum, a trăit iute?

— Să vezi. Când ne-am căsătorit, fieler-ta mea soție era cu cinci ani mai tânără decât mine. După ce a murit, mi-au spus din matriculă că era cu zece ani mai bătrână decât mine.

*

Numai ca să-și pună capul. Învățătorul citește problema făcută de elev acasă, se uită la băiat, apoi iarăși la caiet și îi pare că problema din caiet nu se potrivește cu capul băiatului.

Măi Ioane, îmi pun capul, că problema asta ți-a făcut-o tatăl tău.

— E drept, că el a făcut-o, dar eu l-am ajutat. Să știi că mă pun odată să-mi fac eu problema și tata să-mi ajute, să văd dacă vă puneți capul.

*

Piele de câine. Petru din marginea satului își tot spărgea capul, cum ar putea el să aibă cisme tari, să nu se rupă cu una cu două. Deodată i-a trecut ceva prin minte și s'a grăbit să spuie nevastei:

— Am auzit că pielea de câine-i tare. Să știi că cisme de piele de câine am să-mi fac.

— Și dacă ai umbla desculț, nu tot una ar fi?

In vagon. Se știe că în vagon nu se cuvine să stai în cămașă decât cu învoirea celorlalți călători. Nu poți fuma decât cu învoirea lor. Nu poți deschide fereștrile decât cu învoirea lor. Într'un vagon era mare zarvă din pricina fereștrilor. Era cald, oamenii asudau. O doamnă, care n'a mai putut răbda a zis:

— Deschideți fereastra, că mă sufoc, mor.

Alta însă sări ca de pe foc:

— Nu se poate, că trage curent și curentul mă omoară.

Bărbații nu mai știau ce să facă, de care să asculte. Unul mai mucalit dădu deslegarea:

— Deschide fereastra, domnule și o să moară întâi cea cu boala curentului, apoi închide fereastra și o să moară ceealaltă și așa scăpăm de amândouă.

Mărul ca mâncare și leac.

Merele au fost întrebuințate din timpuri foarte îndepărtate ca mâncare și ca leac. Vechii Egipteni au cunoscut și au prețuit foarte mult mărul. Din Egipt a fost dus de către Evrei și în Palestina. Grecii și Romanii au cunoscut mărul, dar sub numirea de măr înțelegeau orice fruct. Poate de aci vine părerea, că pomul oprit din raiu ar fi fost un măr, căci Sfânta Scriptură spune numai atât că a fost un pom.

Rând pe rând, cu trecerea vremii, oamenii au înțeles ce putere are mărul ca leac. Pentru unele dureri de ochi se întrebuințau cataplasme de mere coapte, sfărâmate și amestecate cu lapte. Sucul de mere coapte folosește și la alinarea durerilor de gută. Se spune despre o femeie, că a fost vindecată de cangrena piciorului, cu mere putrede. Au fost vremuri când merele verzi, sălbatice au fost folosite ca leac pe bubele de ciumă.

Dar sunt și de aceia, cărora merele le fac rău. Așa se spune, că împăratului Francisc I, când mirosia mere, începea să-i curgă sânge din nas. Altul a scăpat de amețală, dacă nu a mai mâncat mere. Aceasta însă înseamnă, că mărul e leac, dar ca tot leacul, unuia îi face bine, altuia rău.

Iată câteva foloase ale mărului: În vreme caldu-roasă, mărul dă o plăcută răcoreală. Pentru drumeți este un bun întăritor și răcoritor. În gură mărul aduce apă multă, care ajută stomacului să mistuie mâncările mai grele. Aceasta e bună mai ales pentru cei care mănâncă repede și nu mestecă indeajuns mâncările. Aceștia să ia, după celelalte mâncări, totdeauna și mere. Compotul de mere, făcut cu scortişoară, lămâie și zahăr, asemenea ajută stomacului.

Celor ce sufăr de constipație (scaun greu) li se dă sfatul să mănânce mere coapte. Dar tot așa e bun mărul și pentru cei ce au diaree, anume să ia la zi 3—4 linguri de măr ras. Să fim însă cu luare aminte, ca rezelirea mărului să nu se facă pe lucruri cari înne-gresc mărul.

Ceaiul de mere e bun pentru cei cu gută, reu-matism vechi. Ceaiul se face așa: Într'un litru de apă fierbem timp de 15 minute, 2—3 mere tăiate felii cu coaje cu tot. Se poate face ceaiu și din coji uscate, din care se ia câte o lingură și se pune într'o ceașcă de apă fierbinte.

Pentru sănătoși se găsesc mai multe feluri de plăcinte cu mere. Ele au și gust plăcut și sunt foarte bune pentru sănătatea omului, mai ales la copii.

Merele sunt bune coapte, sănătoase, nezdrobite, spălate nainte de mâncare, șterse bine, apoi mâncate cu coaje cu tot. În coaje sunt cele mai prețioase părți, cari ajută sănătăți.

Ele se păstrează bine dacă sunt sănătoase, inve-lite fiecare separat în hârtie, puse pe scândură, la aer. Se păstrează mai bine uscat.

Uscate se face așa. Se taie felii subțiri, se pune pe scânduri curate la soare. În câteva zile se uscă și se poate ține în vase de pământ, de lemn și de sticlă.

A mânca un măr nainte de culcare, înseamnă să ai somn liniștit și adânc. Ajută ficatului, rinichilor. Mărul, ca și portocala curățește, desinfectează gura, te ferește de bolile de gât.

(Din „Ziarul Științelor și al Călătoriilor”) După Mircea Ionescu

Târgurile din Ardeal și Bănat.

Este spre folosul comunelor cu târguri, ca lumea să știe când se țin acele târguri. De aceea, în interesul comunelor, *rugăm pe domnii notari, primari și pe cucernicii preoți*, să binevoiască a ne arăta schimbările ce s'ar fi făcut la ținerea târgurilor din comunele în a căror frunte stau, ca să le avem în vedere la întocmirea calendarului pe anii ce urmează.

v. = vite. m. = marfă.

Abud v. și m. 23 Febr., 20 Aprilie, 7 Sept., 30 Nov.
Agârbiciu (lângă Copșa-mică). v. 20 Martie și 29 Oct.
— m. 21 Martie și 30 Octomvrie.

Agârbiciu (jud. Turda) v. 16—18 Martie, 12—14 Noemvrie — m. 19. Martie, 15 Noemvrie.

Aghireș (jud. Cluj) v. prima zi de Joi din Febr. Apr. Iunie, Aug. Oct. Dec.

Agnita v. 19—20 Martie, 18—19 Iunie, 12—13 Oct. 19—20 Decemvrie — m. 22 Martie, 21 Iunie, 15 Oct., 21 Decemvrie.

Alta-Mare v. 15 Februarie, 24 Maiu. 28 Dec. — m. 16 Feb., 15 Maiu, 29 Dec.

Alud v. 22—24 Ianuarie, 5—7 Maiu, 16—18 August, 13—15 Octomvrie; ol 1—4 Maiu. — m. 25 Ianuarie, 8 Maiu, 19 August, 16 Octomvrie.

Alămor v. și m. 4 Martie, 3 Septemvrie.

Alba-Iulia v. 4—5 Aprilie, 23—24 Iulie, 27—28 Sept. 14—15 Decemvrie. — m. 7 Aprilie, 28 Iulie, 30 Sept. 17 Decemvrie.

Aleșd (jud. Bihor) Miercuri după 24 Febr., 15 Aprilie, 19 Octomvrie, Joi înainte de 21 Iunie, Joi săptămâna cu 21 Sept. Jolsăpt. cu 13 Dec.

Almaș (jud. Arad) în zilele de Marți înainte de 10 Ian., de 10 Apr., de 10 Aug. și de 10 Oct.

Apahida (jud. Cluj). 11—12 Febr., 10—11 Iulie, 25—26 Sept. 17—18 Nov.

Arad v. cal ol și m. Vineri înainte de Judica catolică, după 29 Iunie, înainte de 5 Noemvrie.

Archita ol 19 Aprilie, 11 Oct. — v. 21 Aprilie, 13 Oct.

Arhidat v. și m. 4 Martie, 17 Iunie, 19 August, 11 Nov

Armeni m. 5 Februarie, 21 Iulie.

Arpașul-de-sus v. 21 Martie, 4—5 Iulie, 20 Septemvrie

- 9—10 Octomvrie — *m.* 22 Martie, 6 Iulie, 20 Sept., 11 Octomvrie.
- Asuajul de sus (Sălaj) *v.* 20 Ian., 20 Martie, 4 Iulie, 24 Septemvrie — *m.* 21—22 Ianuarie, 21—22 Marti, 5—6 Iulie, 25—26 Septemvrie.
- Așel *v.* 11—12 Febr., 21—22 Aprilie, 8—9 August, 3—4 Decemvrie, — *m.* 14 Februarie 24 Aprilie, 11 August, 6 Decemvrie.
- Atid *ol* 1 Aprilie. — *v.* 31 Ian., 29 Maiu, 26 Sept. — *m.* 3 Febr., 1 Iunie, 29 Septemvrie.
- Avrig *v.* 19 Martie, 1 Iunie, 12 August, 1 Oct. — *m.* 20 Martie, 2 Iunie, 13 August, 2 Octomvrie.
- Bacău 29 Iunie, 29 August, durează 15 zile.
- Băgaclu *v.* 7 Martie, 24 Octomvrie.
- Bahnea *v.* 15—17 Februarie, 24—26 Maiu, 28—30 Iulie 27—29 Septemvrie, 12—14 Dec. — *m.* 18 Febr. 27 Maiu, 31 Iulie, 30 Septemvrie, 15 Dec.
- Bala-de-Criș *v.* și *m.* 18 Martie, 17 Iunie, 16 Sept., 16 Decemvrie.
- Bala-mare *v.* 19—20 Ianuarie, 9—10 Martie, 8—9 Iun. 24—20 August, 16—17 Nov. — *m.* 21 Ian. 11 Martie, 10 Iunie, 26 August, 18 Nov.
- Bălăușeri (T.-mică) *v.* 2 Martie, 7 Maiu, 16 Iulie, 12 Sept. 19 Dec. — *m.* 3 Martie, 8 Maiu, 17 Iulie 13 Septemvrie, 20 Decemvrie.
- Bălcaci *v.* 15—17 Martie, 6—8 Nov. — *m.* 18 Martie 9 Noemvrie.
- Balinț (jud. Severin) primele Joi din Apr. Iunie, Sept. Dec.
- Balșa (j. Hunedoara) *v.* și *m.* 25 Martie, 24 Iunie, 26 Octomvrie.
- Bandul-de-Mureș *v.* 28—30 Aprilie, 28—30 Octomvrie — *m.* 1 Maiu, 1 Nov.
- Bărcut (jud. T.-mare) *v.* 19—20 Martie, 14—25 Oct. — *m.* 21 Martie, 16 Octomvrie.
- Bărzava (jud. Arad), Duminecă înainte de Sântion, de Sf. 40 Mucenici, de 21 Maiu, de 6 Aug. de 14 Oct. și de Crăciun.
- Bata (jud. Severin) 25 Febr., 1 Maiu, 6 August, 21 Nov.
- Bazna *v.* 29—31 Martie, 29—31 Iulie, — *m.* 1 Aprilie 1. August.
- Beba Veche (j. Tim. Tor.) 8 Martie, 9 Iunie, 8 Sept.
- Beclean *v.* 5. Aprilie, 3 Iunie, 2 Sept., 25 Noemvrie.— *m.* 6 Aprilie, 4 4 Iunie, 3 Septemvrie, 26 Nov.
- Beluș (j. Bihor) In zilele de Joi a doua după 2 Febr.,

- după 23 Aprilie, după 20 Iulie, și după 26 Oct.
 Belint (j. Tim. Tor.) 1 Aprilie, 1 Octomvrie.
 Beltug (j. Satu-mare). v. 21 Febr., 17 Martie, 5 Iunie
 17 Iulie, 18 Oct.
 Bellu (j. Bihor) Marți din săpt. cu 1 Apr., cu 1 Iunie cu 1
 Sept., și a trela din Oct.
 Berchez (j. Satu-mare). v. și m. 23 Ianuarie, 8 Maiu,
 10 Iulie, 23 Oct.
 Beșenova Veche (j. Tim. Tor.) 14 Maiu, 13 Aug. 15 Oct.
 Bethausen (jud. Severin) ultima Sâmbătă din Apr.,
 Iunie, Sept.
 Bilet (j. Tim.-Tor.) 20 Martie. 12 Iunie, 2 Oct.
 Birchiș (jud. Severin) v. și m. 1 Ian. 25 Martie.
 Blistrița v. 22—23 Februarie, 14—16 Maiu, 20—25
 Aug., 15—17 Noemvrie. — m. 24 Februarie, 17
 Maiu, 26 August, 18 Noemvrie.
 Blaj v. 9—11 Aprilie, 30 Iunie, — 1 Iulie, 3—5 Dec.
 — m. 12 Aprilie, 2 Iulie, 6 Decemvrie.
 Bocșa v. și m. 26—28 Martie, 14—16 Maiu, 2—4
 Iulie, 24—26 Septemvrie.
 Boian v. 10—12 Martie, 11—13 Iunie, 10—12 Sept.
 11—13 Decemvrie, — m. 13 Martie, 14 Iunie 13
 Septemvrie, 14 Decemvrie.
 Bonțida (j. Cluj) 13—14 Ian., 27—28 Martie, 29—30
 Iunie, 22—23 August, 20—21 Octomvrie.
 Borod (jud. Bihor) zilele de Luni după 12 Martie,
 săpt. cu 29 Iunie, săpt. cu 15 August și cu 11 Nov.
 Boroșneul-mare v. și m. 22—23 Februarie, 16—17
 Maiu, 22—23 August, 7—8 Noemvrie.
 Borșa (j. Cluj) 23 Febr. 5 Maiu, 4 August, 3 Oct.
 Bozoviciu v. 1 Octomvrie, 17 Decemvrie, — m. 2 Oct.
 18 Decemvrie.
 Brad (jud. Hunedoara) v. și m. 5 Martie, 4 Iunie, 3
 Sept. 3 Decemvrie.
 Brașov v. 6 Apr. 8 Iunie, 11 Octovrie. — m. 12 Iunie
 23 Octomvrie.
 Brestovaț (j. Tim.-Tor.) 8 Aprilie, 4 Octomvrie.
 Brețcu v. 24 Ian., 6 August, 25 Sept. — m. 25 Ian.,
 7 Aug., 26 Sept.
 Bruin v. și m. 1 Martie, 24 Octomvrie.
 Budiul-de-Câmpie v. 31 Maiu, 2 Iunie, 21 Sept. — m.
 3 Iunie, 22 Sept.
 Bunești v. 10—11 Februarie, 16—17 August. — m. 13

Febr. 18 August.

Buteni (jud. Arad) Luni săpt. cu: 15 Febr., cu ziua
Dlui catolic, 24 Iulie, Luni săpt. cu 8 Sept. cu
25 Dec.

Buziaș (j. Tim.-Tor.) Vinerile din săptămâna a treia
a lunilor Ianuarie, Aprilie, Iulie, ultima Vineri
din August, prima Vineri din Oct.

Câlnic (jud. Alba) v 3 Iulie, 2 Dec. — m. 4 Iulie, 3 Dec.

Căpâlnaș (jud. Severin) 1 Ian., 9 Martie, 23 Aprilie,
24 Iunie, 8 Sept., 8 Nov.

Caransebeș v și m. Joie înainte de 1 Febr., de 1
Maiu, după 31 Iulie și după 30 Sept.

Câmpeni (jud. Turda v. m. 13 Febr. 2 Aprilie, 28
Maiu, 9 Iulie, 28 August, 5 Noemvrie.

Cărpiniș (j. Tim.-Tor.) 3 Aprilie, 12 Iunie, 18 Sept.

Cârja (jud. Cluc) v. 20—22 Februarie, 21—23 Iunie,
13—15 Oct. — m. 23 Februarie, 24 Iunie, 16
Octomvrie.

Cătina (j. Cluj) 1—2 Febr. 25—26 Apr. 25—26 Iulie,
25—26 Nov.

Cehul-Silvaniei 22 Febr. 28 Martie, 6 Aprilie, 13
Iulie, 25 Iulie, 12 Sept., 24 Oct., 19 Dec. —

Celca (j. Bihor) Miercurile: după 6 Ianuarie, din săpt.
Patimilor, săpt. cu 29 Iunie, și a treia înainte de,
26 Octomvrie.

Cenadul Mare (j. Tim.-Tor.) 13 Martie, 19 Iunie, 9
Oct., 4 Dec.

Cenei (j. Tim.-Tor.) 24 Maiu, 24 Aug., 24 Oct.

Cermel (j. Arad) Sâmbăta a II după Bobotează, înainte
de Florii, după Sânpetru, după Sâmedru.

Chevereșul Mare (j. Tim.-Tor.) 10 Martie, 9 Iunie
4 August, 3 Noemvrie.

Chibed v. 13—14 Februarie 16—17 Maiu, 30 Nov.—1
Dec. m. 16 Febr., 19 Maiu, 2 Dec.

Chindul-Mic v. 19—21 Febr., 4—6 Nov. m. 22 Febr.
7 Noemvrie.

Chișineu-Criș (j. Arad) 20—21 Apr., 20—21 Iunie,
21—22 Sept., 6 Nov. 7 și 8 Dec. sau Sâmbătă
Dum. înainte de aceste zile.

Chizătău (j. Tim.-Tor.) 11 Ianuarie, 28 Aprilie, 18
Iunie, 15 Octomvrie.

Clacova (j. Tim.-Tor.) 7 Aprilie, 30 Iunie, 25 August,
13 Oct., 10 Nov.

- Cii (j. Arad) Luni după Florii, Luni în sau înainte de
11 Iulie, Luni în sau înainte de 26 Oct. și Luni
după 6 Decembrie,
- Ciucea (j. Cluj) 8 Ian., 25 Apr., 30 Iulie, 26 Oct.
Clopotia (j. Tim.-Torontal) 7 Ian., 7 Apr., 4 August,
6 Octombrie.
- Cluj 9—10 Ian. *cal vite porci*, 10 Ian. *mărfuri*, 9—10
Martie c. v. p. m.; 24—25 Apr. *oi*; 6—7 Iunie
c. v. p. m.; 30—31 August c. v. p. oi, 3 Sept m;
30—31 Oct.—2 Nov. c. v. p. oi m.
- Codlea v. 24 Aprilie, 29 Septembrie. — m. 25 Apr.,
30 Septembrie.
- Cohalm v. 7—9 Ian., 10 Aprilie, 22—24 Iulie, 7—9
Oct. — m. 10 Ian., 11 Aprilie, 25 Iulie, 10 Oct.
- Cojocna v. 9—10 Apr., 2—3 Nov. — m. 11 Apr., 4 Nov.
- Comlăuș (j. Arad) 5 Martie, 20—23 Maiu, 25, 26 Iulie
9 August, 14—15 Sept.
- Comloșul-mare (j. Tim.-Tor.) 28 Febr. 12 Iunie, 28
Aug., 13 Noembrie.
- Copalnic-Mănăstur v. 29 Maiu, 4 Dec. — m. 30 Maiu,
5 Decembrie.
- Copșa-mare v. 21 Aug. — m. 24 Aug.
- Copșa-mică oi 21 Aprilie, — *vite cornute* 25 Apr., 20
Aug. — m. 28 Apr., 23 Aug.
- Cornățel v. 31 Martie, 1 Aug. — m. 1 Apr. 2 Aug.
- Corund v. 15 Ianuarie, 11 Maiu, 1 Iulie, 22 Aug. —
m. 28 Apr. 14 Maiu, 4 Iulie, 25 Aug.
- Covasna v. 10 Febr. 1 Maiu, 21 Iulie, 10 Noembrie.—
m. 11 Febr. 2 Maiu, 22 Iulie, 11 Nov.
- Crasna v. 19 Ianuarie 6 Aprilie, 13 Iulie, 12 Oct. —
m. 20 Ian. 7 Aprilie, 14 Iulie, 13 Oct.
- Crihalma v. 25 Martie, 1 Iulie, 1 Dec. — m. 26 Mart.
2 Iunie, 2 Dec.
- Criș v. 5 Ianuarie, 10 Iunie, 10 Oct. — m. 7 Ianuarie
12 Iunie, Oct. 12
- Cristur v. 21—22 Febr. 1—2 Maiu, 4—5 Iulie 8—9 Sept.
— oi 28—29 Apr. — m. 24 Febr. 4 Maiu, 7 Iulie,
11 Septembrie, Expoziție și târg de reproducă-
tori masculini 28 Febr. 1 Martie târg de tauri.
- Criț v. 22 Ian. 29 Aug. — m. 25 Ian. 1 Sept.
- Cuciu, m. 10 Aprilie, 25 Noembrie.
- Curtea (jud. Severin) 21 Maiu, 4 Sept.
- Dala săsească v. 4—5 Aprilie, 10—11 Oct. — m. 6

- Apr. 12 Octomvrie.
- Dalboșeț *m.* 10 Martie, 31 Octomvrie.
- Daneș *v.* 2 Martie, 17 Iunie, 2 Oct. — *m.* 5 Martie, 20 Iunie, 5 Oct.
- Dârloș *v.* 18—19 Martie, 19—20 Iunie, 8—9 Oct. — *m.* 20 Martie, 21 Iunie, 10 Oct.
- Deda *v.* 16—18 Ian., 4—6 Apr., 18—20 Sept. — *m.* 19 Ian. 7 Apr. 21 Sept.
- Dej *v.* 26 Febr. 28 Maiu, 13 August, 10 Dec. — *m.* 27 Febr., 29 Maiu, 14 August, 11 Dec.
- Deta (j. Tim.-Tor.) 19 Mart 11 Iunie, 10 Sept. 26 Nov.
- Deva *v.* 11—12 Ian. 11—12 Maiu, 31 Iulie—1 August. 27—28 Oct. — *m.* 14 Ian., 14 Maiu, 3 Aug., 30 Oct.
- Dezna (j. Arad) Dacă nu cad Lunia 19 Martie, 14 Maiu, 10 Sept., 21 Nov. Luni săpt. următoare.
- Diclo-Sănmartin *v.* 26—28 Febr., 28—30 Aprilie, 21—23 Iulie, 12—14 Oct. — *m.* 1 Martie, 1 Maiu, 24 Iulie, 15 Octomvrie.
- Diecl (j. Arad) Miercuri înainte de 20 Maiu, de 20 și după 26 Oct.
- Diosig (jud. Bihor) Miercurile : săpt. a treia din Martie, prima din Maiu, a doua din Sept., a doua din Dec., Marția întâia din Martie de tauri.
- Ditrău *v.* 31 Ian.—2 Febr., 28—30 April., 14—16 Iulie, 22—24 Nov. *m.* 3 Febr., 1 Maiu, 17 Iulie, 22 Noemvrie.
- Dobra *oi* 22 Apr., 29 Maiu, 7 Sept., 25 Oct. — *v.* și *m.* 23 Apr., 30 Maiu, 8 Septemvrie, 26. Oct.
- Domașula (jud. Severin) la Florii, Luni după 29 Iunie, Luni înainte de 1 Nov. și Luni înainte de 25 Dec.
- Dragu (j. Cluj). Mercuri și Joi săpt. Paștilor, 5—7 Iulie, 17—19 August 7—8 Nov.
- Drăgășani (Vâlcea), 24 Martie, 29 Iunie, 15 August și 26 Octomvrie.
- Drăguș *v.* și *m.* 27 Februarie, 21 Iulie.
- Drașov *v.* 10 Aprilie, 28 Aug. — *m.* 11 Aprilie, 29 August.
- Draușeni (Draoș, jud. T.-mare) *v.* 27 Febr. 29 Oct. — *m.* 1 Martie, 1 Nov.
- Dridif (Făgăraș) *v.* 27—28 Martie, 25—26 Sept. — *m.* 29 Martie, 27 Sept.
- Dumbrăveni (Ibașfalău) *v.* 24—26 Ian., 23—25 Martie,

- 8—9 Maiu, 2—4 Iulie, 18—20 Sept., 17—19 Noem., *m.* — 17 Ian., 26 Martie, 10 Maiu, 5 Iulie, 21 Sept. 20 Noemvrie.
- E**ted v. 1—2 Febr., 2—3 Aprilie, 2—3 Iunie 27—28 Sept. — *m.* 3 Febr., 4 Aprilie, 4 Iunie, 29 Sept.
- F**ăgăraș v. 15 Mart., 20—22 Maiu, 7—8 Sept. 4—5 Dec., — *m.* 17 Martie, 23 Maiu, 9—10 Sept., 6—7 Decemvrie.
- F**ăget (jud. Tim. Tor. cu 3 zile înainte de Bobotează, de Sân-Toader, de Florii, de Ispas, de Sân-Petru, de Sântă Mărie Mare, de Sân-Medru, de S. Nicolae. Feldioara (jud. Brașov). v. 24 Martie, 13 Dec. — *m.* 25 Marti, 14 Dec.
- F**elmer (Târnava-m.) v. 1 Aprilie, 1 Sept. — *m.* 2 Apr., 2 Septemvrie.
- F**ibiș (j. Tim-Tor.) 8 Febr. 9 Maiu, 7 Nov.
- F**rata (j. Cluj) 5—6 Maiu, 1—2 Aug., 7—8 Nov.
- F**râna v. 12 Aprilie, 1 Oct. — *m.* 14 Aprilie, 2 Oct.
- F**rumoasa v. 4—6 Ian., 11—13 Apr., 27—29 Iunie, 6—8 Sept. — *m.* 7 Ian. 14 Aprilie, 30 Iunie, 9 Septemvrie.
- G**alați 2 Februarie, 21 Mai, 6 August, 14 Octomvrie.
- G**âlgău (jud. Someș) v. 23 Aprilie, 4 Sept., — *m.* 24 April., 5 Septemvrie.
- G**ârbova v. 15 Maiu, 29 Oct. — *m.* 17 Maiu, 31 Oct.
- G**ătaia (j. Tim. Tor.) 23 Ian., 23 Apr. 23 Iulie, 22 Oct.
- G**eorgiu (jud. Hunedoara) v. 29—30 Martie, 1—2 Iulie, 3—4 Sept., 18—19 Dec., — *m.* 31 Martie, 3 Iulie, 5 Sept., 20 Dec.
- G**heorgheni (jud. Ciuc) v. 27—28 Martie, 12—14 Iunie, 4—6 Septemvrie, 10—12 Decemvrie. — *m.* 29 Martie, 15 Iunie, 7 Septemvrie, 13 Decemvrie.
- G**herla (j. Someș) Jola primă din Februarie v; ultima din Aprilie v; prima din Iunie v; ultima din Iulie v; ultima din Oct. v; înainte de Crăciun, în Vinerile ce urmează *mărfuri*; la 24 Aprilie *oi*.
- G**hertlnăș (j. Tim. Tor.) 10 Ianuarie, 10 Aprilie, 10 Iulie, 10 Oct.
- G**hiriș v. 31 Ian.—2 Februarie, 5—7 Iulie, 18—20 Oct. — *m.* 3 Februarie, 8 Iulie, 21 Oct.
- G**hlzela (j. Tim.-Tor.) 21 Martie, 31 Maiu, 21 Sept., 21 Decemvrie.

- Gialacuta v. 23—24 Ianuarie, 10—11 Iunie, 23—24 Nov. — *m.* 25 Ianuarie, 12 Iunie, 25 Noemvrie.
- Gilău (j. Cluj) 20 Apr., 24 Iulie, 11 Decemvrie.
- Giulvăz (j. Tim.- Tor.) 12 Maiu. 12 Aug., 7 Oct.
- Grădiște (Sarmisegetuza, jud. Hunedoara) v. *m.* 14 Aprilie, 14 Octomvrie.
- Gurahonț (j. Arad) Luni înainte de 10 Febr. de 11 Maiu, de 20 Aug. și de 15 Noemvrie.
- Gurghiu v. 12—15 Sept. *m.* 5 Maiu. 16 Sept.
- Guruslău v. 28 Ianuarie, 28 Febr., 13 Maiu, 18 Aug. 20 Nov., — *m.* 29 Ian., 14 Maiu, 19 Aug., 21 Noemvrie.
- Hadad v. 9 Ian., 12 Mart., 14 Maiu, 25 Iunie, 23 Iulie 22 Oct. — *m.* 10 Ian., 13 Mart., 15 Maiu, 26 Iunie, 24 Iulie, 23 Octomvrie.
- Hălmagiu (jud. Arad) Sân-Teodor, Sâmbăta Florilor, la 23 Apr. Sâmbăta în săpt. cu 29 Iunie, cu 8 Sept. cu 4 Dec.
- Hășmașul-Lăpușului *m.* 25 Martie, 6 Decemvrie.
- Hațeg v. 30—31 Ian., 1—3 Aprilie, 1 Iunie, 12—13 Aug., 5—6 Sept., — *m.* 2 Febr., 4 Aprilie, 15 Aug., 8 Sept.
- Hida (j. Cluj) 5—6 Aprilie, 25—26 Sept., ultima Luni din Iunie, Luni înainte de Crăciun.
- Hodoș v. 25—27 Ianuarie, 14—16 Apr., 18—20 Sept. — *ol* 11—13 Aprilie. — *n.* 28 Ianuarie, 17 Apr. 21 Septemvrie.
- Homorod v. 15—16 Martie, 29—30 Iunie, 15—16 Noemvrie. — *m.* 17 Martie, 2 Iulie, 17 Noem.
- Huedin (j. Cluj) 24 Ian., 24 Iulie, 24 Nov. Luni lăsa-tul postului de Paști catolic, Luni înainte de Paștile cat. de Rusaliile cat. Luni înainte de Crăciun.
- Hunedoara v. 25—28 Martie, 13—16 Maiu, 26—29 Iunie, 26—29 August, 11—14 Noem. — *ol* 24—25 Iunie. —
- Iacobeni v. 28—29 Apr., 16—27 Oct., — *m.* 30 Apr. 28 Octomvrie.
- Iara (jud. Turda) v. 13—15 Febr., 28—30 Aprilie, 13—15 Iulie, 30 Sept.—2 Oct. — *m.* 5 Februarie, 1 Maiu, 16 Iulie, 3 Octomvrie.
- Iclod (jud. Someș). v. și *m.* 13 Ian., 31 Martie, 11 August, 20 Octomvrie.
- Iernut v. 7—8 Ian., 13—14 Martie, 29—30 Iunie, 1—2

- Nov. — *m.* 10 Ian., 16 Martie, 2 Iulie, 4 Nov.
 Ighișul-nou *v.* și *m.* 11—12 Martie, 26—27 Oct.
 Ighiș *v.* 19—24 Maiu, 20—25 Octomv. — *m.* 25 Maiu,
 26 Octomvrie.
 Igrîș (j. Tim. Tor.) 4 Septemvrie.
 Ileanda-mare *v.* 9 Febr., 1 Maiu, 15 Oct. — *m.* 10
 Febr., 2 Maiu, 16 Oct.
 Illa *v.* și *m.* 7. Ian., 25 Martie, 1 Iunie, 24 Iunie, 15
 Aug., 20 Septemvrie.
 Ineu, Sâmbătă în săpt. Bobotezel, cu 2 săpt. înainte
 de Paști, cu 20 Iulie, după 8 Sept., cu 14 Oct.
 Intorsura Buzăului *v.* 2 Maiu, 29 Sept., — *m.* 3 Maiu,
 30 Septemvrie.
 Ianul Mare (j. Tim.-Tor.) 17 Aprilie, 4 Septemvrie.
 Jebel (j. Tim.-Tor.) 21—22 Martie, 1 Iunie, 1 Sept.,
 20—21 Oct.
 Jimbolla (j. Tim. Tor.) 26—27 Martie, 25—26 Iunie
 3—4 Sept. 5—6 Nov.
 Johanisfeld (j. Tim. Tor.) 15 Apr. 15 Oct.
 Jucul de jos (j. Cluj) 1—2 Maiu.
 Lăpuș (jud. Someș) *v.* 17 Martie, 14 Iunie, 6 August,
 7 Dec., — *m.* 18 Martie, 15 Iunie, 7 August,
 8 Decemvrie.
 Lăpușel (jud. Satu-mare) *v.* și *m.* 3 Febr., 24 Martie
 19 Maiu, 4 August, 27 Octomvrie, 7 Decemvrie.
 Lenauehm (j. Tim. Tor.) 6 Martie, 24 Aprilie, 9 Oct.
 Liebling (j. Tim. Tor.) 10 Maiu, 7 Sept.
 Lipova (j. Tim. Tor.) Vinerile naște de 23 Aprilie
 de 20 Iulie, de 8 Sept. de 8 Nov.
 Lona (j. Someș) *v.* și *m.* 23 Ian., 24 Maiu, 16 Aug.
 Lovrin (j. Tim. Tor.) 12 Martie, 25 Iunie, 10 Sept.
 29 Oct.
 Lugoj *v.* și *m.* Vineri înainte de 10 Fabr. de 10 Maiu,
 de 2 Iulie și de 21 Oct.
 Luna-de-jos (jud. Someș) *v.* și *m.* 25 Ian., 3 Maiu,
 16 August.
 Lunca *m.* 25 Aprilie, 21 Septemvrie.
 Lupeni (jud. Odorhei) *v.* 5 Maiu, 16 August, 9 Nov.
 Lupșa *m.* 14 Ianuarie, 4 Maiu, 6 Sept.
 Măgheruș *v.* 5 Februarie, 9 Aprilie, 4 August, 14 Nov.
 — *m.* 6 Februarie, 10 Aprilie, 5 August, 15 Nov.
 Marghita (jud. Bihor) Miercurile: din săpt. cu 6 Ian.
 săpt. a patra din Postul Paștilor, săpt. cu 23
 Apr., cu 13 Iulie, cu 14 Sept., cu 5 Noemvrie.

- Mărtinuș v. 11—12 Febr., 13—14 Maiu, 29—30 Aug.
— m. 14 Febr., 16 Maiu, 1 Septemvrie.
- Mediaș v. 24—25 Febr., 10—11 Aprilie, 28—29 Maiu,
9—12 Iulie, 21—23 Sept., 27—29 Nov. — ol 6—8
Iulie. — m. 26 Februarie, 12 Aprilie, 30 Maiu,
14 Iulie, 24 Sept., 30 Nov., vite de prăsilă 9 Apr.
- Mehadia (jud. Severin) v. și m. Sâmbetele înainte de 6
Ian., de Floril, de 29 Iunie, de 14 Oct.
- Mehadica (jud. Severin) Miercurile înainte de Ispas,
de 23 Apr., de 20 Iulie, și de 8 Oct.
- Mercurea (jud. Sibiu) v. 22—23 Februarie 25—26 Iunie,
17—18 August, 9—10 Nov. — m. 24 Febr., 27
Iunie, 19 August, 11 Noemvrie.
- Merghindeal v. 21 Aprilie, 23 August, 21 Octomvrie.
— m. 23 Aprilie, 25 August, 23 Oct.
- Miercurea-Murășului v. 21—23 Febr., 29—31 Iulie,
7—9 Decemvrie — m. 24 Februarie, 1 August,
10 Dec.
- Miheșu v. 21—23 Ian., 27—29 Maiu, 31 Iulie 2 August,
— m. 24 Ianuarie, 30 Maiu, 3 August.
- Mociu (j. Cluj) 15—17 Febr. Luni—Miercuri înainte de
Floril, Luni—Miercuri înainte de Ispas, 16—18
August, 18—20 Dec.
- Moldova nouă m. 5 Maiu, 24, Iunie.
- Moldova veche v. și m. 21 Apr., 27 August.
- Monor v. 29—30 Maiu, 25—26 Sept. — m. 31 Maiu,
27 Septemvrie.
- Morișfeld (j. Tim. Tor.) 20 Martie, 8 Maiu, 21 Aug.,
6 Nov.
- Murăș-Ludoș ol 28 Apr. — 1 Maiu, — v. 1—3 Maiu,
1—3 Octomvrie, — m. 4 Maiu, 4 Octomvrie.
- Nadeș v. 2 Februarie, 25 Aprilie, 28 Oct. — m. 6 Febr.
28 Aprilie, 31 Oct.
- Nădlac (j. Arad) 6 Ianuarie, 24 Aprilie, 2—3 Iulie,
30—31 Iulie, 29 Sept.
- Năsăud v. 20—21 Martie, 25—26 Maiu, 31 Aug. — 1
Sept., 6—7 Noemvrie, — m. 22 Martie, 27 Maiu,
2 Sept., 8 Noemvrie.
- Negreni (j. Cluj) 16 Ian. 6 Martie, 17 Apr., 29 Maiu,
17 Iulie, 17 Oct., 27 Nov.
- Nichișoara (j. Tim.-Tor.) 22 Maiu, 6 August.
- Noerich v. 1 Febr., 13 Maiu, 17 Oct. — m. 3 Febr.
15 Maiu, 19 Oct.
- Oclandul-Homorodului v. 25—27 Aprilie, 24—26 Oct.

- *m.* 28 Apr., 27 Oct.
 Ocna-Sibiului *v.* și *m.* 29—30 Martie, 3—4 August, 17—19 Dec.
 Ocna-Murășului *v.* 7 Apr., 11 August. — *m.* 10 Aprilie, 14 August.
 Odorheiu *v.* 12—14 Martie, 8—10 Iunie, 1—3 Oct., 18—20 Dec. — *oi*, 10—12 Apr. 28—30 Sept. — *m.* 15 Martie, 11 Iunie, 4 Oct., 21 Decemvrie.
 Ogra (jud. Târnava-mică) *v.* 6—8 Aprilie, 15—17 Iunie, 13—15 Septemvrie, 15—17 Dec. — *m.* 9 Aprilie, 18 Iunie, 16 Septemvrie, 18 Decemvrie.
 Ohaba-Forgaci (j. Tim.-Tor.) 20 Ian., 26 Maiu, 14 Iulie, 27 Oct.
 Oradea, Lună în săptămânile cu 12 Martie, 21 Iunie, 8 Sept., 8 Dec.
 Orăștie *v.* 10—12 Martie, 3—4 Iunie, 1—2 Oct., 3—4 Decemvrie, — *m.* 14 Martie, 6 Iunie, 4 Oct., 6 Dec.
 Oravița *m.* 25 Martie, 25 Iulie.
 Orlat *v.* 25 Martie, 15 Aug. — *m.* 26 Martie, 16 Aug.
 Ormenișul-de-Câmpie *v.* 16—17 Ianuarie, 3—4 Maiu, 4—5 Iulie, 16—17 Dec. — *porci* 10—12 Dec. — *oi* 15—17 Apr. — *m.* 18 Ianuarie, 5 Maiu, 6 Iulie, 18 Decemvrie.
 Orșova *v.* și *m.* 1—3 Maiu, 17—19 Septemvrie.
 Orțișoara (j. Tim. Tor.) 22 Apr. 8 Sept.
 Paloș *v.* 10 Martie 31 Iulie, 5 Dec. — *m.* 11 Martie, 1 Aug., 6 Decemvrie.
 Pâncota (j. Arad) Sămbetele: ultima din Ian. ultima din Martie, prima din August, prima din Oct.
 Pânticeu (jud. Cluj) 23 Ian., 9 Sept.
 Pecica (jud. Arad) Sămb. Dum., înainte de 25 Martie 25 August.
 Peclul Nou (j. Tim. Tor.) 3 Apr. 7 Aug. 23 Oct.
 Perlam (j. Tim. Tor.) 24 Apr. 15 Iunie, 24 Sept. 14 Nov.
 Pesac (j. Tim. Tor.) 1 Apr. 24 Iunie, 14 Oct.
 Petriș (j. Arad.) 24 Ian. Dum. înainte de Florii, 10-11 Iunie, 19—20 Iulie, 14 Oct. 20 Dec.
 Petroșani *v.* 14 Maiu, 14 Oct. — *m.* 15 Maiu, 15 Oct.
 Polana-Sibiului *v.* 11—12 Iulie, 19—20 Sept. — *m.* 13 Iulie, 21 Sept.
 Polana-Sărată *v.* 3 Apr., 19 Maiu, 14 Iulie, 25 Oct. — *m.* 4—5 Aprilie, 20 Maiu, 15 Iulie, 26 Oct.
 Racoșul-de-jos *v.* 23 Aprilie, 23 Iunie, 20 Sept. — *m.*

- 24 Aprilie, 24 Iunie, 21 Septemvrie.
- Racovița (j. Tim. Tor.) Vineri după 23 Apr. Vinerea din săpt. Cuvloasel Paraschiva.
- Râșnov v. 24 Ianuarie, 11 Iulie — *m.* 25 Ian., 12 Iulie,
- Recaș (j. Tim. Tor.) 20 Febr., 3 Iunie, 31 Aug., 29 Oct.,
- Regele Carol, (j. Arad) ultima Marți din Ian. Martie, Iunie, Sept.
- Reghin *cal* 11—13 Februarie, 4—6 Maiu, 2—4 Aug., 15—17 Octomvrie. — *vite cornute* 14—18 Febr., 7—11 Maiu, 5—9 August, 18—22 Oct., *oi* 1—3 Maiu, 30 Iulie — 1 August. — *m.* 19 Februarie, 12 Maiu, 19 August, 23 Octomvrie.
- Reșița v. și *m.* 27 Febr., 24 Aprilie, 17 Iulie, 11 Sept.
- Reteag v. 4—6 Maiu, 9—11 Iulie, 25—27 Sept. — *m.* 7 Maiu, 12 Iulie, 28 Sept.
- Retlsdorf v. 18—19 Maiu, 10 Sept. — *m.* 21 Maiu.
- Richișul v. 25 Martie, 13 Nov. — *m.* 27 Martie, 15 Nov.
- Rimetea (jud. Turda) . 13—15 Maiu, 7—9 Oct. — *m.* 16 Maiu, 10 Oct.
- Rodna v. 19—20 Febr., 1—3 Maiu, 23—24 Iunie, 7—9 Aug., 29—30 Oct., 14—15 Dec. — *m.* 21 Febr., 4 Maiu, 25 Iunie, 10 Aug., 31 Oct., 16 Dec.
- Roșia-montană v. 29 Martie, 11 Oct. — *m.* 30—31 Martie, 12—13 Octomvrie.
- Rovine (jud. Arad) Sâmbătă, Dum. și Luni nainte de 9 Maiu, și nainte de 14 Sept.
- Săbăd v. 14—16 Aprilie, 4—6 Oct. — *m.* 17 Aprilie 7 Octomvrie.
- Săcel (jud. Sibiu) v. și *m.* 20 Maiu, 25 Oct.
- Săculeni (jud. Bihor) Joi în săpt. cu 19 Febr. 1 Maiu, 24 Iunie, 29 Sept. 25 Nov. 25 Dec. nainte de Rusalii și Mercuri în săptămâna Patimilor.
- Sălașul-de-sus v. 20—21 Aprilie, 26—27 Sept. — *m.* 23 Apr., 29 Sept.
- Sălard (jud. Bihor) Mercurile prime din Iunile Febr. Maiu, August, Noemvrie.
- Săliște (jud. Sibiu) *oi* și *porci*, 4 Apr., 11 Iunie 4 Oct. — v. 5 Apr., 12 Iun., 5 Oct. — *m.* 6 Aprilie, 14 Iunie, 8 Octomvrie.

- Salonta (jud. Bihor) Vineri în săpt. cu 15 Febr. cu 15 Apr. cu 15 Iulie, cu 15 Nov.
- Sâmbăta-de-jos v. 22—23 Aprilie, 14 Sept. — m. 24 Apr., 15 Septembrie.
- Sândominic v. 16—18 Martie, 7—10 Nov. — m. 19 Mart., 16 Noembrie.
- Sângeorgiul-de-pădure *porci* 3 Ian. — ol 18 Martie. — v. 4—5 Ianuarie, 19—20 Martie, 2—3 Iulie, 26—27 Oct. — m. 5 Ian., 21 Martie, 4 Iulie, 29 Oct.
- Sângeorgiul-săsesc v. 29—31 Ian., 5—7 Maiu, 29—31 Iulie, 29—31 Oct., — m. 1 Febr., 8 Maiu, 1 August, 1 Nov.
- Sâniob (jud. Bihor) primele zile de Lună din Aprilie și August.
- Sânmihalul de Câmpie (j. Cluj) 25—27 Ian. 25—27 Martie, 25—27 Iulie, 25—27 Oct.
- Sâmpetru German (j. Tim. Tor.) 16 Aug.
- Sân-Nicolaul-Mare (j. Tim. Tor.) 9 Aprilie 22 Oct. 18 Decembrie.
- Sâmpetru de Câmpie (j. Cluj) 1—4 Aprilie, 10—14 Iulie, 24—25 Oct.
- Sântana (jud. Arad) Sâmbătă primă din lunile Martie August și Oct.
- Saravale (j. Tim. Tor.) 26 Martie, 27 Aug.
- Sarmașu (j. Cluj) 18—19 Ian., 18—19 Apr. 8—9 Iunie 27—28 Aug. 8—9 Oct. 4—5 Dec.
- Satchinez (j. Tim. Tor.) 15 Maiu, 15 Aug. 15 Noembrie.
- Săvădisla (jud. Cluj) 24—26 Apr., 25—27 Oct.
- Săvârșin (j. Arad) 14 Febr. 1 Apr. 13 Maiu, 15 Iunie 18 Aug. 1 Oct. 13 Dec.
- Șebiș (j. Arad) Mercurile săptămânilor cu 23 Apr. 29 Iunie, 29 Sept. 8 Nov. 6 Dec.
- Secușigl (j. Tim. Tor.) 25 Ian., 27 Iulie, 23 Oct.
- Șelțin, Sâmbătă și Duminică înainte de 5 Aprilie și după 19 Noembrie.
- Semlac, Duminica înainte de 15 Martie, ultima din Iunie, înainte de 15 Oct.
- Sibiu ol 26—28 Aprilie, 7—9 Sept. — v. 9—10 Ian.,

- 29—30 Aprilie, 10—11 Sept., — *cal*, 11—12 Ian.,
2—3 Maiu, 12—13 Septemvrie.
- Sic (jud. Someș) *vite* și *m.* 24 Febr., 8 Iulie, 27 Sept.,
18 Oct., 30 Nov.
- Șilindia (j. Arad) Duminică după 25 Maiu, după 2
Oct. după 13 Dec.
- Simeria (jud. Hunedoara) *v.* 26—27 Febr., 21—22 Iu-
nie, 12—12 Sept., 23—24 Oct., —
- Șepreuș (j. Arad) Luni înainte de Florii, de 29 Iunie
de 26 Oct.
- Șteul-mare *v.* 30 Septemvrie. — *m.* 1 Octomvrie.
- Sighetul Marmației *m.* 15—16 Febr., 23—24 Maiu 19—20
Iulie, 4—5 Sept., 16—17 Oct., 18—19 Dec.
- Șighișoara *v.* 15—16 Ian., 13—14 Martie, 21—22 Iunie,
15—16 Sep., 1—2 Nov. — *m.* 16 Martie, 24 Iunie,
4 Noemvrie.
- Șilimeghiu *v.* și *m.* 13—14 Ian., 7—8 Aprilie. 2—3 Iunie,
14—15 August, 27—28 Octomvrie.
- Șilindia *m.* 25 Maiu, 3 Oct., 13 Decemvrie.
- Șimand (j. Arad) 13 Febr. Sâmbătă după Miercuria
1-a din Postul mare, cu 15 Maiu, cu 13 Sept.
- Șimleul-Silvaniei *v.* 19 Martie, 13—15 Aprilie, 21 Maiu,
18 Iunie, 3 Septemvrie, 22 Oct., 17 Dec.
- Șinca-veche, *vite cornute* 10 Martie, 29 Aprilie, 20 Iulie.
24 Octomvrie. — *m. oi și porci* 11 Martie, 30 Aprilie,
21 Iulie 25 Octomvrie.
- Șintereag (jud. Someș) *v.* 2 Feb., 23 Iunie. — *m.* 3 Feb.
24 Iunie.
- Șiria, Sâmbătă după 15 Ian. înainte de 15 Martie, după
1 Iunie, după 29 Maiu, înainte de 15 Aug. după
21 Sept. și înainte de 1 Dec.
- Socodor, Sâmbăta după zilele de 15 Ian. 1 Apr. 15
Iunie, 6 Sept.
- Spinuș (jud. Bihor) 25 Febr, 26 Maiu, 25 Aug. 24 Nov.
- Strel-Sângeorgiu (Hunedoara) *v.* și *m.* 6 Maiu, 18 Dec.
- Suplacul de Barcău (jud. Bihor) zilele de Marți : din
a doua săpt. a Postului Paștilor, înainte de 23

- Apr. săpt. cu 10 Aug. și prima din Oct.
 Supurul-de-jos *m.* 16 Febr., 17 Maiu, 9 Aug., 15 Nov,
 Tașa *m.* 21 Febr., 2 Iunie.
 Tălmăciu *v.* 27 Febr., 23 Iunie, 3 Nov. —
 Talpoș (jud. Bihor) Sâmbetele din săptămânile cu 25
 Febr. 25 Maiu, 25 Aug. 25 Nov.
 Târgul-Murăș *v.* 13—16 Ian., 26—29 Martie, 4—7 Iunie,
 1—3 Septembrie, 7—10 Noiembrie.—
 Târgu-Săcuiesc *v.* 3—4 Ianuarie, 2—3 Maiu, 26—27 Oct.
 — *m.* 5 Ianuarie, 4 Maiu, 28 Octombrie.
 Târnova (jud. Arad) Joi după: 1 Apr. 1 Iulie, 30 Sept.
 30 Dec.
 Tășnad *v.* și *m.* 17 Febr., 5 Apr., 11 Maiu, 6 Iulie, 7 Sept
 19 Oct., 16 Nov.
 Tauți, Luni săpt. a treia din Aprilie, Luni săpt. 1 din Sept.
 Teaca *v.* 30—31 Ianuarie 29—30 Aprilie, 25—26 Iunie,
 3—4 Noemv.—*ol* 10—12 Apr.—*m.* 1 Febr., 1 Maiu.
 27 Iunie 5 Noembrie.
 Teluș *v.* 17—18 Februarie, 26—27 Aprilie, 24—25 Iunie,
 25—26 Aug., 5—6 Noembrie — *ol* 15 August. —
 Teregoia (j. Severin) 18 Ian. 22 Apr. 24 Iunie, 21 Oct.
 Tileagd (jud. Bihor) primele Vineri din Apr. Iun
 Sept. Dec.
 Timișoara Joi și Vineri înainte de 20 Martie, de 2
 Iunie, de 16 Aug. de 30 Sept. de 19 Dec.
 Tlaca (jud. Bihor) zilele de Luni. tot la o săpt. după
 cele 4 târguri din Oradea. (vezi acolo).
 Toplița *c.* 27—29 Ian., 22—24 Apr., 7—9 Iulie, 2—4 Oct
 — *m.* 30 Ian., 25 Aprilie, 10 Iulie, 5 Octombrie.
 Topolovățul Mare (j. Tim. Tor.) 14 Martie 14 Iunie
 14 Sept. 14 Dec.
 Tulgheș *c.* 20—22 Apr., 23—25 Oct. — *m.* 23 Apr., 26 Oct.
 Turda *v.* 18—20 Febr., 21—23 Aprilie, 21—23 Iunie, 5—7
 Sept., 28—30 Oct., 3—5 Dec. — *m.* 21 Februarie
 24 Aprilie, 24 Iunie, 8 Septembrie, 31 Oct., 6 Dec.
 Turnu (j. Arad) Luni înainte de Florile cat. Sâmbăta
 II după 29 Iunie și prima după 2 Nov.
 Ucea de Jos *v.* 17 Apr., 29 Aug., — *m.* 18 Apr., 30 Aug.

Ucureș (j. Bihor) Marți dintre 7—15 ale lunilor Martie.
Iunie, Sept. Dec.

Umenl (vezi Șilimeghiu).

Ungra v. 12 Martie, 30 Iunie, 2 Nov. — *m.* 13 Martie,
1 Iulie, 3 Nov.

Vad (jud. Făgăraș) *m.* 21 Febr., 21 Iunie, 21 Nov. —
v. 26—27 Februarie. 20—21 Iunie, 20—21 Noemvrie.

Valea-Lungă v. 23—25 Febr., 20—22 Iunie, 23—25 Oct.

Valea Mare (j. Severin) 30 Ian., Jola mare din săptămăna Paștilor, 30 Iulie, 13 Oct. ale fiecărui an. Vașcău (j. Bihor) primele Vineri din Febr. Apr. Iun. Aug. Oct. Dec.

Vânători (jud. Arad) 8 Apr. 21 Iun. 28 Oct.

Vărădia de Mureș (j. Arad.) 7 Ian. Joi după Paști
a doua Jole după Rusalii, 14 Sept.

Variaș (j. Tim. Tor.) 3 Aprilie, 4 Sept. 30 Oct.

Veneția-de-jos v. 1—2 Mart., 6—7 Iulie, 23—24 Sept. —
m. 3 Mart. 8 Iulie, 14 Septemvrie.

Vinga (j. Tim. Tor.) 21 Maiu, 20 Aug. 20 Oct.

Volvodenii (j. Cluj) 21—22 Martie, 20—21 Sept.

Zăgar v. 10—11 Febr., 10—11 Apr., 10—11 Iulie 10—11
Octomvrie — *m.* 12 Febr. 12 Apr., 12 Iulie, 12 Oct.

Zălau v. și *m.* 4—5 Martie, 3—4 Iunie, 29—30 Iulie.
2—3 Septemvrie, 7—8 Octomvrie, 2—3 Decemvrie,

Zam v. 20 Maiu, 7 Iulie, 28 August, 13 Sept., — *m.*

Zarand (j. Arad) Sâmbăta după Miercuria 1-a din
Paresimi, 30 Maiu, Sâmb. după Rusalii, 1 Aug.
Sâmb. după 15 Aug. înainte de 17 Dec.

Zărnești v. 5 Maiu, 20 Septemvrie, — *m.* 6 Maiu, 21 Sept.

Zerind (j. Arad) Jola primă din Ian. și din Sept.

Zeteleaca v. 23—24 Febr., 1—2 Noemvrie. — *m.* 25 Febr.
3. Noemvrie.

Zimboru (jud. Cluj) v. și *m.* 14 Apr., 2 Iunie, 28 Aug.
21 Noemvrie.

Zlatna v. 17—18 Martie, 16—17 Iunie, 30—31 August
19—20 Noemvrie, —

Zorindul mare *m.* 14 Ian., 25 August.

Zorlențul mare *m.* 18 Iulie, 14 Octomvrie.

EXTRAS

99

Din tariful poștal intern și extern (inclusiv taxele de avion interne) pus în aplicare pe data 1 Iulie 1930 cu modificarea din 15 Martie 1931

Conform dispozițiilor în vigoare și convențiunii poștale universale, semnată la Londra în 1929 și pusă în aplicare la 1 Iulie 1930, se aduce la cunoștința generală că taxele poștale pentru interiorul țării și pentru străinătate, s'au stabilit după cum urmează:

	Pentru interiorul României	În Grecia, Iugoslavia, Cehoslovacia, Polonia, Ungaria	Pentru toate celelalte țări	Taxa aviației Serv. intern.
	Lei	Lei	Lei	Lei
1. — O scrisoare locală, până la 20 grame	4	—	—	2
iar de fiecare 20 gr. sau fracțiune de 20 gr. în plus, câte	2	—	—	—
2. — O scrisoare nelocală, până la 20 grame	6	7,50	10	1
iar de fiecare 20 gr. sau fracțiune de 20 gr. în plus, câte	2	6	6	—
3. — Carte poștală simplă	3,50	4,50	6	0,50
Ilustrată și 2 lei timbru cultural	3	4,50	6	—
Carte poștală, militară	1			
" " " cu răspuns plătit	6			
4. — Imprimare, de fiecare 50 gr. sau fracțiune de 50 gr.	1	2	2	0,50
5. — Cărți didactice, literare sau științifice, inclusiv cataloagele și prospectele de librărie și editură, de fiecare 50 grame, sau fracțiune de 50 grame	0,50	2	2	0,50
6. — Ziare și reviste, periodice de fiecare 50 grame, sau fracțiune de 50 grame (particularii)	0,25	2	2	—
	1,—	1		
7. — Imprimare, în relief pentru uzul orbilor de fiecare 1000 gr.	0,25	1		1
8. — Hârtii de afaceri, până la 250 grame	5	10	10	
iar de fiecare 50 grame, sau fracțiune de 50 gr. în plus, câte,	1	2	2	—

Obiectul

Obiectul	Pentru Interiorul României	Pentru Cehoslovacia, Polonia și Ungaria	Pentru toate celelalte țări	Taxa aviației Serv. intern
	Lei	Lei	Lei	Lei
9. — <i>Probe de marfă</i> , Până la 100 gr. iar de fiecare 50 grame, sau fracțiune de 50 grame, în plus, este . . .	3	4	4	—
10. — <i>Pachete mici</i> , de fiecare 50 grame, sau fracțiune de 50 grame, câte . . . cu un minimum de taxă de . . .	1	2	2	—
11. — <i>Taxe de expres</i> , pentru oricare din obiectele dela No 1—9	—	6	6	—
12. — <i>Taxe de recomandare</i> , pentru oricare din obiectele de mai sus . . .	—	20	20	—
13. — <i>Taxa avizului de primire</i> , la obiectele recomandate	20	20	20	—
a) cerut la depunerea obiectului	10	10	10	—
b) cerut ulterior depunerii . . .	10	18	18	—
14. — <i>Taxa unei foi de reclamație</i> , . . .	10	—	—	—
15. — <i>Taxa unei cărți de identitate</i> , . . .	35	18	18	—
16. — <i>Telegramă de fiecare cuvânt</i> . . plus taxa blanchetei 1, aviație 1. Pentru străinătate variază.	2	—	—	—
17. — <i>Suprataxă</i> pentru obiectele înregistrate prezentate oficiilor Dumineca și în sărbătorile legale	5	—	—	—
18. — <i>Drept fix poștal de vămuire</i> pentru obiectele ce urmează să fie prezentate, la sosire, organelor vamale.	—	18	18	—
19. — <i>Minimum de taxe pt. obiectele ne-francate sau insuficient francate</i> . .	2	2	2	—
20. — <i>Taxa unui cupon răspuns</i> . . .	5	—	—	—

Scrisorile netaxate suficient poșta nu le duce.

Pachete trimise în județ, de fiecare Kilogram 4 Lei

" " în jud. vecin " " 6 "

" " în alte județe " " 8 "

Pe foaia de expediție, care are imprimat timbrul fiscal, de 3 Lei, se mai pune timbrul aviației de 2 Lei și timbrul statistic de 25 bani.

Pentru pachetele trimise *express*, peste taxa arătată mai sus se mai plătește încă 20 Lei

Vorbirile la telefon timp de 3 minute în județ 20 Lei

" " " cu județele învecinate 40 "

Cu județele neînvecinate, după cât e de msre depărtarea 60—140 Lei.

De ce sunt zinele admirate de frumoase?

Pentru că fața lor este albă ca neaua, netedă ca porțelanul și moale ca catifeaua:

De ce sunt unele femei urite și nefericite?

Pentru că fața lor este neagră și plină cu coșuri, pete și pistrui. Fiecare femeie poate fi frumoasă și fericită dacă folosește:

CREMĂ ZINELOR

care garantat curăță orice necurătenie a feței în câteva zile. **Crema Zinelor** nu este o cremă obișnuită, ci una specială care se vinde numai în cutii și borcane speciale.

**Prețul cutiilor este de Lei 15
și borcanelor Lei 40.**

La CREMA ZINELOR folosiți numai CREMA ZINELOR de ZI, SĂPUNUL ZINELOR și PUDRA ZINELOR.

Această cremă se capătă:

La Timișoara: la farmaciile dlui GÖTZ (Cetate, piața Sft. Gheorghe), „DIANA” lângă gara Domnița Elena, și farmacia dlui Rudolf Jahner (Fabrică).

La Arad: la farmacia dlui BERNAT, lângă gara cfr., KĂRPĂTI, lângă gara electrică.

La Lugoj: la farmacia „LA INGER” (d. Carol Fohlbert).

La Pecica: la farmacia HRIANKA.

La Comlăuș: la farmacia NEUROHR.

Crema Zinelor se prepară la FARMACIA

H R I A N K A

L i p o v a

lângă biserica nemțească.

Grati

BON Valabil până la 1 Mai 1939.
pentru una cutie CREMA ZINELOR de probă.

Cine aduce acest bon la farmacia HRIANKA din Lipova (lângă biserica nemțească) primește o cutie cu cremă gratis.

Foarte important!



Respingeți
hotărât orice praf,
căci

ASPIRINĂ

nu există decât în
TABLETE
pe care trebuie
să observați
crucea »Bayer«.

TABLETELE DE
ASPIRINĂ
la răceli
dureri, reumatism
și gripă.

